

**20 meses de crédito**  
**MUEBLES RUIZ**

LUNA, 24 PORTADA NARANJA  
Comedores. Alcobas. Neveras.  
Muebles de todas clases. Maqui-  
nas de coser, escribir y lavar.  
Lámparas. Radios. Bicicletas.

# PUEBLO

AÑO XIX  
NUMERO 5.885  
1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
LUNES, 4  
AGOSTO 1958

Depósito Legal, M. 16.-1958

Narváez, 70 \* Apartado número 517 \* Teléfono (centralita) 25-61-32



¿Quiere ver bien?

**ULLOA OPTICO**

## PEKIN: «K» Y MAO HAN DELIBERADO



Kruschef Mao Chu Malinovsky

Inesperadamente, Kruschef, a quien acompañaba el ministro de Defensa soviético Malinovsky, se trasladó a Pekín, donde confirió con Mao-Tse-Tung, Chu-En-Lai y otros importantes personajes de la China continental. La conferencia del bloque Oriental se ha producido cuando Occidente esperaba la respuesta de "K." a la propuesta de una reunión cumbre el día 12 y en el marco del Consejo de Seguridad. Los círculos diplomáticos occidentales estiman que Kruschef ha visitado Pekín con el objeto de obtener la representación de todo el mundo comunista en la conferencia de alto nivel.

● Divergencias entre Moscú y Pekín  
¿Motivo del súbito viaje?

● China pide un alto precio para la creación de un frente comunista

## JORDANIA, PROXIMO ESCENARIO DE LA CRISIS

LONDRES, 4 (doce de la mañana). (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Celso Collazo).—Sólo cuando Kruschef dé su respuesta—que se espera sea hoy— a las últimas cartas occidentales podremos afirmar realmente algo de lo que se tramó en Pekín y en qué modo y medida la entrevista con Mao Tse-Tung ha influido en las intenciones del primer ministro soviético para la conferencia de alto nivel. Regresó anoche a Moscú, y se cree en general que su posición ha sido fortalecida, de momento al menos, posiblemente al precio de importantes concesiones, fuerte ayuda económica y bombas atómicas especialmente. La duda persiste en cuanto a la posibilidad de que acepte plenamente las condiciones angloamericanas para una reunión en el Consejo de Seguridad. El comunicado de Pekín habla de "las grandes potencias" sin aludir al Consejo, y en estas condiciones sería posible que Kruschef se dispusiera a aceptar, en primer lugar, los términos del general De Gaulle, pero tampoco carecería de ingenio aceptarlo to-

do y dejar que los propios occidentales se debatieran en sus diferencias. Es de creer que Kruschef haya vuelto de Pekín más "duro", dispuesto a mayores exigencias y apremios, pero por eso mismo puede que la conferencia le interese todavía más que antes, para poder "volcarse" con todas las artes de su tremendo aparato de propaganda. ¿Quién no imagina algún nuevo suceso espectacular de la ciencia soviética como fondo a las conversaciones? Y más sutil y verosímil: ¿quién no piensa en alguna desesperada "corrección de mandos y de línea interna", que, bajo el resplandor de la gloria momentánea, podría pasar sin oposición de mayor grado? Estos últimos días, los rusos han prodigado las advertencias diplomáticas y las protestas. A Alemania, a Italia, a Turquía, etc. No vienen muy a cuento que digamos por su carácter automático y burocrático, pero sí, como ya han hecho otras veces, descubren súbitamente cualquier forma técnica de poder amenazador y universal el efecto propagandístico que ase-

gura a "posteriori", con diabólica maestría: "les habíamos advertido".

### ETAPA STALINISTA

El súbito viaje de ocho mil kilómetros del primer ministro soviético, en unos momentos de indudable trascendencia, parece bastante para explicar la seriedad de las divisiones que andan dentro del mundo comunista. Desde hace tiempo—pongamos desde la visita del propio Mao a Moscú, en octubre del año pasado—, los dirigentes chinos sostienen una política de franca y ruidosa hostilidad a todo entendimiento con Occidente. Podríamos citar ejemplos a mares; el último pudiera ser un discurso pronunciado el 31 de julio por el mariscal Chu The, vicepresidente de la República popular china, en el cual simplemente habló de "barrer por las buenas el sistema imperialista, origen de las guerras". Como observa esta mañana el "Times", la China roja se parece al irlandés del cuento, que amaba tanto a la paz que siempre estaba dispuesto a pelearse por ella. Resulta difícil creer que este violento lenguaje signifique exactamente que la China roja ansie la guerra universal. Una aventura local, como un ataque a Formosa, por ejemplo, tal vez no esté ausente de sus planes, pero la guerra en grande parece dudoso que les convenga. Lo que sí les conviene, al parecer, es la guerra fría, la tensión internacional, que sirve a los dirigentes para mantener una dura disciplina interior y para exigir toda clase de esfuerzos y sacrificios de las gentes en la tarea de industrialización. En una palabra: la China roja se halla en plena etapa stalinista, y a ello obedecen sus furiosos ataques al revisionismo.

Un aspecto interesante del comunicado de Pekín es la alusión al apoyo de ambas potencias comunistas "a los movimientos de independencia nacional de los pueblos de Asia, África y América latina". La alusión no se toma a la ligera en Washington. Anoche, cuando salía para Río de Janeiro, Mr. Foster Dulles, comentándolas, dijo: "Creo que si quisieran fomentar independencias, bien podían empezar algo más cerca de su propia casa."

### PLAN MARSHALL PARA ORIENTE MEDIO

En Washington, después del reconocimiento del régimen iraquí, reina, al parecer, una febril actividad para preparar una enérgica contraofensiva a las propuestas que Kruschef se traiga en la manga, en caso de que la reunión se celebre. Todos hablan allí de la enérgica determinación del Presidente Eisenhower de advertir a los soviets de que, en lo sucesivo, las «agresiones indirectas» van a ser tratadas sin contemplaciones por los Estados Unidos, donde quiera que se produzcan. Lo que parece, sin embargo,

## CINCO NIÑOS SEPULTADOS



Esta mañana, en un desmoronamiento de Vallecas han quedado sepultados cinco niños a causa de un desprendimiento de tierras. Cuatro de ellos resultaron ilesos. Pero Francisco Simón Fernández, de nueve años, fue extraído cuando se hallaba sin vida. Lo mismo los obreros que trabajan en la fábrica de cerámica, donde ocurrió el hecho, como el Servicio de Bomberos trabajaron denodadamente aun después de extraídas las víctimas, ante el temor de que hubiera más criaturas sepultadas. La fotografía muestra el lugar donde se produjo el desprendimiento de una tonelada de tierra. (Amplia información, en última página. Foto Mamegam.)

## Jornada trágica en el deporte mundial

### \* EN ALEMANIA

Peter Collins, al capotar su coche cuando participaba en el Gran Premio Automovilista de Alemania, fué recogido en estado gravísimo, muriendo horas después a consecuencia de las mortales heridas sufridas. En el momento de expirar se hallaba a su lado su esposa.



En un intento desesperado de salvar su vida fué trasladado en un helicóptero a Bonn para ser intervenido por un eminente especialista, pero el piloto inglés llegó a la clínica en estado agónico.

### \* EN PORTUGAL

Durante el desarrollo de la segunda etapa de la Vuelta a Portugal encontraron también la muerte los corredores españoles Raúl Motos,



victima de una fuerte insolación, y Joaquín Polo, que sufrió una aparatosa caída.

### \* EN ESPAÑA

En diversos accidentes murieron asimismo el entrenador y tres jugadores del U. D. Fraga; el ex futbolista Sabino Jauregui, atropellado por una motocicleta.

### \* EN SUIZA

Y Gastón Mullegg, ex presidente de la Federación Internacional de Remo, al estrellarse el avión que pilotaba él mismo.

(Información, en las páginas de deportes.)

**Curso de ELECTRICIDAD del AUTOMOVIL**

AUMENTE SUS INGRESOS haciéndose TECNICO en ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL (EN CURSO POR CORREO TECNICO-PRACTICO)

Nuestro curso interesa tanto al propietario de un coche que lo utiliza personalmente como al conductor profesional, pues ambos se enfrentan con el problema de tener que reparar su vehículo para poder seguir el camino. ¡Aprenda a reparar las averías de su coche!

Pida informes gratis al:

**INSTITUTO AMERICANO**  
Avenida de José Antonio, 31-Madrid

**LA PIEZA DE MAS VALOR**

Certificados de marcha del Observatorio de Neuchatel (Suiza). Medalla de oro.

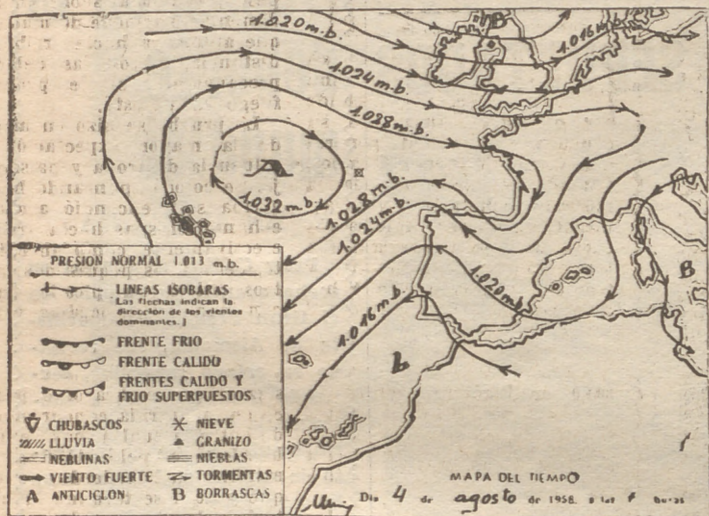
**RELOJ RECORD**  
Marca mundial.

(Pasa a la pág. 2.)

# El hombre del tiempo

## Progresar la estabilización meteorológica

Probable, aunque ligera, subida de la temperatura



**P**ASARON las tormentas y se empezó a recuperar la estabilidad atmosférica. La presión ha vuelto a subir en España, y sólo en niveles muy altos quedan restos de la inestabilidad pasada. Restos que no es probable que se recuperen, sino que vayan agotándose de modo progresivo y cada vez más rápido.

El mapa del tiempo se caracteriza por el predominio del anticiclón. Las borrascas importantes circulan por el norte de las Islas Británicas. La zona de bajas presiones semipermanente del Sahara apenas si se estira un poquito hacia el Golfo de Cádiz, sin que sea capaz, creo, de originar nada de particular.

Mariano MEDINA

### Turquía recibirá 359 millones de dólares

**WASHINGTON, 4.**—Los Estados Unidos han decidido ampliar a 234 millones de dólares sus préstamos a Turquía. Al mismo tiempo, la Organización Europea de Cooperación Económica contribuirá con 100 millones de dólares, y el Fondo Monetario Internacional, con 25 millones de dólares a nivelar la balanza de pagos de la nación turca.

El acuerdo general por el que se conceden a Turquía un total de 359 millones de dólares fue firmado en París el 31 de julio. Turquía había solicitado ayuda urgente para poder hacer frente a su campaña contra la inflación. (Efe.)

### LA ENTREGA SE REALIZARA EN DOCE MESES

**WASHINGTON, 4.**—El anuncio de la ayuda concedida a Turquía ha sido hecho simultáneamente en Washington y en Ankara. Dice:

«Representantes de los Gobiernos de Estados Unidos y Turquía, reunidos en París, han completado hoy las conversaciones relativas a una ayuda financiera a Turquía.

Los Gobiernos miembros de la O. E. C. E. y de la Unión Europea de Pagos decidieron ampliar a Turquía créditos equivalentes a 100 millones de dólares. El Fondo Monetario Internacional ha decidido prestar a Turquía el equivalente a 25 millones de dólares, y los Estados Unidos han decidido también ampliar a Turquía ciertas facilidades financieras, que ascienden a 234 millones de dólares.

El total de 359 millones de dólares de facilidades financieras será entregado a Turquía a través de estas tres fuentes, para nivelar la balanza de pagos de Turquía durante los próximos doce meses y permitir así al Gobierno turco llevar a la práctica su programa financiero.» (Efe.)

**PUEBLO SE LEE EN TODA ESPAÑA**

# PEKIN: "K" y MAO han deliberado

(Viene de primera página.)

más positivo es el plan económico que allí están elaborando para el Medio Oriente, una suerte de nuevo Plan Marshall, sujeto esta vez a la administración de las Naciones Unidas. En este plan han tenido su influencia, sin duda, las ideas de Fanfani y del canciller Adenauer, que los Estados Unidos parecen dispuestos a aceptar y a poner en práctica en sus líneas esenciales. Por el Presidente, ayer anunció el Departamento de Estado la primera ampliación de ayuda económica a Turquía, con la concesión de 359 millones de dólares, que efectuarán conjuntamente los Estados Unidos y las agencias financieras internacionales, Persia y Pakistán seguirán, además, según se dice, de inmediato.

Al mismo tiempo, Mr. Murphy «buenos oficios», después de haber estado en Bagdad, se irá mañana a El Cairo. Al juzgar por los cronistas enviados al Líbano, la sensación de malestar no se ha desvanecido del todo y parecen necesarias toda clase de precauciones. La sensación más aguda se experimenta en Jordania, donde de la implacable censura a que están sometidos todos los despachos no impide saber que estallan bombas y que la animosidad contra el Rey Hussein es muy extensa y profunda. Aquí siguen temiendo algún estallido súbito y se mueven afanosamente para perfeccionar su coordinación con las fuerzas aeronavales americanas de la zona.

### COMENTARIO

En todo caso, la situación del Medio Oriente está lejos de ser tranquilizadora todavía y parece abonar justificadamente las opiniones de los observadores imparciales y especialmente enterados, que con «grig impresionantes» han sido expuestas en Moscú al corresponsal de «Le Figaro», Guillaume-Brulon. «Si nada cambia en los métodos y en su aplicación—cita el cronista del diario parisense esta mañana—, la presencia, sin duda efímera, de las fuerzas anglosajonas en territorio en plena efervescencia puede llegar a ser considerada incluso como el último acto de un drama de incalculables consecuencias para Occidente.»

### GRATITUD DE KRUSCHEF A LA CHINA HERMANA

**TOKIO, 4.**—Kruschef ha enviado el siguiente mensaje—difundido por Radio Pekín— al Presidente de la China comunista, Mao Tse Tung: «En el momento de abandonar las fronteras de la China hermana, sirvase aceptar mis más expresivas gracias por su cordial y amistosa recepción. Le expreso mi completa satisfacción por nuestro trabajo común y los resultados de nuestras beneficiosas conversaciones. Estas conversaciones reforzarán aún más la inquebrantable amistad entre los partidos comunistas y pueblos de nuestros dos países y servirán para consolidar la paz internacional y la victoria de nuestra causa común.» (Efe.)

### COMUNICADO OFICIAL

**HONGKONG, 4.**—Al terminar las conversaciones secretas entre los altos representantes de la Unión Soviética y la China roja, ha sido dado a la publicidad un comunicado oficial en Pekín y Moscú. Su texto es el siguiente:

«Las dos partes han discutido los urgentes e importantes problemas relacionados con la actual situación internacional y el futuro fortalecimiento de las relaciones de amistad, alianza y ayuda mutua entre la U.R.S.S. y la República Popular China, así como el esfuerzo conjunto para una solución pacífica de los problemas internacionales y la defensa del mundo.

Llegaron a un acuerdo total en sus diversos puntos de vista. Las

### OPOSICIONES

### BANCO HIPOTECARIO

Convocadas 15 plazas oficiales administrativos. Retribución, 28.000 pesetas. Llegando hasta 96.000. Esta oposición resuelve su porvenir. Edad, 21 a 27 años. Título, Bachiller u otro análogo. Preparación a cargo de licenciados y profesores mercantiles, funcionarios del mismo Banco; comienza 1.º agosto. Exámenes en octubre. Regalamos programas con modelo de instancia acompañando 0,80 pesetas franqueto. Diríjase hoy mismo a la

### ACADEMIA CABALLERO

Calle Santa Bárbara, 4 (junto a Fuencarral, 57). Mét. Tribunal. Madrid.

dos partes han acordado que la Unión Soviética y la República Popular China, al lado de otros países del campo socialista y todos los amantes de la paz, continúan su actual política, que les ha permitido un gran éxito en la lucha para que disminuya la tensión internacional y sea mantenida la paz. La India, Indonesia, la República Árabe Unida y otros países y pueblos de Asia, África, América y Europa que son partidarios de la coexistencia pacífica han desempeñado un papel cada vez más importante en la consolidación de la paz.

Contrariamente a esta actitud, los países del bloque agresivo imperialista, dirigido por los grupos monopolísticos de Estados Unidos, se oponen a la coexistencia pacífica y a una cooperación fructífera, y han obstaculizado la labor para hacer que disminuya la tensión mundial mediante una reunión de jefes de Gobierno de las grandes potencias, interrumpiendo continuamente los preparativos, al mismo tiempo que adoptaban medidas belicistas y amenazaban la paz y la seguridad de todos los pueblos.

Las fuerzas imperialistas han forjado bloques agresivos militares y políticos e interfirieron cada vez más los asuntos internos de otros países. La reciente agresión armada llevada a cabo por los Estados Unidos e Inglaterra contra el Líbano y Jordania y la amenaza armada contra la República del Iraq y la República Árabe Unida han agravado considerablemente la situación en el Próximo y Medio Oriente, así como el peligro de guerra. Su actitud ha merecido la protesta y la condena de todos los pueblos del mundo. La República Popular China y la Unión Soviética denuncian la flagrante agresión llevada a cabo por Estados Unidos e Inglaterra en el Cercano y Medio Oriente y hacen constar firmemente que una conferencia de los jefes de Gobierno de las grandes potencias debería celebrarse inmediatamente para discutir la situación en esta región mundial y dar solución a las peticiones para que Estados Unidos e Inglaterra retiren sus fuerzas urgentemente del Líbano y Jordania.

La Unión Soviética y la República Popular China dan su apoyo total a las justas aspiraciones de los pueblos de la República Árabe Unida, República del Iraq y otros países árabes, así como a los movimientos nacionales de independencia de diversos pueblos en Asia, África y América del Sur. Los acontecimientos en el Cercano y Medio Oriente y otras regiones del mundo demuestran que los movimientos nacionales de liberación son irresistibles y que la era del colonialismo toca a su fin, así como que cualquier intento para restaurar el colonialismo va en detrimento de la causa de la paz y está condenado al fracaso.

Las dos partes han celebrado un intercambio de impresiones sobre las principales cuestiones que interesan a los dos países en Asia y en Europa con relación a la actual situación internacional, y han llegado a un acuerdo total en cuanto a las medidas que deben ser adoptadas para enfrentarse con la agresión y salvaguardar la paz.

La República Popular China y la Unión Soviética continuarán laborando juntas para que disminuya la tensión internacional e impedir una nueva guerra, que sería desastrosa.

Las dos partes reafirman que el derecho a que cada pueblo elija su propio sistema político y social debe ser respetado plenamente; que los países con diversos sistemas sociales deben practicar la coexistencia pacífica de acuerdo con los cinco principios aceptados internacionalmente; que todas las disputas internacionales deben ser resueltas por medio de negociaciones pacíficas, y que el desarrollo de las relaciones económicas y culturales entre las naciones, admitiendo la libre competencia, deben ser estimuladas, al mismo tiempo que se aumenta el mutuo entendimiento entre los pueblos y se apoya la causa de la paz.

También las dos partes hacen constar que es preciso, por encima de todo, un acuerdo entre las naciones para la reducción de armamentos, suspensión de las pruebas con armas atómicas y de hidrógeno y prohibición de su uso; eliminación de todos los bloques militares y todas las bases militares, y la firma de Pactos de paz y seguridad colectiva.» (Efe.)

### KRUSCHEF SALE DE PEKIN

**TOKIO, 4.**—El jefe del Gobierno soviético salió de Pekín en un avión TU-104, según anuncia la Agencia oficial de Pekín.

En el aeropuerto el dirigente soviético y sus acompañantes fueron despedidos por Mao-Tse-Tung, Presidente de la China continental; el vicepresidente, Liou-Chao-Chi; el jefe del Gobierno, Chu-En-Lai; el vicepresidente de la República, mariscal Chu-Teh, y los ministros de Defensa, Asuntos Exteriores, secretario general del partido comunista chino y otros altos funcionarios. (Efe.)

**MOSCÚ PRETENDE CUBRIR LAS APARIENCIAS**

**WASHINGTON, 4.**—Las conferencias chinosoviéticas han tenido por finalidad el que Moscú salve las apariencias ante una Conferencia de «alto nivel», en la que la China roja no estaría representada. Esta es la primera impresión que se tiene en Washington a la vista del comunicado oficial publicado en Pekín y Moscú al terminar las reuniones entre los dirigentes comunistas de China y la U. R. S. S.

En los círculos competentes norteamericanos se pone de relieve que Estados Unidos están esperando la contestación del jefe del Gobierno soviético a la propuesta del Presidente Eisenhower para que la proyectada conferencia de «alto nivel» se celebre dentro del marco del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, el 12 de este mes o un día aproximado a esa fecha.

Eisenhower ha conferenciado con Foster Dulles durante más de una hora poco antes de que este último emprendiera su viaje a Brasil. Se tiene la seguridad de que, en este cambio de impresiones, los dos trataron también de las conversaciones de Pekín. En el comunicado chinosoviético se denuncia la interven-

ción militar de Estados Unidos e Inglaterra en Oriente Medio, se pide la retirada de las tropas angloamericanas de esta región y se pide al mismo tiempo la celebración inmediata de una conferencia de «alto nivel». Según la opinión de un alto funcionario norteamericano, esto no tiene que ser necesariamente la contestación del jefe del Gobierno soviético a la propuesta de Eisenhower en favor de la celebración de una reunión de jefes de Gobierno para tratar de la crisis de Oriente Medio el 12 de agosto y en cualquier lugar que no sea Moscú. No obstante, se presta notable atención al comunicado, puesto que si los soviéticos aceptarían la propuesta de Eisenhower, la conferencia tendría que celebrarse, efectivamente, dentro del marco del Consejo de Seguridad, del que forma parte la China nacionalista, mientras que la China roja no pertenece ni siquiera a la organización. (Efe.)

### LO QUE PIENSA PARIS

**PARIS, 4.**—Es muy poco probable que el jefe del Gobierno soviético pida que la China roja participe en la conferencia de «alto nivel»; esta en la impresión que domina en los círculos diplomáticos de París a las pocas horas de recibir la noticia de la conferencia entre los altos dirigentes rusos y chinos-comunistas.

En el Quai d'Orsay no se ha formulado comentario alguno. En general no se concede extraordinaria resonancia a la conferencia de Pekín. (Efe.)

# barajas, Estación Aerea

## Movimiento de aviones previsto para mañana

### LLEGARAN DE:

- Barcelona: A viaco, 3,10. — Sevilla: Iberia, 9,25. — Barcelona: A viaco, 9,25. — Málaga: Iberia, 9,35. — Barcelona: Iberia, 9,40. — Lisboa: T. A. P., 9,50. — Lisboa: Lufthansa, 10,15. — Nueva York: Iberia, 10,15. — Canadá-Lisboa: Canadian, 11,20. — Santander: A viaco, 11,30. — Valencia: Iberia, 11,30. — Barcelona: Iberia, 12,00. — Nueva York: T. W. A., 8,90, 12,10. — Barcelona: Iberia, 13,30. — Tetuán: Royal Air Maroc, 13,30. — Roma: L. A. V., 14,00. — Sevilla: Iberia, 14,20. — Tánger: Iberia, 15,00. — Orán-Alicante: A viaco, 15,00. — Oviado: A viaco, 15,50. — Bruselas: Sabena, 15,55. — Málaga: Iberia, 16,25. — París: Air France, 16,40. — Lisboa-Sevilla: A viaco, 17,00. — Lisboa: T. A. P., 13,25. — San Sebastián: A viaco, 17,55. — Roma: Aerolíneas Argentinas, 18,10. — Londres: Iberia, 18,35. — Bilbao: A viaco, 19,10. — Palma de Mallorca: Iberia, 19,40. — Cinebra: Swissair, 19,45. — Santiago: Iberia, 19,50. — Barcelona: Iberia, 20,00. — Valencia: Iberia, 20,10. — Roma: T. W. A., 8,93, 20,15. — Sevilla: Iberia, 20,15. — Badajoz: A viaco, 20,35. — Niza: S. A. S., 20,40. — Ginebra - Barcelona: Iberia, 21,60. — Palma Mallorca-Barcelona: A viaco, 21,40. — Frankfurt-Barcelona: Iberia, 22,00. — Tenerife: Iberia, 23,35.

- gentinas, 18,55. — Barcelona: A viaco, 20. — Lisboa: Swissair, 20,25. — Sevilla: Iberia, 20,40. — Barcelona: Iberia, 20,50. — Lisboa-Nueva York: T. W. A., 8,93, 20,55. — Nueva York: Iberia, 22,15. — Barcelona: A viaco, 23,30.

### DATOS METEOROLOGICOS:

TEMPERATURAS: 32,8 grados a las cinco menos veinte de la tarde ha sido la máxima de este día. La mínima —20,2 grados— fue registrada esta mañana a las seis y media. Badajoz comunica la lectura más alta de España —39 grados— y León la más baja: 10 grados.

PRESIONES: Ayer tarde se midieron 712 milímetros y esta mañana se ha registrado un ligero aumento: 714,3.

### AGENCIAS DE ADUANAS:

Las agencias para despacho de mercancías abren sus oficinas durante el verano, exclusivamente de ocho de la mañana a dos de la tarde.

### INCIDENCIAS

El avión de L. A. V. procedente de Caracas, que tenía previsto el aterrizaje en Barajas a las 11,55 de esta mañana, anuncia retraso de unas veinticuatro horas sobre su horario, por lo que se estima su llegada al aeropuerto hacia el mediodía de mañana.

### AEROPUERTOS CERRADOS:

El campo de Tetuán está inhabilitado para el tráfico a causa de la mala visibilidad.

### LO QUE PASO EN BARAJAS:

♦ Don Juan Ignacio Luca de Tena, que recientemente fue nombrado en Consejo de Ministros embajador extraordinario para la toma de posesión del Presidente electo de Colombia, señor Lleras Camargo, ha salido hacia Bogotá a bordo del cuatrimotor de la Iberia.

♦ Dos toreros vienen y se van: Curro Girón y Gregorio Sánchez, que han llegado juntos después de torear en el sur de Francia; salieron también en el mismo avión para celebrar una corrida en Málaga.

### FLOR DE AZAHAR

RESTAURANTE DE MODA EN MADRID  
Cene en su maravilloso jardín  
Alcalá, 141

### ACLARACION A UNA NOTICIA

Bueno, en realidad, más que aclarar una noticia, lo que pretendemos es confirmarla y ratificarla. Porque es cierto lo que se viene diciendo acerca de un extraordinario mobiliario que se ofrece al público por tan sólo veintidós mil pesetas. ¡Y qué mobiliario, compuesto por veintidós piezas para amueblar un dormitorio, un salón-comedor y un 'hall'. Maderas de haya y Fresno, estilo italiano moderno, barnizado en color caoba y tapizado de sillas y butacas con las mejores telas. Claro que mejor que lo que nosotros podamos decirles es que lo vean ustedes mismos en el estudio del decorador FERGUSZ, Alcalá, 223, tercer planta derecha.

## PUBLICIO

### Los servidores del Estado

**D**ICESE de nuestro don Fernando el Católico que "fué el primero y último rey de España que supo comprender que funcionario que bien sirve debe ser bien pagado". No sólo económicamente comprendió aquel monarca la trascendencia del servicio público en aquella época de alumbramiento del Estado español. La cuidadosa selección de quienes habían de servirle se unió a su empeño en estar bien informado de su conducta. En 1509 ordenaba: "No impidáis ni consintáis impedir a ninguno el escribir así a nos como a quien quisiere y por bien tuviere, sino que todos tengan libertad para ello, porque, aunque escriban cualquier cosa, yo he de mirar las cosas de razón, de manera que lo que se escribiere no dañe a nadie, sino a quien lo merezca." El recurso administrativo quedaba con ello llanamente abierto hasta su última instancia. Hombres bien seleccionados, por su aptitud para cada función específica, bien remunerados y conocedores de la publicidad y responsabilidad de sus actos, constituyeron y siguen constituyendo el secreto del buen funcionamiento de los aparatos de servicio político.

Por desgracia, la concepción fernandina de los servicios al Estado no fué una constante en la historia nacional. No había apenas salido de España don Fernando, tras su primer Gobierno, y su yerno don Felipe había resucitado el estilo medieval y desordenado de las "mercedes enriqueñas". Los empleos se vendían al mejor postor y el cardenal Cisneros hubo de hacer pedazos una orden en que don Felipe adjudicaba a uno de sus tesoreros las rentas de la industria de la seda en Granada. Y si, en su segundo Gobierno, pudo don Fernando corregir tales métodos, la casa de Austria había, al fin, de imponer un equivocado criterio, el de sostener a nivel muy bajo los salarios fijos y sustituir su deficiencia para las necesidades de la vida por mercedes irregulares. Máxima de gobierno cuyo error—como comenta Emilio Alfaro—había de pesar luego sobre la eficiencia de la burocracia española.

Es todo esto digno de tenerse en cuenta, como punto de referencia, en tiempos en que, como los nuestros, es evidente que la actividad administrativa está sufriendo una transformación que permite plantearse una seria revisión de conceptos y una auténtica corrección de error. Estado inhibicionista del liberalismo al Estado social de nuestros días significa una transformación y ampliación de las funciones públicas tan grandes como las que marcaron el paso de las concepciones políticas medievales a las renacentistas.

Estamos en una era de nueva concepción del Estado y, a dicha concepción, han de adaptarse necesariamente las estructuras funcio-

nales cuya clave fundamental es y será siempre el hombre, condicionado por sus medios de vida, su firmeza vocacional y la posibilidad de desarrollo pleno de sus facultades personales.

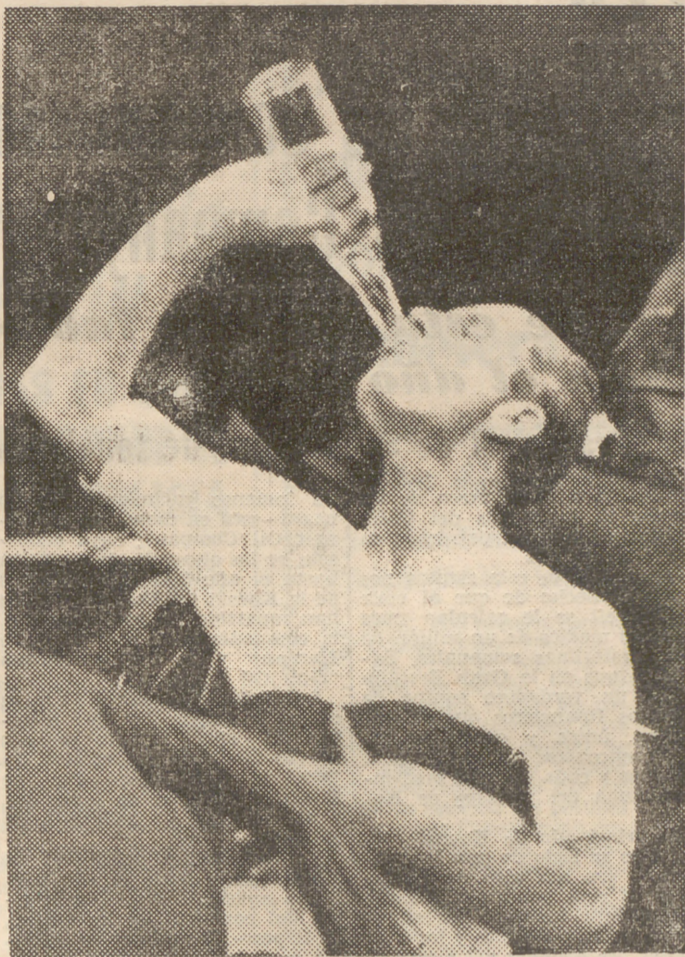
Por ello es natural toda actividad reformista en el terreno de lo administrativo. Funcionalmente, toda simplificación del trámite, participación de los administrados y flexibilidad de los sistemas ha de conducir a una mayor eficacia burocrática. Pero, sobre ello, la condición propia del hombre al servicio del Estado ha de ser el fondo inevitable de la cuestión. ¿Qué notas han de caracterizar a dicha condición?

La primera nota, definitiva de la condición ideal del hombre al servicio del Estado, ha de ser su idoneidad. La idoneidad es el resultado de la confluencia de una auténtica vocación para la tarea en que se sirve y una buena selección de vocaciones para cubrir puestos. Hoy aún imperan, en la selección de funcionarios, sistemas excesivamente mecánicos e impersonales y no, como sería lógico, medidas de auténtica y cualificada capacidad.

La segunda nota es la dignidad de la condición. Ella ha de alcanzarse con la existencia de estímulos materiales y morales. Los primeros se basan en una remuneración no sólo justa, sino adecuada al nivel social en que, premeditadamente, se considere oportuno mantener a quienes prestan servicio al Estado. Lo que no puede hacer el Estado es desentenderse de dicho nivel o dejarlo, inhibitoriamente, a la ventura de circunstancias, externas al servicio público, que puedan darse en el funcionario. Este desentendimiento es peligroso. Moralmente, los estímulos han de provenir, como en cualquier otra actividad humana, en la posibilidad de ascenso y de personalización de la tarea. Todo cuanto acerque al hombre a la máquina, a la rutina, a la anulación de la personalidad, destruye el estímulo, y toda humanización y consideración de virtudes y capacidades singulares lo aumenta.

La tercera nota ha de ser la responsabilización personal. Todo cuanto se haga por aumentar la conciencia y el gusto por la propia responsabilidad—en definitiva, la propia importancia—es poco. La dedicación a una tarea, de forma psíquicamente intensa, es el fruto de una conciencia de responsabilidad. Conciencia que ha de crecer con la mayor publicidad y sencillez de las gestiones administrativas. Dejemos, pues, con estas tres notas, concluido un esquema de la condición ideal de un servidor del Estado. Idoneidad, dignidad y responsabilización sean las tres características que inspiren el perfeccionamiento humano de las gentes que, necesariamente, constituyen la base de toda auténtica transformación.

Gabriel ELORRIAGA



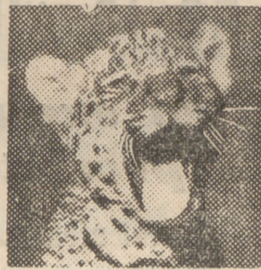
### HACE CUARENTA AÑOS

**H**ACE cuarenta años esto hubiera sido imposible. Hubiera parecido una aberración. Observen ustedes: el primer personaje de la Corte de Saint James—después de su graciosa majestad—el duque de Edimburgo, empujando el codo a base de gaseosa fresquita... Ni allí ni aquí. En Madrid, los severos cancerberos del protocolo y las buenas maneras se enfadaron muchísimo con don Alfonso XIII cuando en el Club de Campo pidió huevos fritos con chorizo en vez de aquel té habitual de las duquesas "rubias como cuerdas de violín", como escribía don José Ortega y Gasset con motivo de sus "Meditaciones en el campo de golf". Años después, la corte británica se conmovió porque la duquesa de Kent llegó a una fiesta "con sombrero de alas anchas y bajas". ¡Pásmense ustedes! ¿Podrá creerse? Pues sí: la joven y elegante duquesa de Kent tuvo la audacia de romper el protocolo de la Corte, luciendo una sombrero así... Fué severamente reprendida por la reina madre, la austera "Queen Mary". "Los rostros de las personas reales están hechos para ser mirados. Por eso, las alas de los sombreros de la realeza han de ser cortas y recogidas..." La duquesa de Kent aceptó la lección y prometió no privar más a los ingleses de la contemplación de un rostro en verdad digno de ser mirado y remirado... Cuando el entonces príncipe de Gales, el hoy duque de Windsor, empezó a vestir de modo extravagante, buena parte de la opinión británica se distanció de él. Así se abrió el camino para que le dejaran marchar con indiferencia cuando se enamoró de la viuda Simpson. Ya de mucho antes, cuando era el galán de galanes del imperio y daba la vuelta al mundo en el crucero de batalla "Renown", había motivos suficientes para dudar de un hombre que usaba en verano el "canotier" a lo Chevalier en vez del clásico flexible. Además, se cayó del caballo más veces de las consentidas por el protocolo.

Insistimos. Hace cuarenta años esto hubiera parecido imposible. He aquí al duque de Edimburgo, batido por el calor como cualquier humilde menestral y combatiéndolo como él, a base de trasegar la rica gaseosa... Jugaba al polo en Cowdray Park, donde un calor completamente democrático derretía las grasas sin consideración alguna a la Orden de la Jarretiera. "Honi soit"... El príncipe, este nuevo caballero andante con mazos de polo, descendió de su Rocinante y pidió una gaseosa fresquita. Cien manos se extendieron hacia él con otras tantas botellas de espumoso refrigerante. Entonces, el duque, hostilizado por la sed, prescindió de las conveniencias y bebió a morro, como por aquí se dice, como hacemos los pobres mortales en las tardes de toros o de fútbol...

### PUNTUALIZACIONES

#### MODERNA COHETERIA



**E**L viernes 1 de agosto, «A B C» ha publicado una carta abierta del conde de Yeves, dirigida a su conuado, el teniente general don Carlos Martínez Campos, titulada «A propósito de la moderna cohetería». Naturalmente, de no ser «abierta» la carta no nos atreveríamos a terciar en tan interesante y técnica correspondencia. Y hecha esta salvedad, vamos al grano, al «cohetes anti-aéreos», en este caso, que según explica el conde de Yeves se ensayó, en Elgóibar, contra la aviación roja, durante nuestra Guerra de Liberación. El fragmento de su carta que relata el ensayo merece ser reproducido literalmente:

«La teoría, como todas las teorías, no podía ser más fácil, clara e indudable: anuncia la campana de la iglesia la llegada del avión; se prepara el cohete, o los cohetes, apuntando hacia arriba en la dirección prevista, y cuando se juzga que el avión ha llegado a distancia adecuada, se prende el cohete, que arranca hacia arriba y, al igual que en los fuegos artificiales, a determinada altura (que, según parece, era graduable) hace explosión en las proximidades del aparato. El piloto que lo conduce, lógicamente, supone que le están tirando con el más moderno anti-aéreo y... prudentemente, se vuelve. La cosa, explicada en esta forma, resultaba definitiva y algo así como el huevo de Colón... aunque en la práctica, que es la «fetén», las cosas variaron y todo se redujo a un cohete de prueba. Efectivamente, éste llegó.

Sencillamente, se trataba de un cohete de dimensiones gigantescas. Con lo de gigantesco quiero decir que la cabeza tendría sus buenos 25 centímetros de longitud, y el diámetro y la vara de cola, proporcionados a dicha longitud. Para mayor seguridad del «sirviente de la pieza» el engrudo se montaba, dado su peso y potencia, sobre un rudimentario trípode de madera, que apuntaba hacia arriba. A distancia, y con las debidas precauciones, se le prendía fuego y... ya está.

La prueba se hizo en medio de la mayor expectación y afluencia de tropa y paisanaje. Se colocó apuntando hacia arriba, se le encendió, arrancó echando chispas hacia arriba, efectivamente, como un cohete, pero a los poquísimos metros inició un picado para continuar su velocísima y temible trayectoria horizontalmente a dos metros de altura y largando unos coletazos y zigzags que sembraron el pánico en la nutrida concurrencia, de entre la cual a más de uno le afeitó el pelo. Al final se estrelló no recuerdo contra qué y aquí se terminó la historia del primer «cohetes anti-aéreos» ensayado por primera vez en España durante el abracadabrante principio de nuestra Guerra de Liberación.

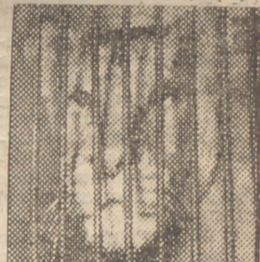
Nada tiene de particular, por tanto, este fracaso en tan rudimentario ensayo si comprobamos que hoy, al cabo de veintidós años, según nos explican, sigue fallando la cosa en la moderna versión, cuyo sistema lanzador se compone de la friolera de 50.000 partes distintas.

Sobra cualquier comentario a este relato. El único pertinente es el contenido en el último párrafo. La moraleja: si falla un sencillo cohete de traca es explicable que fallen los complicados artefactos de la moderna cohetería. Moraleja que estimamos debe ser comunicada con urgencia a la estación o base de lanzamiento del Cabo Cañaveral. Para que sirva de consuelo los días de «fallo».

#### AGENTES DE SURTIDORES

**L**A escasez de supercarburo en algunas carreteras del Norte motivó una carta, publicada en «A B C», a la que ha respondido con otra, aparecida en el mismo diario, el delegado del Gobierno en la CAMPSA. En esta última se afirma, entre otras cosas, que «lo que sucede, con carácter general, es que los agentes de los aparatos surtidores, muchos de los cuales están nombrados por el Patronato creado al efecto entre mutilados, ex cautivos, etc., no tienen la capacidad económica suficiente para hacer pedidos de carburantes de acuerdo con la capacidad de los tanques y piden pequeños suministros, que se agotan rápidamente, en cuanto hay intensificación de tráfico».

Sea cual fuere el sistema de distribución y de pagos que tenga establecido la CAMPSA con los agentes encargados de los aparatos surtidores, y teniendo en cuenta especialmente su particular condición personal—«mutilados, ex cautivos, etc.»—nos parece que si el problema se plantea porque éstos «no tienen capacidad económica suficiente», la



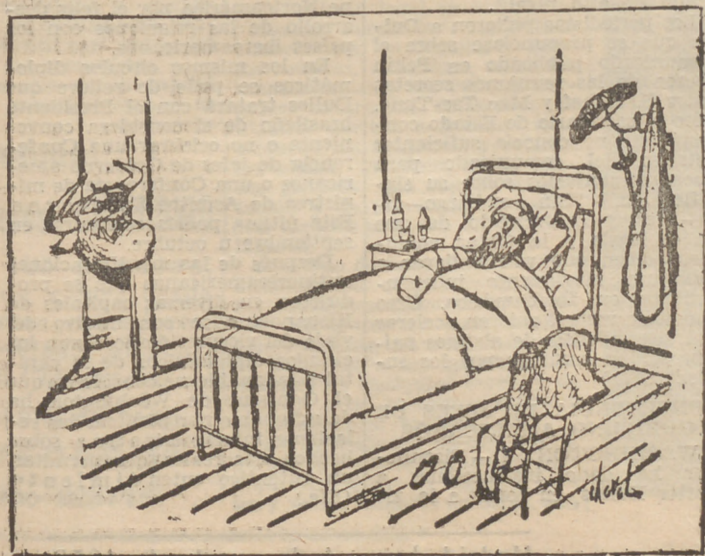
CAMPSA ¿no podría hacer alguna modificación en su sistema de pagos para completar la capacidad económica de los agentes? ¿No podría, por ejemplo, abrirles un crédito que les permita tener en todo momento llenos los tanques del surtidor?

Si es importante asegurar el suministro, también lo es evitar que los encargados de los surtidores no puedan obtener de ellos el rendimiento adecuado a su capacidad de almacenamiento o a pa rezcan, ante la opinión como responsables de un defectuoso cumplimiento de su cometido, por no encontrar facilidades de actuación por parte de la entidad suministradora.

### ARBITRIO SOBRE LA RIQUEZA PROVINCIAL SINDICATO PROVINCIAL DEL METAL

Se pone en conocimiento de todas las empresas siderúrgicas, metalúrgicas y metalgráficas de la provincia de Madrid que habiendo sido aprobada por la Junta de Reparto de este Gremio, en reunión celebrada el día primero del actual mes de agosto, la distribución hecha de las cuotas asignadas a cada empresa para pago del Arbitrio sobre la Riqueza Provincial, durante quince días, a partir de la publicación de este aviso, quedarán expuestas las listas en el domicilio oficial del Gremio, Castelló, 93 y 95 (Sección de Arbitrios de la Excelentísima Diputación Provincial), y en las oficinas del mismo, avenida de José Antonio, 69, 3.º (Sindicato Provincial del Metal), donde pueden ser examinadas, a fin de que aquellas empresas que no estuvieran conformes con la cuota que les ha sido fijada puedan formular su reclamación, dentro del mencionado plazo de los quince días, ante la Junta Gremial de Agravios, al amparo de los artículos 245, 246 y 247 del vigente Reglamento de Haciendas locales.

Madrid, 2 de agosto de 1958.—El presidente del Gremio, Luis Martín de Vidales.



# CORRESPONSALES DE PUEBLO EN EL EXTRANJERO

## EGIPTO

### El nuevo Gobierno iraquí respetará las concesiones petrolíferas de la «Iraq Petroleum Company»

La explotación, en exclusiva, de esta riqueza fabulosa está prevista hasta el año 2000

La producción de nafta en Koweit alcanza ya la cifra anual de 50 millones de toneladas

**E**L CAIRO. (Crónica de nuestro corresponsal, Ramón Vergara.)—Cada vez que una nueva crisis surge en el Medio Oriente—y esto, por desgracia, ocurre un día sí y otro también—, todo el interés y preocupación de Occidente parecen concentrarse única y exclusivamente en el petróleo de esta región, del que depende, en gran parte, el funcionamiento de su corazón industrial.

Ahora, de nuevo, con el golpe de Estado iraquí y con la desaparición de la familia hachemita—cien por cien prooccidental y, sobre todo, británica—, Occidente teme que un día no lejano pueda verse privado de la grandiosa riqueza negra que sale a diario de los pozos de Kirkuk—en el norte del Iraq— y que, explotada por la Iraq Petroleum Company, desemboca en el Mediterráneo a través de los oleoductos que cruzan los desiertos árabes.

Hay que hacer constar, sin embargo, que desde los primeros momentos de la revolución las nuevas autoridades del Iraq se han apresurado a manifestar que respetarán todas las convenciones petrolíferas firmadas. La Iraq Petroleum Company—compañía inglesa—tiene concedida en exclusiva la explotación de las inmensas riquezas petrolíferas del país hasta el año 2000.

Estando, pues, en boga otra vez el tema del petróleo, hemos creído interesante dedicar esta crónica de hoy al territorio más rico en petróleo que existe en el mundo y que no es otro que el pequeño principado de Koweit, situado en la parte occidental del golfo Pérsico, en la costa de Este de la península arábiga.

#### UN PAIS DONDE SE COMPRE EL AGUA Y EL PETROLEO SOBRA

Desde hace sólo algunos años—tres o cuatro, a lo sumo—, los habitantes de Koweit disponen de agua potable, y, por lo tanto, cada día son menos los que tienen que trasladarse a Basora—a 80 kilómetros de distancia—para comprarla. El agua que se bebe hoy día en el caluroso Koweit procede del mar, y sus instalaciones, para destilarla, constituyen uno de los conglomerados industriales más importantes del mundo en su género.

Pocas ciudades han podido fundarse, como Koweit, en un emplazamiento en donde no se

encuentra ni la menor gota de agua. Por cierto que se cuenta a este respecto una curiosa anécdota de la que fueron protagonistas unos enviados del emir de Koweit que se encontraban en los Estados Unidos hace algunos años. Los norteamericanos no comprendían cómo podía vivir un país sin tener la menor existencia de agua.

—Haced cualquier cosa—decían a los koweitianos—. Construid pozos, algo...

—Esto es imposible, amigos—respondieron los enviados del príncipe—. Cada vez que construimos un pozo encontramos petróleo.

#### KOWEIT, UN PEQUEÑO PAIS DE QUINCE MIL KILOMETROS DE EXTENSION

Hace unos pocos años, Koweit era uno de los territorios más pobres del mundo. Koweit era, al fin de cuentas, una extensión de unos 15.000 kilómetros cuadrados de desierto puro, de arena y de sal. Su capital, Koweit, albergaba, miserablemente, a ciento y tantos miles de habitantes que vivían—si es que a su estilo de vida podía llamarsele vivir—del contrabando, de la venta de

los dátiles o de la pesca de las perlas, en las aguas del Golfo Pérsico. Hoy día, el país nada en oro y en riqueza.

Un detalle de esta riqueza nos lo da el hecho de que al emir de Koweit se le calculan unos ingresos medios de un millón de libras esterlinas semanales. Sabido es que en la Gran Bretaña existe un verdadero equipo de expertos financieros que se encargan, única y exclusivamente, de encontrar un empleo a la inmensa y cada día más creciente fortuna del príncipe de Koweit.

El principado de Koweit está viviendo su siglo de oro. Los impuestos son allí algo desconocido y se está pensando, incluso, en suprimir los derechos aduaneros. No hay Ejército y los hospitales, las escuelas y los centros sociales surgen en pleno desierto, produciendo sus servicios sin remuneración alguna.

#### LA EXPLOTACION PETROLIFERA DE KOWEIT

Toda la explotación petrolífera de los yacimientos de Koweit—mejor dicho, del yacimiento de Koweit, ya que todo el principado está situado sobre

un inmenso yacimiento de oro negro—está en manos de la Koweit Oil Company, cuya concesión se ha otorgado en exclusiva hasta el año 2025. Las acciones de la Koweit Oil Company se las han repartido, en partes iguales, la compañía británica «Anglo Iranian» y la norteamericana «Gulf Oil Company».

La explotación petrolífera es cada día mayor. Así, por ejemplo, en 1946, Koweit produjo 800.000 toneladas de petróleo. En 1952, la producción fué de 37.000.000 millones de toneladas, y ahora, anda ya rodeando los 50.000.000.

La explotación petrolífera de Koweit data desde el año 1934. Hasta aquella fecha, Koweit vivía del comercio de los dátiles, de la pesca de perlas y de esponjas y de la construcción de pequeñas embarcaciones para la pesca. En 1934 se firmó una concesión a la «Koweit Oil» para la explotación del petróleo por una duración de noventa años. En aquella fecha se inició la curva ascendente que tenía que hacer cambiar todo el sistema de vida de la población de Koweit. El petróleo iba a aportar la riqueza, la felicidad y el bienestar a los descendientes de los famosos piratas del Golfo Pérsico.

## YO SOY DELINEANTE

Un día lei un anuncio en este mismo periódico. Me llamó la atención y me decidí en tan buena hora!

Yo no sabía dibujar ni poseía conocimientos especiales; simplemente sabía leer y escribir. Pero eso no fué ningún obstáculo.

Naturalmente, no dejé mi trabajo. Lo único que hice fué aprovechar los ratos libres, en vez de estar charlando con los amigos o irme al bar. Seguí viendo todos los días a mi novia, pero sólo un ratito. Ella y toda mi familia están orgullosos de mí, pues muy pronto nos podremos casar.

A los pocos meses, todo había cambiado para mí. Obtenía ya algunos ingresos con pequeños trabajos que realizaba. Más tarde conseguí una magnífica colocación, sin recomendación de ninguna clase, pues me fué fácil demostrar que yo era un perfecto Delineante y no un simple Calquista como la mayoría de los que se presentaron. Porque sé calcular lo que dibujo. ¡Pero no acaba la cosa aquí!

Por las noches, en mi casa hago planos y trabajos particulares, que me los pagan magníficamente. No doy abasto a los encargos que tengo. ¡Me gana la vida, estupendamente!

Sinceramente he de confesar que, cuando empecé, no esperaba obtener resultados tan rápidos y tan magníficos. ¡Si lo llevo a saber antes... cuántos años de trabajar a disgusto, cuántas privaciones, cuántos malos ratos me habría ahorrado.

De esta forma, un simple anuncio logró un cambio completo en mi vida. Todo lo conseguí, gracias a los magníficos y extraordinarios

#### CURSOS DE DELINEANTE DE CEAC

son fáciles, completísimos y baratos, pues sólo pagué 45 ptas. al mes y además me mandaron GRATIS 4 magníficos equipos de dibujo, con un total de 17 piezas. ¡Ah! recuerdo perfectamente que incluso se COMPROMETIERON por escrito a devolverme mi dinero, si al terminar el Curso no quedaba contento.



También Ud. podrá decir YO SOY DELINEANTE y repetir todo lo que acaba de leer, si como nuestro amigo del anuncio y sin moverse de su casa, estudia POR CORRESPONDENCIA alguno de nuestros Cursos de Dibujo Industrial, autorizados por el Ministerio de Educación Nacional.

**DELINEANTE MECANICO** **DELINEANTE GENERAL**  
**DELINEANTE CONSTRUCCION** **TECNICO ROTULISTA**

Bratis le mandaremos un magnífico folleto explicativo. Mande hoy mismo este cupón o escriba a CEAC Aragón, 472 A, BARCELONA. No adquiere ningún compromiso. ¡No se arrepentirá, se lo aseguramos!

#### OTROS CURSOS

TAMBIEN PUEDE HACERSE TECNICO DIPLOMADO ESTUDIANDO POR CORRESPONDENCIA ALGUNO DE ESTOS CURSOS DE CEAC:

Dibujo Artístico, Publicitario, Comercial, Humorístico y Figurines - Delineante General y en Construcción - Maestro Albañil - Técnico de la Construcción - Topografía - Hormigón Armado - Carpintería - Ebanistería - Decoración - Pintor Decorador - Pintor Rotulista - Aparejador - Construcciones Rurales - Técnico Mecánico - Motores - Mecánico de Coches.

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mándelo HOY MISMO, pues a nada se comprometa!

Me interesa folleto de los Cursos

Don: \_\_\_\_\_  
Domicilio: \_\_\_\_\_  
Población: \_\_\_\_\_  
Provincia: \_\_\_\_\_

CEAC - ARAGON, 472 A - BARCELONA

Después de la entrevista de Pekín

## Kruschef quiere convertirse en el portavoz de los bloques comunista y neutralista

Washington, Roma y París intensifican su actividad diplomática: DULLES, con Hispanoamérica. FANFANI, con la Europa Occidental. DE GAULLE, con Africa del Norte.

**P**ARIS, 4 (11,30 de la mañana). (Por cable, de nuestra corresponsal, Pilar Narviñón.) Kruschef, fiel a su táctica dominical, ha proporcionado a Occidente un nuevo y espectacular «week-end» sorpresa con su inesperado viaje a Pekín, llevando a cabo en el momento en que se le creía exclusivamente preocupado de su contestación a los tres «grandes». En París, la conferencia entre el primer ministro soviético y Mao-Tse-Tung ha sido un verdadero y mal disimulado—impacto psicológico, igual que en todo el Occidente. La impresión que ha provocado dicho anuncio crece por horas, conforme se ahonda en la interpretación más o menos objetiva del comunicado publicado en la capital china.

Es evidente que Kruschef quiere presentarse ante la conferencia de alto nivel como portavoz oficial de los mil millones de comunistas del bloque que componen el tercio de la población mundial. Al mismo tiempo se presenta a sí mismo como un aliado de excepción del bloque neutral—es decir, la India, la R. A. U., etc.—, al que tan especialmente alude en el comunicado.

Si en los Estados Unidos ha alarmado la alusión hecha por Kruschef a los países hispanoamericanos, que indica claramente la designación por parte de Moscú de otro frente de combate, en París sigue preocupando la constante alusión a los nacionalismos árabes, que tocan la laguna de Argelia. Es evidente que Rusia trata de evitar por todos los medios una guerra abierta y clara, convencida de los buenos resultados de su táctica de guerrillas internacionales. La declaración de unidad absoluta del bloque comunista frente a Occidente queda firmemente subrayada en la declaración de Pekín con

la condena energética, aunque indirecta, a Yugoslavia, advertencia seria, en la que se lee bien clara la determinación de no admitir el menor gesto de indisciplina en el monolito moscovita. De Gaulle, hoy más que nunca, sigue partidario de su tesis de Conferencia de los grandes fuera del Consejo de Seguridad, en un cuadro más realista, que permita, sin discusiones inútiles de propaganda cara al público, estudiar objetivamente las cada día más hondas diferencias entre los dos bloques. En el escenario occidental se advierten amplios movimientos políticos, igualmente encañados a alinear tras de los «grandes» del Occidente a la mayor cantidad posible de aliados seguros. Menos espectaculares que los de Kruschef, los movimientos diplomáticos del mundo libre no son menos intencionados.

Dulles intenta parar el golpe dirigido a Hispanoamérica con su entrevista de hoy en el Brasil, primera de una serie de encuentros con los estadistas de América Central y del Sur. Fanfani termina su «giro» del horizonte en París, después de visitar Washington, Bonn y Londres. En cuanto al Quai d'Orsay, su actividad se orienta hacia el Norte de Africa, donde hubo conversaciones con Bourguiba; conversaciones que hoy se amplían con Mohamed V en rabat.

Los comentaristas de política internacional parisienses critican abiertamente la posición intransigente de los Estados Unidos frente a la realidad de la China comunista, que permite ahora a Kruschef llegar al juego con una pieza maestra en la recámara, que, aunque amenazadoramente presente sobre el tablero, no necesita ser apostada en el juego, por la sencilla razón de que no está reconocida como tal pieza.

## WASHINGTON busca un auténtico entendimiento con los países americanos

WASHINGTON, 4. — Foster Dulles ha salido por vía aérea con dirección al Brasil.

En unas breves declaraciones manifestó que trataría con el Presidente Kubitschek y con el ministro brasileño de Asuntos Exteriores, Negro de Lima, «las graves cuestiones de la agresión indirecta y de la guerra y la paz» que pueden ser objeto de discusión en «una posible reunión de alto nivel».

Los periodistas pidieron a Dulles que se pronunciase sobre el comunicado publicado en Pekín acerca de las reuniones secretas entre Kruschef y Mao Tse-Tung. Pero el secretario de Estado contestó que no conocía suficientes detalles del comunicado para hacer comentarios sobre su significación. «Sin embargo—dijo—, estoy sorprendido de que en el Rusia y la China comunista dicen que van a llevar a cabo un movimiento independentista en Iberoamérica. Creo que si de verdad quieren acelerar la independencia de algunos países, podían empezar por los suyos.» (Efe.)

Después de las manifestaciones antinorteamericanas que se produjeron en diversas capitales de Hispanoamérica con motivo del viaje del vicepresidente Nixon los círculos diplomáticos de la capital estadounidense consideran que el Gobierno de Washington ha de esforzarse por plantear las relaciones interamericanas sobre hechos más reales, que permitan un auténtico entendimiento.

**CONFERENCIA DE JEFES DE GOBIERNO AMERICANOS**  
WASHINGTON, 4.—Eisenhower ha dado instrucciones a Foster Dulles, en torno a la vi-

sita que va a realizar este último a Brasil, donde conferenciará con el Presidente Kubitschek y otros miembros del Gobierno brasileño.

El hecho de que los dos estadistas norteamericanos hayan conferenciado muy poco antes de que Dulles emprenda el viaje se considera en los círculos diplomáticos de Washington como demostración del interés que tiene Norteamérica por el feliz desarrollo de las relaciones con los países iberoamericanos.

En los mismos círculos diplomáticos se pone de relieve que Dulles tratará con el Presidente brasileño de si considera conveniente o no celebrar una Conferencia de Jefes de Gobierno americanos o una Conferencia de ministros de Asuntos Exteriores. Esta última podría celebrarse en septiembre u octubre.

## FANFANI REGRESA A ROMA

BONN, 4.—El jefe del Gobierno italiano, Amintore Fanfani, salió de Bonn con dirección a Roma, después de celebrar conversaciones con el canciller Adenauer, en las que ha expuesto su plan de ayuda económica a los países de Oriente Medio, a través de las Naciones Unidas.

Las conversaciones Fanfani-Adenauer se han celebrado a raíz de que el jefe del Gobierno italiano conversó con los miembros de los Gobiernos norteamericano y británico, durante su reciente viaje a Estados Unidos e Inglaterra.

Su plan de ayuda económica a los países de Oriente Medio, a través de las Naciones Unidas, lo reveló durante una conferencia. Fanfani dijo que considera este plan como el procedimiento más eficaz para resolver gran parte de los problemas de Oriente Medio, aunque está convencido de que algunas naciones no lo aceptarían. (Efe.)

**SE NECESITAN OFICIALES DE PRIMERA FRESADORES, VERIFICADORES, TORNEROS Y AJUSTADORES, BIEN RETRIBUIDOS. Dirigirse al Apartado 999, Madrid. (7.060.)**

ARGENTINA

Impresionantes manifestaciones peronistas en el sexto aniversario de la muerte de EVA PERON

LAS CONMEMORACIONES FUERON AUTORIZADAS EN TODO EL PAIS ARGENTINO, EXCEPTO EN BUENOS AIRES, DONDE SE PROMOVIERON NUMEROSOS INCIDENTES CON LA POLICIA

El resurgir del peronismo es una cuestión de tiempo, de orden y orientación política

BUENOS AIRES. (Crónica de nuestro corresponsal, Braulio Díaz Sal.)—Aunque la reciente inundación, debido a sus dramáticos alcances, ha puesto un velo a los demás temas, no se puede perder de vista uno de los últimos hechos coincidentes con ella: las manifestaciones conmemorando el sexto aniversario de la muerte de la señora de Perón, doña Eva Duarte. Conforme ya anunció se había programado por los peronistas una gran manifestación en la capital, agitada publicitariamente por algunos periódicos, en los cuales también apareció la reclamación del cadáver de Evita. (Jurídicamente, el cadáver —se sigue sin saber dónde está— parece que solamente lo puede reclamar Perón o, en todo caso, la madre de la extinta.) Asimismo, en el interior del país, se organizaron numerosas manifestaciones y actos religiosos. En todos ellos, salvo en escasos sitios, hubo orden y tranquilidad. Hasta se escucharon altavoces en las plazas públicas, con viejos discursos grabados de la señora de Perón, y mensajes del propio Perón.

En las zonas del suburbio de Buenos Aires más pobladas de obreros, donde el peronismo siempre ha sido más leal y, en algunos casos, fanático, las misas y funerales fueron muchos y ordenados, asistiendo a ellos altas figuras del peronismo, entre quienes estuvo el propio ex gobernador de la provincia, señor Aloé. Hubo manifestaciones, vivas a Perón, arengas y entusiasmo. Exceptuando un grupo que, por lo visto, quería venir a la capital, lo demás no alteró para nada el orden, ni acaecieron incidentes. Es cierto que en esa misma fecha comenzó el tiempo a arreciar con furio—de tal manera que luego vino el desastre—, lo cual quitó, sin duda, mucho público a los actos. No obstante, conforme reseñan los periódicos, algunos de ellos fueron numerosos, y hasta se colocaron ofrendas de flores en sitios donde anteriormente hubo bustos de Evita. En varios lugares, donde antes estaban los aludidos bustos, fueron colocados otros, con discursos de exaltación a la memoria de la "Abanderada de los descamisados". En Rosario, Tucumán, Mendoza, Córdoba, etcétera, los peronistas rindieron homenajes e hicieron populares manifestaciones a una de sus más viejas y auténticas glorias, con toda libertad de acción, ya que previamente habían sido autorizados.

Pero en la capital los actos no se habían autorizado. Hubo bastante confusión en torno al asunto. Primero se dijo que el Comando Táctico Peronista no auspiciaba manifestaciones; luego, que sí; y, más tarde, unos peronistas decían que sí, y otros, que no. La Policía advirtió, además, que había «grupos dispuestos a perturbar el orden», con la treta de meterse entre los peronistas. A tales grupos, que ahora los calificó el jefe de Policía como «nacionalistas» y «comunistas», los identifican entre los «gorilas» y los comunistas.

El caso es que en la capital Federal las manifestaciones se

prohibieron, pese a lo cual, mucha gente se fué ante el edificio de la Facultad de Ingeniería (está instalada en lo que iba a ser edificio para la Fundación Eva Perón), con el fin de reclamar el cadáver de Evita y la devolución del edificio. Los estudiantes de ingeniería y algunos elementos antiperonistas quisieron ocupar ellos el edificio, para «defenderlo». Se opuso la Policía, que tomó las debidas precauciones para evitar imprevisibles daños, y éstas consistieron en dispersar a los manifestantes, sin dejarles acercarse, tanto al referido lugar como a la Casa de Gobierno y a otros sitios. De esta manera, cuando los peronistas trataban de insistir en manifestarse, recibían las advertencias, y si no obedecían, la Policía les echaba bombas de gases lacrimógenos. En la avenida de Mayo hubo una serie de grescas fenomenales. Siete agentes de Policía resultaron heridos, algunos de gravedad. Los manifestantes, que de cuando en cuando echaban bombas «Molotov» (incendiarias) contra edificios, vehículos, etc., dieron mucho que hacer a los agentes durante toda la tarde. Los vivas a Perón, los mueras a unos y a otros, el canto del himno nacional y de la «marcha peronista» fueron el mayor desahogo.

La Policía procedió enérgicamente, temiendo que, metidos entre los manifestantes los «gorilas», comunistas u otros, fuesen a causar daños, para atribuirlos a los peronistas. Afortunadamente no hubo tales daños, y poco después de la hora elegida para conmemorar la jornada, todo había recobrado su faz normal. Horas después ocurriría, como ya sabemos, la inundación.

Con todo, hubo 337 detenciones, cuyos integrantes fueron a las Comisarias, donde se les instruyó sumario por infringir el edicto policial sobre desórdenes. Entre los detenidos había varios menores, que fueron entregados a sus padres, y muchas mujeres. A algunos se les ocuparon bombas «Molotov» y cachiporras, entre otras armas, cuya tenencia fué sancionada. Y los gases para reprimir las manifestaciones costaron al erario público, según declaró el jefe de la Policía Federal, la suma de ochenta mil pesos. Las bombas empleadas en Buenos Aires fueron cuatrocientas, y el haber distraído a los agentes de Policía en ese cometido restó sus servicios de otros lugares donde eran necesarios. Algunos chinos sufrieron la rotura de cristales, debido a que los manifestantes, por huir de los gases, corrían precipitadamente para esconderse. Hubo momentos de bastante confusión en el centro de la ciudad.

En la sede del periódico peronista "Palabra Obrera", en el paseo de Colón, fueron colocados grandes retratos de Perón y de Evita, iluminados con reflectores, y, por altavoces instalados en el mismo local se escuchó la "Marcha Peronista". La Policía silenció todo en seguida y quitó los retratos. Asimismo, entre los manifestantes y los Policias cargaron contra los fotógrafos de algunos diarios, a los que destruyeron las máquinas y velaron las placas. También, en la misma jornada, que fué de expectación y de precaución, estallaron algunos petardos en diversos lugares.

Mas esto de los petardos es habitual, puesto que, tanto antes de las elecciones como ahora, fueron frecuentes en esta ciudad. Generalmente no van más allá de despertar a los apacibles habitantes de cualquier barrio y de romper unos inocentes cristales en escaparates, puertas, etc.

Las autoridades dieron cuenta de que los manifestantes fueron unos centenares en algunas partes y varios millares en otras. Sin

embargo, «El Soberano», órgano peronista, afirma que intervinieron en los actos unas cincuenta mil personas solamente en la capital. También dice el aludido semanario—que ataca a Frondizi, diciéndole que «masacra al pueblo» con la Policía—que hay 85 ciudadanos peronistas heridos y 430 detenidos. El lenguaje de los órganos peronistas es batallador y recio, con un tono de lucha, diríamos, sin cuartel, encaminado a conquistar «la calle». Todas las banderas sociales y políticas del viejo partido mayoritario, cuyo jefe sigue en el exilio, apuntan a una reconstrucción de la organización y a encauzar los cuadros rectores. Aunque el peronismo, espiritualmente, es indiscutible que sigue unido, también es evidente que le faltan muchos resortes por controlar. Pero de aquí a las próximas elecciones—que es, sin duda, a donde apuntan los dirigentes—no les va a ser muy difícil reorganizarse, y al renovarse el Congreso, tener en él una fuerte gravitación. Es una cuestión de tiempo, orientación positiva, esfuerzos y orden.

Mientras Francia en pleno veranea, sus hombres políticos preparan la constitución de la V República que se someterá a referéndum en octubre

El documento pondrá en manos de De Gaulle una autoridad máxima

LA TRADICION PARLAMENTARIA DEL PAIS SE INCLINA PARA DAR PASO A UN SISTEMA POLITICO MAS REALISTA

PARIS. (De nuestra corresponsal, Pilar Narvián.) En Francia, durante el mes de agosto, todo el mundo veranea menos los políticos en plena actividad y los parlamentarios y hombres de leyes que forman el Comité Consultivo, encargado por De Gaulle de estudiar las posibles reformas a la Constitución que les ha propuesto el general. Nadie espera que de las reuniones de este Comité Consultivo se alcen voces decididas contra la voluntad expuesta por el general; ninguno de los parlamentarios que forman parte de este Comité votó contra la investidura de De Gaulle; el resto de los hombres de leyes convocados han sido elegidos directamente por el jefe de Gobierno.

hombre providencial capaz de salvar la unidad de la patria y de sacar a Francia del tremendo atolladero del viejo sistema parlamentario, hemos de poner en sus manos el instrumento necesario para gobernar. Después que le demos los medios, si no responde podremos pedirle explicaciones, antes no. Esa actitud carece de lógica. Junto a estos fatalistas del «dejémosle hacer» se levantan las voces críticas de los viejos republicanos, pegados a antiguas tradiciones, que ahora dicen «no» al sistema propuesto por De Gaulle, pero su voz no tiene demasiado interés después que, durante años, han contado con el sistema que preconizan y los han visto fracasar una y otra vez y llevar a Francia al borde de la ruina y el desprestigio internacional. Están luego los extremistas de izquierda, ayudados por «L'Humanité»; la labor de este grupo está encaminada a conseguir, en la medida de sus fuerzas, el fracaso del referéndum. Lo malo para

ellos es que la medida de sus fuerzas se demostró ya en los días del 13 de mayo mucho más débil de lo que creían hasta los más optimistas de los observadores.

La Constitución propuesta pone en manos del jefe de Estado tal número de poderes, que muchos comentaristas hablan de una «monarquía absoluta con escenario republicano», y otros, de «república presidencialista con adornos parlamentarios». En efecto, el jefe de Estado tiene autoridad decisiva sobre el Gobierno y el Parlamento, puede gobernar en un número de materias por simple decreto, y en los casos que la situación del país lo requiera—artículo 14—puede gobernar de modo absoluto por decreto.

Este artículo 14 habría que estudiarle el intríngulis al número 14: 14 de julio francés, 14 de julio en el Irak, 14 de abril, 14 de mayo. Digo que este artículo 14 es el que ha levantado ya en Francia todos los comentarios que el lector puede imaginar. Eso sí, nadie cree aquí que los comentarios lleguen más allá y pasen de la polémica. Para unos, el artículo es necesario en todo Estado moderno que no puede quedar en los momentos graves por los que puede pasar un país en nuestra época, a merced de las discusiones y debilidades parlamentarias. Cada día existen más razones para creer que en el siglo XX no se puede gobernar un gran país sin depositar la responsabilidad y los poderes en una mano fuerte que pueda parar en el segundo preciso los golpes de esgrima del duelo a florete que tiene hoy inquieto al mundo. Para otros, este famoso artículo 14 es un atentado contra las sagradas tradiciones republicanas de Francia; para los terceros, el artículo legaliza la dictadura.

¿Qué dice el artículo 14? Este artículo pone en manos del jefe de Estado el Ejecutivo y el Ejército, le hace árbitro entre el Gobierno y el Parlamento; le constituye en encarnación de la unidad de Francia y depositario de todos los poderes. Como hemos dicho, le permite dictar cierto tipo de decretos, y, en casos especiales, «cuando la independencia de la nación, la integridad de su territorio o sus compromisos internacionales estén gravemente amenazados, el Presidente de la República puede tomar las medidas que crea oportunas».

Ante este artículo, y pese a las tradiciones republicanas del país, tan amadas por los franceses, son muchos los hombres de prestigio que opinan que De Gaulle necesita un instrumento de gobierno fuerte y que es preciso concederle en el referéndum de octubre. La tradición parlamentaria del país se inclina para dar paso a una política más realista y más de acuerdo con nuestro tiempo.

ahora...

slips  
calzoncillos  
pijamas

dolar

Exija la marca dolar tejida en la etiqueta de cada prenda

DEP. PUB. DOLAR

ULTIMA HORA

Cierre de la frontera jordanosiria

DAMASCO, 4.—Jordania ha cerrado su frontera con la región siria de la República Árabe Unida, según informan hoy fuentes oficiales sirias. (Efe.)

# El Caudillo pasó el domingo a bordo del «Azor»

## Insospechada concurrencia de franceses que visitan la capital guipuzcoana

SAN SEBASTIAN, 4. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, José Javier Aranjuelo.)—El domingo, a primera hora de la tarde, el Caudillo embarcó en la motora con rumbo al «Azor». Como la vispera, la canoa buscó el camino más largo, dibujando en el agua la silueta de la bahía, metida entre lanchas, balandros y gasolineras, muy cerca de la playa. La embarcación se mezcló entre las que surcaban el bello escenario. Todo el día estuvo a bordo para hacerse por la noche a la mar.

Cada domingo de verano es en San Sebastián el día de Bayona. Adjudicó la expresión a la vecina ciudad francesa—cincuenta y dos kilómetros—cuando se le podía ampliar a toda la costa vasca del país fronterero. La habitual concurrencia de visitantes galos se amplía, en las ocasiones festivas, a términos insospechados. Con toros y sin ellos. Ayer no los había en el Chofre y sí en la plaza bayonesa, con Chamaco en el ruedo. Lo mismo da. Un amante de las estadísticas se hubiera complacido en sumar el número de autobuses aparcados en la improvisada y larga estación, que son los paseos de Los Fueros y del Arbol de Guernica, desde el puente central de Santa Catalina, hasta la estatua de la Reina María Cristina, en la plaza del Centenario.

No son turistas, sino amigos que devuelven visitas. Simple intercambio de los españoles que van a Francia. Para los donostiarros es un viaje normal y frecuente: para quienes vienen del interior, un objetivo. En nuestras fiestas, que son jornadas laborales al otro lado de la barra internacional, se habla castellano desde Hendaya hacia arriba, en los comercios y en los bares y, por supuesto, en el casino de Biarritz. Al anochecer o en la madrugada, de regreso, serán los comentarios y los pequeños y grandes «fa-

### Continúa grave el obispo de Córdoba

CORDOBA, 4.—El obispo de la diócesis, fray Albino González, sigue en el mismo estado de gravedad. Durante todo el día se mantuvo muy postrado. Continúa el desfile de personalidades para interesarse por el estado del enfermo. (Cifra.)

### Están cubiertas las necesidades nacionales de alcohol

SE AMPLIA LA CANTIDAD TOTAL DE IMPORTACION

La cantidad total de importación de alcohol, concertada por 75.000 hectolitros, ha sido ampliada en 6.000 hectolitros más, por mejora en el contrato suscrito con una de las firmas importadoras, sin variar la contrapartida de exportación de melazas. En total la importación en firme es de 81.000 hectolitros.

La primera partida, de 26.000 hectolitros, llegada a Sevilla, será destinada para usos industriales.

La llegada del resto es inminente, pues se espera la entrada en Sevilla para el próximo día 10 de 33.000 hectolitros, y 19.000 por la frontera hispanofrancesa, en fecha próxima a la anterior.

Con ello y la producción nacional, ya iniciada el pasado mes en las azucareras del Sur, pueden considerarse cubiertas las necesidades previstas de alcohol, enlazando con la próxima campaña.

### ACUERDO ACEITERO HISPANO-TUNECEÑO

Un contrato sobre una apreciable cantidad de aceite de oliva cedida por Túnez a España ha sido firmado por el comisario general de Abastecimientos don Antonio Pérez Ruiz Salcedo, y el embajador de Túnez en España, señor Beljoia.

Esta operación la más importante concluida por España con el Túnez independiente, se eleva a más de tres mil millones de francos franceses, cuya mitad es realizable inmediatamente.

# La Solución Sur evitará para siempre el peligro de catástrofes en Valencia

VALENCIA, 3. — La Solución Sur, aprobada por el Consejo de ministros, que desviaría el río Turia, evitará para siempre la repetición de la catástrofe como la del pasado mes de octubre y resolverá al mismo tiempo diversos problemas urbanísticos de la capital. Entre estos problemas figuran el de los 250 pasos a nivel que aprisionan a la ciudad e impiden su crecimiento, los difíciles accesos por carretera, el emplazamiento de las estaciones en el corazón de la ciudad y otros.

A la Solución Sur se ha agregado, por deseo expreso del Caudillo, la construcción del pantano de Villamarchante, a unos 35 kilómetros de Valencia. La desviación del río Turia se proyecta entre Manises y Cuart de Poblet, a su entrada en Valencia, y va desde allí, en línea recta por el sur de la capital, a Chirivella, donde inicia una gran curva hasta el poblado de Castellá, desviándose ligeramente y más al sur para desembocar al mar entre Pinedo y las playas y pinar de Saler. El nuevo cauce tendrá una longitud de 1.600 metros, anchura de 600 y capacidad de desagüe de 5.000 metros cúbicos por segundo, es decir, un 35 por 100 más que la de la avenida del pasado octubre. Y como el pantano de Villamarchante retendría parte de estas hipotéticas avenidas: se necesitaría que éstas fueran doble de la del pasado año para poder causar preocupación, hipótesis imposible de concebir, ya que la capacidad total de desagüe sería de 7.500 metros cúbicos por segundo.

El cauce actual serviría entonces de eje urbano de Este a Oeste, y en él se crearían dos grandes pistas, que tendrían comunicación con todas las carreteras que afluyen a Valencia. A la altura del puente del Angel Custodio se levantará el gran edificio de la estación central de viajeros, y más allá, la de distribución de mercancías. Los trenes eléctricos irían a una estación subterránea en la confluencia de las grandes vías de Ramón y Cajal y cercanías. Esta estación subterránea tendría enlace con la estación central. Estos proyectos tienen un presupuesto de pesetas 1.138.846.000.

En cuanto al problema de los accesos por carretera a Valencia, se resuelve enlazándolos a la pista, que se construirá en el actual cauce, que enlazará con el aeropuerto. La carretera de Barcelona irá por los Viveros a esta pista; la de Madrid irá por Mislata, sin perjuicio de la actual avenida de Castilla, y la de Alicante, por el Saler. Está prevista también una carretera que, partiendo de Sagunto de la carretera general de Barcelona, irá directamente al puerto; su presupuesto será de 860.954.000 pesetas para todas estas obras.

La desviación del cauce del río resolverá otros problemas urbanísticos y permitirá la creación de centros naturales de población. Seguramente podrán ser conservados casi todos los puentes actuales y gran parte de los pretilos. El capítulo de urbanización de este orden está previsto en el presupuesto general con la cifra de 434 millones de pesetas.

# Se ha inaugurado el nuevo sistema alumbrado de la imagen de Nuestra Señora de la Antigua

## Mediante una fórmula original, estará iluminada todas las noches del año y será visible incluso en los días de niebla

BILBAO, 4.—Con gran solemnidad y numerosísima asistencia de vecinos de las provincias de Alava, Vizcaya y Burgos, se ha inaugurado hoy un gigantesco y original sistema de alumbrado que tendrá iluminada constantemente la imagen de Nuestra Señora de la Antigua, Patrona de la ciudad vizcaína de Orduña y del extenso valle.

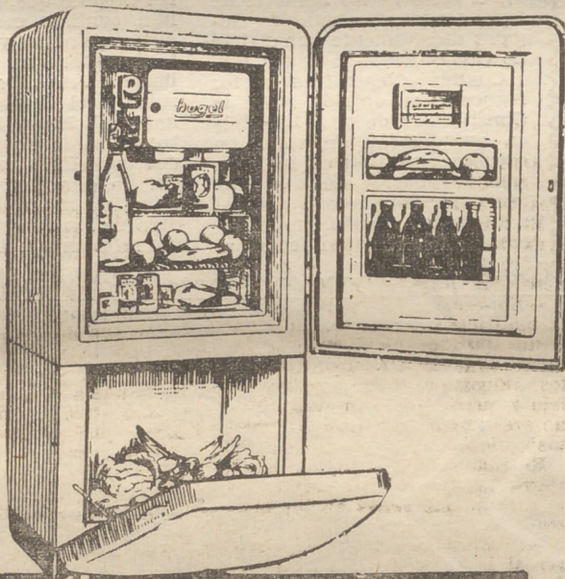
Este monumento está instalado desde el año 1904 en la cumbre del monte Charlazo, a 927 metros de altura. Tiene 25 metros de alto desde la base a la corona; está situado en el punto de unión de las provincias citadas, y puede verse incluso desde las de Navarra, Guipúzcoa, Santander, Palencia y Logroño.

Después de una misa rezada, celebrada por el obispo vizcaíno monseñor Buenaventura León de Uriarte, vicario apostólico de Ucayali (Perú), el obispo de Victoria, doctor Peralta, bendijo el sistema de iluminación, y al finalizar la tarde fué inaugurado el alumbrado, que consta de 17 enormes reflectores, que arrojan una luz intensa sobre la montaña y la imagen de la Virgen de la Antigua, y 12 lámparas incandescentes, que forman las doce estrellas de la corona, con arreglo a un proyecto hecho por don Víctor Díaz-Cantera, como diputado vizcaíno y como particular entusiasta de esta idea, que venía acariciándose desde hace muchos años. La corriente eléctrica

se ha tomado de la línea de empresa Gorbea, a los pies del monte, y asciende sobre postes de cemento por la falda hasta la cota 890, al pie de la escarpada que se levanta el monumento. Este ha sido pintado con una materia reflexiva a la luz, que al dar sobre aquél una tonalidad amarillanaranja por efecto de lámparas de sodio, a fin de que pueda verse incluso en días de niebla. El aspecto de imagen es sencillamente impresionante.

Se ha llegado a esta obra a través de los desvelos y sacrificios de no pocos orduñeses y vizcaínos y alaveses que fueron alumnos del colegio de jesuitas de Orduña y siguen siendo amantes verdaderos de la Virgen de la Antigua.

Mediante una fórmula original, la gran imagen de la Virgen estará iluminada todas las noches del año, y no en determinadas fechas, como hasta ahora. He aquí la fórmula: personas amantes de la Virgen, entidades corporaciones, etc., se comprometen a costear el alumbrado de la Virgen, de dos, de tres, de cuatro, de cinco, de seis, de siete, de ocho, de nueve, de diez, de once, de doce horas. El primer compromiso lo ha adquirido el Atlético de Bilbao. Y en el boletín de inscripción se señala que la fecha elegida por el club es el 29 de junio, para conmemorar el aniversario de su último triunfo en la final de Copa.



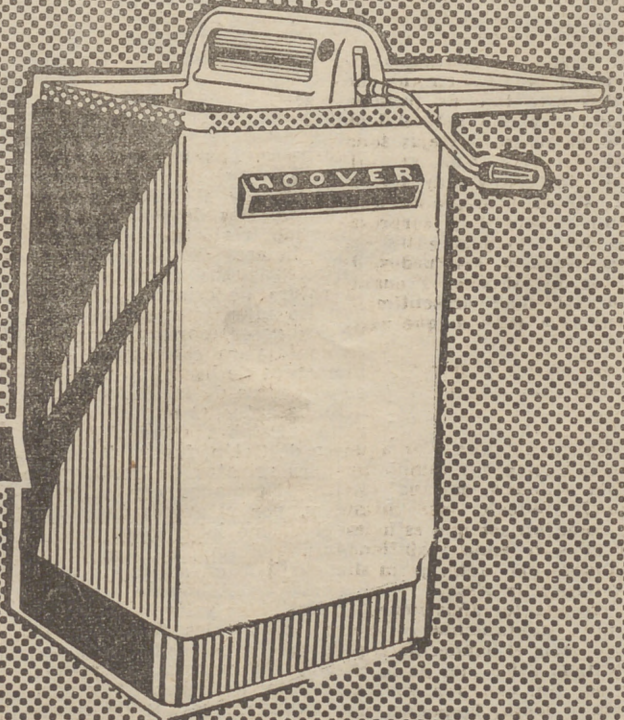
# hogel

## 5 VENTAJAS IMPORTANTES

- CONSUMO LIMITADISIMO
- GRAN CAPACIDAD FRIGORIFICA
- ABSOLUTAMENTE SILENCIOSO
- FUNCIONAMIENTO AUTOMATICO
- ESTA GARANTIZADO



## La LAVADORA que LAVA limpio



Manufacturas Metálicas Madrileñas S.A.

# «CHAMACO» CUENTA SU VIDA

POR MARINO GOMEZ-SANTOS

## 1 «ME GUSTARIA QUE ME MATARA UN TORO. LA VIDA NO TIENE IMPORTANCIA»

**E**STABA allí, con los pies descalzos sobre la alfombra, con la chaquetilla del pijama azul desabrochada, con las grandes medallas de oro colgando de la cadena que llevaba al cuello, con las manos apoyadas en el respaldo de una butaca. Tenía los ojos hinchados, turbios, de delfín con sueño, y la cabeza, alborotada, por la que cruzaban toros negros y angulosos, pintados por Picasso, arena caliente de ruidos conocidos, dolor de músculos, paseillos interpolados de cien corridas firmadas, conversaciones con el apoderado, conferencias telefónicas con su madre, medias estocadas que no acababan de derribar al toro, aprensiones y angustia, prisa en la carretera por llegar a la Plaza.

El torero se restregaba los ojos. Luchaba perezosamente por salir a la superficie, por llegar a la orilla del sueño, por salir de aquel baño turco de la siesta indigesta.

Eran las cuatro de la tarde, y estaba en su habitación del Hotel Palace. No toreaba, pero había comido en la cama, a la hora en que comen los toreros el día que tienen corrida.

Sobre la mesa de escribir, con papel de secante verde, había un cenicero con un puro apagado. El torero, en su viaje de reencuentro con los muebles y objetos que llenaban el cuarto, descubrió el puro apagado y se fue hacia él como un "robot" y comenzó a encenderlo con parsimonia.

Su cara, de cortantes y geométricos rasgos, tenía un perfil de pendiente azteca, de figurilla de arte negro, y su cuerpo, anatómicamente, era como de Cristo adolescente, de Apóstol del Greco.

Colgados de los apliques que estaban sobre la cama, podía verse un escapulario grande y dos enormes medallas cosidas en un cordón. Sobre la mesilla de noche, un libro de misa y un crucifijo.

La impresión que daba el muchacho a primera vista sorprendía. No era, de ninguna manera, uno de esos jóvenes toreros que pueden definirse en seguida. Era algo más que un torero con popularidad y millones. Era un muchacho lleno de misterio.

Uno ya se sabe de memoria lo que pueden dar de sí en una conversación este tipo de personajes: toreros, gentes del celuloide, actrices de teatro y viejas tonadilleras famosas. Uno ya sabe todo eso de "Estoy muy agradecido a este público, que me quiere tanto". Pero hay sorpresas. Una o dos, a lo más, entre esas Galerías Sepu de los ruedos, del cine y de los tablados. Y cuando se tiene este buen presentimiento, bien sabe Dios lo que satisface.

Antonio Borrero Morano continuaba mirando al puro, que se quemaba malamente. Más que mirarlo, lo observaba, como si en aquella pequeña brasa y en aquella ceniza hubiese un mundo mágico. En realidad, miraba todo cuanto le rodeaba del mismo modo, como un ser que estuviese veinte años viviendo y sintiendo auxiliándose del tacto, y un día le devolviesen la vista.

—¿Pero cuántos años tienes?  
—Me mira atentamente, se vuelve luego hacia el banderillero que está sentado a los pies de la cama y por fin, con una voz casi apagada y lenta, responde, mirando al cenicero, como si del cenicero hubiera salido la pregunta:

—Yo nací el año 1935, en Huelva, en la calle del Padre Marchena, y no me acuerdo del número. Mi familia son gente muy modesta. Mi padre era jornalero en la Compañía de Riotinto.

Quita la vista del cenicero. Vuelve a mirarnos, y se sonríe.

—¿Cuántos hermanos sois?  
—Dos niñas y un niño.  
El banderillero, conocido en el mundillo de los toros por "el Pirfo", interviene:

—Antonio: dile al señor que sois cuatro hermanos, contigo.  
El muchacho le mira al banderillero, doblando el cuello en tres tiempos, y luego, volviéndose a nosotros, asiente.

—Eso: somos cuatro hermanos, contándome yo.

—¿Te acuerdas de la guerra?  
—¡Pues fíjate de lo que puedo acordarme! Yo tenía entonces dos años. Mis padres se mudaron al barrio del Matadero. Y en ese barrio empecé yo mi vida.

—Ya. ¿Y cómo era el barrio?  
—Apaga el puro apretándolo contra el cenicero.

—Un barrio humilde, de trabajadores, de mecánicos, de carpinteros. Al lado, a unos doscientos metros, estaba el Matadero de Huelva, que fue donde di mis primeros pasos al querer ser torero.

Hay en el muchacho como una timidez casi dolorosa, como una triste flamenca agarrada a la voz, como una luz melancólica en los ojos. Hay en sus movimientos algo que no es pereza ni debilidad física, sino algo que está muy cerca del desencanto y de la indiferencia.

—¿Te mandaron a la escuela?  
—Sí. Me mandaron a la escuela, y a los doce años se inició mi afición a los toros. Descubrí que me gustaría ser torero.

Hasta la habitación suben de la calle voces perdidas, ruidos de la ciudad y los compases de un organillo.

—Empiezo a hacer novillos en la escuela para ir al campo. Por la noche nos escapábamos al Matadero con unos faroles.

—¿A torear?  
—Sí; como era lógico.

Se sonríe. Las sonrisas del joven Chamaco, las pocas veces que sonríe, hay que reseñarlas, como si se tratase de las del viejo Azorín.

Va a la escuela cuatro años.

—¿Estudiabas?  
—Vuelve a sonreír. Se quita con la mano el pelo que le cae sobre la cara.

—No. Mi padre me dijo que tenía que estudiar; que él quería que yo estudiase.

Hay un corto silencio, en el que el muchacho reconstruye y mentalmente aquella circunstancia.

—... Yo le dije que no, que no sería buen estudiante, porque yo lo que quería era ser torero. En

tonces ya me gustaba mucho torear.

—¿Qué es lo que más recuerdas de lo que enseñaban en la escuela?

Se toma un momento para pensarlo. Le da vueltas en la mesa a una copa vacía, sin perderla de vista.

—Por fin se vuelve hacia nosotros.

—Me gustaban mucho las matemáticas, porque las entendía bien. Pero yo, a pesar de todo, era muy mal estudiante. Ahora soy mucho mejor que antes. Hemos oído hablar del Chamaco estudioso, del Chamaco lector.

—Pero ahora, ¿estudias?

—Cada vez que puedo. Leo mucho, a temporadas. Y sobre todo biografías. Ahora estoy leyendo una historia de la filosofía. Pero las biografías me encantan.

—Y al salir de la escuela, ¿qué hacías?

—Pues en el Matadero mataban reses bravas. Me hice amigo de los aficionados de Huelva, y salíamos por las noches a saltar las tapias del Matadero. Cuando estaban los guardas durmiendo apartábamos las reses y toreábamos.

Lo dice como si en ello encontrase el ahora el principio de una tragedia.

—Aparábamos las reses y toreábamos.

Se encoge de hombros. Después su semblante se pone grave, como para referir algo dramático.

—Después... mi padre cayó enfermo, y tuve que abandonar la escuela. Fui con mi padrino, que en paz descansa. Trabajaba de apuntador en los muelles.

—¿De apuntador?

—Sí; de apuntador de la mercancía que se carga en los barcos. Y alguna vez, también, cargando y descargando esas mercancías. En aquella época nos íbamos al campo, a las ganaderías cercanas a Huelva. Apartábamos el ganado de noche, como podíamos.

—¿Sin permiso del ganadero?

—¡Hombre, imagínate!...

Llaman a la puerta de la habitación.

—Pirfo, abre, haz el favor.

—Entra un matrimonio joven, que va al cine y quieren llevarle.

—Ahora estoy aquí ocupado; pero más tarde, si me aguardáis, nos encontramos abajo.

Se va el matrimonio.

—Nunca ocurrió ningún percance en aquellas escapadas nocturnas?

—Casi siempre. Le cogían a uno los toros, y con frecuencia había que sacar entre cuatro a un amigo que se quedaba conmovido.

Se muerde los labios. Da una entonación amarga a sus palabras.

—Una vez me sacaron a mí, así, del Matadero de Huelva. Tenía trece años. Iba de pantalón corto. Y también tuvieron que sacarme por la tapia. Yo estaba toreando con la luna. Nosotros sabíamos mejor que nadie cuándo había luna.

Hablamos de los ganaderos. Nos referimos a nuestro amigo don Antonio Pérez Taberno.

—¿Y nunca os sorprendieron los ganaderos?

—Una vez, en lo de Prieto de la Cal. Nos cogió el ganadero y nos llevó al cortijo. De allí, con un "jeep", nos condujeron al cuartel de la Guardia Civil de un pueblo que se llama Niebla. Nos dejaron en un calabozo.

El muchacho tiene los brazos cruzados. Le bailan las medallas de oro en el columpio de la cadena que lleva al cuello.

—Entonces, como a las tres de la madrugada, hacia mucho frío, y nos pusimos unos encima de otros para calentarnos. Uno de los amigos no podía resistir el frío y quería que lo matase. "Tú no eres amigo mío si no me matas", decía.

El muchacho, al llegar aquí, cierra los puños con coraje. Se le marcan las venas en los brazos.

—Entonces le pegué para ver si lo calentaba. Fue cuando decidimos escaparnos. Yo era el más pequeño de los tres. Como tenía las manos más chicas, metí el brazo por la ventana y abrí la puerta sin dificultad. Vimos al número que nos había metido en la celda, durmiendo. Dando un rodeo logramos escapar. Tomamos la carretera de Huelva y llegamos a casa andando. Al entrar me estaban esperando y mi padre, entonces, me dió un repaso.

Estira los brazos. Coloca las manos sobre las rodillas y sonríe.

—Había un aficionado en Huelva, que se llama Juan Pérez Recio, que trabajaba en una confitería, como dependiente. Entonces, como éste había esta-



do en algunas novilladas, pensé que me podría ayudar. Fue cuando me coloqué allí para hacer los "mandaos" y eso. ¿Sabes tú? Para hacer los "mandaos"... Esto fue antes de trabajar en el muelle. En la pastelería estuve muy poco tiempo. Un día iba con dos bandejas de pasteles por la calle y al darle un pase a una señora se me cayó una bandeja al suelo. Yo, contrariado, tiré la otra bandeja encima, pisé los pasteles y me fui a mi casa.

—Pero ¿cuánto ganabas en la pastelería?

—Cinco pesetas diarias.

Lo dice como con respeto. Porque entonces cinco pesetas eran cinco pesetas para llevar a su casa.

—Cinco pesetas ganaba.

Ya no da el sol en el balcón.

—¿Te cansas de tomar notas?

—¿Quieres descansar? ¿Quieres que tomemos algo?

—No; sigue.

—Si te cansas, dime, ¿oyes?

—No me canso.

—Pues bueno. Luego seguí toreando. Toreando como podía, por las capeas, de aficionado, ¿sabes? ¡Vamos, escapado, huido siempre!

Salimos de los márgenes de la conversación iniciada para entretenernos en incisos que son de otro tema.

Hay un momento en que yo, no sé con qué motivo, hablo de la muerte en el ruedo.

—¿Y qué es eso, sino hermoso? A mí me gustaría morir así. Me gustaría que me matara un toro. La vida no tiene importancia.

—No lo dirás en serio.

—Te lo digo en serio. ¿Qué hacemos aquí, en la vida?...

¡Puff!

Le digo que eso es ser soberbio, que eso no lo puede decir él, que ha triunfado en la vida.

—Yo he conseguido lo que soñaba siendo chico. Ya está. Y ahora, ya lo ves. Salgo de la plaza, de torear; me meto en el hotel y estoy sin salir del cuarto días enteros, leyendo, durmiendo. No voy a ningún sitio. Cuando hay más de tres personas me siento incómodo, y no es que sea tímido, ni que odie a la gente. Me gusta más estar solo. La soledad, ¿sabes? Me gusta la soledad.

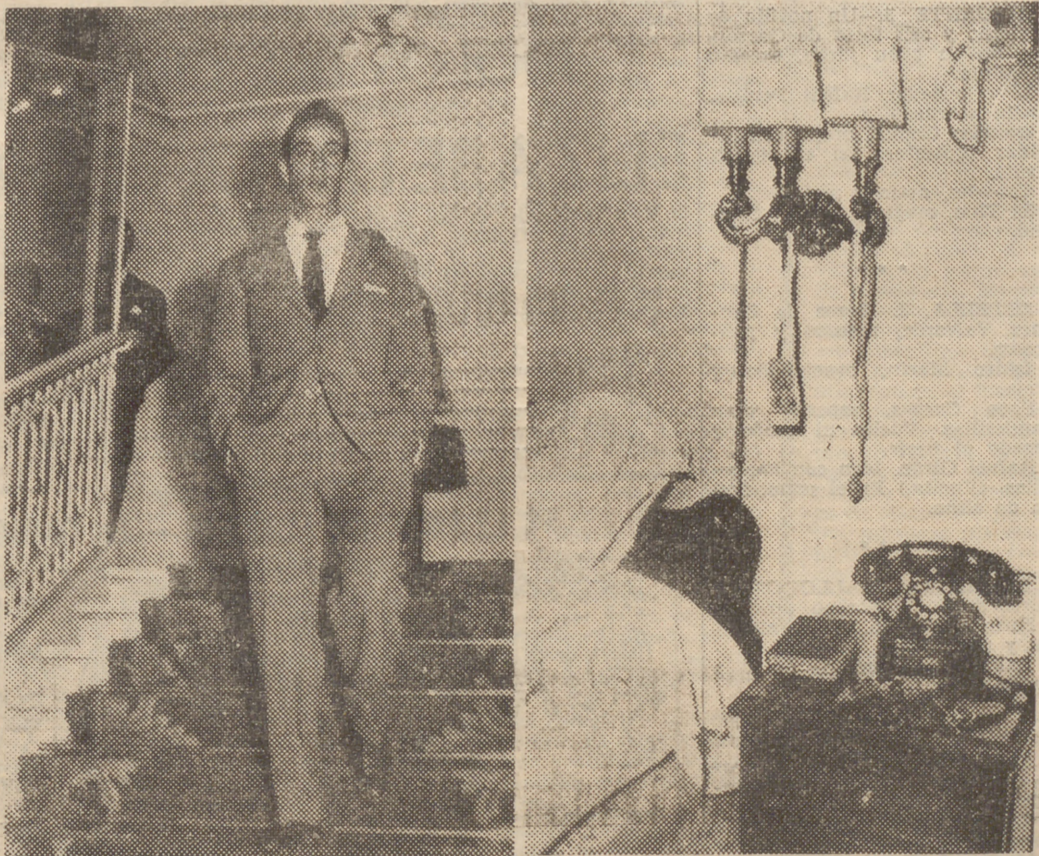
—Tienes la preocupación del toro. Estás ahora con el toro. Domingo Ortega me decía algo parecido. Me decía que cuando él estaba con el toro no se daba apenas cuenta de lo que ocurría alrededor suyo.

—Puede ser. Domingo Ortega tiene mucho talento.

—Pero ¿tú no sales con amigos?

—Sí que salgo; pero estoy y no estoy en los sitios, ¿tú me comprendes? Anoche fui a una sala de fiestas con unas familias amigas. Bailé y conversé; pero yo no estaba allí. Me divertí más estando solo.

—Son las diez de la noche.



Chamaco, en el hotel, un día de corrida. En la cabecera de la cama, medallas y escapularios.

# toros

## NOVILLADA CANICULAR EN MADRID

En provincias, muchos éxitos, algunos avisos y, afortunadamente, ni un percance

No se decidieron los morenos a ponerse más bajo el sol, y en la sombra, entre el mucho gentío, figuraban—y que no falten!—filas enteras de turistas, que aplaudían todo, incluso lo poco bueno que se vio.

Era base del cartel, en lo ganadero, novillos de Frías—para tarde que no hizo mucho calor—, que resultaron impetuosos, suavón el cuarto y defendiéndose mucho el sexto. Casi todos pedían más castigo de varas para atemperar su genio.

Presidencia y público debían ver que una cosa es quebrantar a la res que le hace falta y otra esos aspavientos y mal estilo de la picadería que parece triturar, melodramáticamente, el poderío bovino y sólo es demostración del viciado modo de picar, que se remediaría fácilmente dejando a pie varias fechas toreras a los que abusan del adecuado uso de la vara.

Lo impetuoso de los novillos, nobletones antes de herirles el hierro encordado, tenía mucho que castigar y dominar. Pero señalado queda que los picadores no sangraron, en general, a los bichos, las cuadrillas dudaron y los maestros creían que con tres o cuatro dobladuras quebrantadoras podían suavizar las arrancadas que se las encontraban bajo el nudo de la faja.

Manolo Blázquez, en el tanteo de capa a su primero, sufrió una tremenda voltereta, con sólo, por fortuna, desgastado de ropa rota. Mal picado el animal, desarmados los rehileteros, animoso Blázquez, hasta intentaba naturales, firme en sus piernas, mojaditas en agua las medias, y no sólo por el talón, como hace Antonio Ordóñez, para asegurar el contrafuerte de las zapatillas.

Giraldillas y desmayos del cuerpo, con aire de chamacada, todo con decidido valor, trajeron final de media, casi entera, a novillo arrancado, y dos descabellos, premiado todo con ovación. Y en el cuarto, el de más cabeza y suave embestir, Blázquez, exageradillo de posturitas, puso valor y voluntar y extraño alargamiento del brazo al apuntar y estoquear.

Emilio Barrio (Civil), muy suelto de brazos con la capa, aguantaba las acometidas de sus enemigos en aplaudidos lances. Es buen muletero, pero tuvo prisa y no ahorró lo suficiente al segundo, reservó y así expuso mucho en naturales y aprovechó a un tiempo para colocar un espadazo feo y descabello seguro. Saludó ovacionado, y en el quinto toreó a la verónica muy bien; entre bramidos y achuchones le rejonearon los banderilleros al burel, que tenía mucho que torear y ante el que Civil estuvo muy torero por naturales, no ovacionándose todo lo que merecía y con el buen gusto de, tras los adornos por elegantes giraldillas, no apalea al toro con la espada, vino, con parsimonia

y elegancia, dejarla caer en el testuz. Un detalle torero de este torero que se le ven tantos y buenos detalles, y que mató pronto en toriles.

Saludó, y merecía vuelta al ruedo. Ya llegará el redondear la tarde. Pero tuvo mucho mérito torero, muchísimo, el hacerle al quinto la faena a base del toro noble al natural.

Debutaba el cacereño Luis Alviz, y su lote salió incansable y cierto en rasgar capotes y muletas. Tela que se le acercaba al tercero, pobre de puntiagudas defensas—igualatorias, al parecer—, capote o paños destrozada. No peleó codicioso y se defendía en garapullos el rompetelas. Alviz, apenas tanteaba por bajo, cuajaba naturales y una faena vistosa rematada de un sopapo feillo y un descabello fulminante.

En su recorrer el ruedo era ovacionado, cayéndole muchas botas repletas a sus pies, bolsos y sombreros, y conste que ni una flor.

El sexto hacia dos del capote que lo saludaba, y hasta morir acometía con fuerza en oleadas, por lo que, con disgusto de las gentes, no se le quedó clavado ni un rehilete y la faena de Luis, brindada a don Livinio Stuyck, fué lógicamente a la defensiva, sin encontrar pronto la muerte en el insistente uso de espada y verdugullo, por lo que le recordaron que habían pasado dos tiempos de los tres concedidos.

Merece Alviz la repetición pese al trompeteo, y Blázquez y Civil, enemigos azucarados, que bastante regusto amargo deja en la fiesta el campear por el mal estilo a los del fortín de los pechos y la crisis subalterna a pie en corridas en las que, como el domingo, hay con la tela mucha tela que dominar.—B

### EN CARABANCHEL

Si llegan a tener más fuerza y poderío los bravos novillos de Javier Moreno de la Cova, se hubiese visto en el ruedo carabanchelero una excelente novillada, porque las espadas querían complacer y triunfar.

El gran cartel del jiennense Víctor Quesada se afirmó en esta actuación, donde realizó una faena muy inteligente a su primero, mimando las pocas fuerzas del astado, y en el otro, culminaba su actuación en una serie de naturales con sabor a matador de toros. Con la espada se echó para adelante y en la vuelta al ruedo recogía entusiastas ovaciones. Quesada ya tiene pase de libre circulación por esas plazas.

Codeseda puso voluntad, pero le faltó brio, como a su lote. Escuchó aviso en su segundo.

De la cantera de Huelva nos enviaron un Naranjo (Manuel Naranjo) que no está verde y si en período de florecer cuando puede la hojarasca torera fácil.

Recorrió el ruedo en ambos novillos y al final le pasearon a hombros. Un rieguccio y esperemos en otra.—UN RESERVA.

### EN PROVINCIAS

(Resumen de las noticias de Cifra.)

MALAGA, 3.—Toros de Salvador Guardiola, regulares.

Julio Aparicio, buena faena. Al cuarto, un toro incierto, lo muleteó con eficaz castigo.

César Girón hizo buenas faenas a sus dos toros. En ambos hubo petición de oreja.

Manolo Segura, muy valiente y breve con la espada. A su primero le cortó una oreja y en el otro fué ovacionado.

\*\*\*

PUERTO DE SANTA MARIA, 3.—Cinco toros de los hermanos Peralta y uno de Soto.

Antonio Ordóñez, gran faena. En el cuarto, manso, fué ovacionado.

Manolo Vázquez tropezó con un manso muy peligroso en primer lugar y fué ovacionado. En el quinto cuajó una faena extraordinaria. (Orejas, rabo, dos vueltas y fué paseado en hombros entre una ovación estruendosa.)

Chicuelo, hijo, se mostró desconfiado y oyó pitos.

\*\*\*

SAN FELIU DE GUIXOLS, 3. Toros de Nuñez Guerra, buenos.

Antofete, ovacionado y ovación. Bernadó, dos orejas y las dos y el rabo.

Juan Antonio Romero banderilleó muy bien. En el tercer toro dió la vuelta al ruedo. En el sexto, ovacionado.

\*\*\*

SANTANDER, 3.—Toros de Pérez Angoso, desiguales.

Josechu Pérez de Mendoza, ovacionado. Antonio Bienvenida fué muy aplaudido.

Rafael Ortega cortó las dos orejas. Abelardo Vergara, valiente con la muleta y acertado con el estoque. Cortó una oreja de su primer enemigo y las del otro.

\*\*\*

BARCELONA, 3.—Plaza de las Arenas. Toros de Hoyó de la Gitana, bravos los tres primeros y mansurrones los otros.

Pepe Cáceres, ovacionado. Luis Segura, superior en la faena al segundo. (Orejas y rabo.) Al quinto lo trasteó con suavidad, pues se caía por exceso de castigo fué ovacionado.

Victori a no Valencia, faena muy variada y artística en el tercero. (Orejas.) En el sexto, ovación.

\*\*\*

ALICANTE, 3.—Un novillo de Arellano y seis toros de Garzón, que dieron buen juego, excepto el quinto.

El rejoneador Rafael Peralta, vuelta al ruedo. Dámaso Gómez, oreja, con algunas protestas. En el cuarto, vuelta.

Cascales, aviso y mal. El Tino, orejas y rabo y cumplió.

\*\*\*

ESTELLA, 3.—Toros de Sánchez Valverde, mansos y peligrosos.

Isidro Marín, ovacionado y oreja. Paco Corpas, superior con banderillas. Vuelta al ruedo y pesado al herir.

Rafael Girón, bien con banderillas. (Vuelta.) En el sexto, faena de alifio.

\*\*\*

PALMA DE MALLORCA, 3. Toros de Félix Moreno, difíciles. Fermín Murillo, pitos, aplausos y una oreja.

Salcaña, aplaudido, oreja y ovacionado.

\*\*\*

AZPEITIA, 3.—Cuatro toros de Pérez de la Concha, que cumplieron. Carlos Corpas tuvo una tarde completa y cortó cuatro orejas. Marcos de Celis, oreja y oreja.

## COGIDA EN VISTA ALEGRE



El novillero Manuel Naranjo, debutante en la plaza de Vista Alegre, fué cogido de esta manera tan espectacular, aunque, por fortuna, sin consecuencias graves. (Foto Cifra.)

NIMES, 3.—Toros de Juan Pedro Domecq.

Luis Miguel Dominguín, oreja y vuelta. Ovacionado al abandonar la plaza.

Gregorio Sánchez cumplió y orejas. Curro Girón, oreja y sin lucimiento.

\*\*\*

BAYONA, 3.—Toros de Antonio Pérez.

El rejoneador Angel Peralta, vuelta. Solanito cumplió y oreja. Ostos, oreja y valiente. Chamaco, oreja y oreja.

### NOVILLADAS

CASTELLON, 3.—Ganado de Dionisio Rodríguez.

Rafael Mariscal, vueltas. Pepe Luis Ramírez, ovacionado y oreja.

Marco Campos, aplaudido en el tercero y cogido en el último, al que despañó Mariscal. Fué asistido de magullamiento, pronóstico reservado.

\*\*\*

HUELVA, 3.—Novillos de José Luis Hidalgo Rincón, bravos.

Salvador Guardiola, dos orejas en el de rejones. Mondoño, ovación y orejas. Antonio Cobo, vuelta y orejas. Juanito Vázquez, orejas y palmas.

\*\*\*

MIRANDA DE EBRO, 3.—Re-

ses de Jesús Sánchez Arjona, malas.

Conchita Moreno, regular. José Luis Garzón, oreja. José Luis Barredo, oreja.

\*\*\*

ANDUJAR, 3.—Reses de Mariano García.

Viruta cortó cuatro orejas. Pepillo, palmas y aplausos.

\*\*\*

GANDIA, 3.—Reses de Gabriel García Sánchez.

Brihla de Matos, vuelta. Carbonerito, vueltas. Pedro Romero, oreja y palmas.

\*\*\*

ZARAGOZA, 3.—Novillos de Casimiro Vía, peligrosos.

Chiquito de Aragón, vuelta y dos avisos. Antonio Hurtado, aplausos y tres avisos. Paco Camino, orejas y orejas y rabo.

\*\*\*

CEUTA, 3.—Novillos de Eugenio Ortega.

Ferrer, palmas y orejas y rabo. Antonio Planas (Planita), silencio y vuelta.

\*\*\*

VILLARROBLEDO, 3.—Ganado de Eugenio Ortega.

Luis Pedregal, silencio y pitos. El Gato, oreja y vuelta.



Rieju-Sport - Rieju-Turismo, con arranque eléctrico  
Agente de ventas: MIGUEL V. PASTRANA  
Barceló 15, y Nuñez de Balboa 55  
SUBAGENCIAS:  
REYSA VELESANZ  
Oca Bermúdez, 27 J. García Morato, 106 dpdo.  
FACILIDADES DE PAGO

## IDOLOS DEL CINE

ha puesto a la venta

# ELIZABETH TAYLOR

Se han publicado ya las biografías de CARMEN SEVILLA (agotada), LOLA FLORES (agotada), SOFIA LOREN (casi agotada), SARA MONTIEL (casi agotada), MARILYN MONROE (casi agotada), GINA LOLLORIGIDA y MARLON BRANDO. Puede pedir las a UNION DISTRIBUIDORA DE EDICIONES, Desengaño, 6, Madrid, enviando su importe, 2,50 ejemplar, por giro postal o sellos de correos

Nombre: .....  
Dirección: .....  
Población: .....  
Provincia: .....  
Artistas: .....

## ES EL FOSFORO FERRERO -- EL TONICO DEL CEREBRO



Don Roque es cosa perdida,—por que de todo se olvida. Se olvida de la corbata—y sale a la calle en bata. Era tan desmemoriado—que a su hijo dejó olvidado. Toma FOSFORO y verás—que gran memoria tendrás. Y ya no es desmemoriado—por que FOSFORO ha tomado



# DEPORTES

## FRANCIA DEL SUR DERROTA A ESPAÑA EN ATLETISMO (99-91)

### Alves Barbosa gana la segunda etapa de la Vuelta a Portugal

EL ESPAÑOL EMILIO HERNÁN, SEGUNDO EN LA GENERAL

ALPIARCA, 3. — La segunda etapa, Lisboa-Alpiarca, de 107 kilómetros, de la Vuelta Ciclista a Portugal, ha sido ganada por Alves Barbosa, del equipo de Portugal Sangalhos.

La clasificación quedó establecida así:

- 1, Alves Barbosa, 3 horas, 5 minutos 49 segundos.
- 2, Emilio Hernán, Murcia, 3-7-35.
- 3, Sousa Cardoso, Oporto, 3-12-12.
- 4, Pedro Julior, Sporting, ídem.
- 5, José Firmino, Benfca, ídem.
- 8, Joaquín Barceló, Murcia, ídem.
- 11, Angel Guardiola, Murcia, ídem.
- 13, Andrés Trobat, Murcia, 3-13-05.
- 15, Rogelio Hernández, Murcia, 3-14-31.

Clasificación general después de esta etapa:

- 1, Alves Barbosa, Sangalhos, 3-18-52.
- 2, Emilio Hernán, Murcia, 3-20-44.
- 3, José Firmino, Benfca, 3-25-27.
- 4, Sousa Cardoso, Oporto, 3-25-34.
- 5, Angel Guardiola, Murcia, 3-25-42.

### SE RETIRAN LOS CORREDORES ESPAÑOLES

LISBOA, 3. — Según las últimas noticias, se anuncia que el equipo español de la Guardia de Franco, de Murcia, se retirará de la Vuelta Ciclista a Portugal después de la mortal insolación sufrida por Raúl Motos y del grave estado en que se encuentra Trobat, pertenecientes ambos a dicho equipo. (Mencheta.)

### La muerte de los ciclistas Motos y Polo

LISBOA, 3. — Dos corredores ciclistas españoles han fallecido durante la etapa de hoy, segunda de la Vuelta a Portugal, cuya noticia causó general consternación en los medios deportivos de Portugal. Raúl Motos, del equipo de Murcia, y Joaquín Polo, de Galicia.

El primero cayó antes de la llegada, al término de la etapa, bajo el efecto de una congestión, debido al intensísimo calor reinante, y a los efectos de los rayos solares.

Inmediatamente se le trasladó al Hospital de Santarem, adonde llegó ya cadáver.

En cuanto a Joaquín Polo fué víctima de una aparatosa caída, en la que, al parecer, sufrió la fractura del cráneo.

También fué hospitalizado en Santarem, donde desde el primer momento se consideró que su estado era desesperado, muriendo al llegar la noche.

Otro ciclista español, Andrés Trobat, se encuentra hospitalizado debido a sufrir una congestión a consecuencia de insolación.

Según han manifestado los facultativos que le asisten, su estado es grave, pero no se teme por su vida. (Mencheta.)

### Jornada trágica en el deporte

## Se mata Peter Collins en el Gran Premio de Alemania

LISBOA: Raúl Motos, de congestión solar, y Joaquín Polo, víctima de una aparatosa caída, fallecen durante el desarrollo de la segunda etapa de la Vuelta a Portugal



Peter Collins—primero por la izquierda—brinda con champagne con su compañero Berha y otros amigos el día antes de participar en las 24 Horas de Le Mans (1956).

Peter Collins sigue a Luigi Musso en la historia trágica del automovilismo. Un accidente menos aparatoso, pero de análoga consecuencia: la muerte del piloto, Inglaterra había logrado ya la supremacía mundial del automovilismo con el progreso rapidísimo en la técnica especial de sus coches y la abundancia de conductores maestros. Cuatro ases del volante que encabezaba la lista de pilotos son ingleses, y entre esos cuatro estaba Collins. Los otros tres son Hatworn, Moss y Brooks. Inglaterra había logrado superar el poder permanente italiano de los Ferrari y los Maseratti, y el alemán de los Mercedes. Con el declinar de Fangio coincidió el auge del automovilismo británico y ahora ha pagado uno de los inevitables tributos a la muerte de Collins en una pista alemana. Los españoles sabemos de esa angustia nacional y particular por la aún fresca tragedia de la muerte espeluznante de Portago. Se corre, en verdad, a una velocidad en la que cualquier variación del mando se traduce en accidente, porque no hay facultad humana capaz de rectificar hacia el bien de la salvación de la máquina y del hombre que la conduce. Se batan todos los días records de la vuelta más rápida al circuito y de velocidad absoluta de la carrera. Es uno de los casos más asombrosos de «locura consciente». Volverán las lamentaciones y las acusaciones al automovilismo en carrera, con el consiguiente consejo a la supresión de tales pruebas, pero esto durará lo que duran las impresiones tristes, los estados de sensibilidad. Continuarán las carreras en pista y los campeonatos. Las catástrofes de Le Mans y Brescia, los accidentes y muertes de tantos corredores no afectan a organizadores ni a marcas, porque la industria y su explotación tienen unas entrañas naturales más duras. El único que aparece cada vez más afectado por estos lances es Juan Manuel Fangio, quizá porque ha visto la muerte de cerca, grado ya la supremacía mundial del automovilismo con el provilismo, en competición, es un alarde casi infernal, de belleza extraordinaria. Los profesionales del volante mueren en las pistas como los toreros, profesionales también, mueren en la arena. Quizá por eso sean las dos fiestas más fabulosas para aunque ha tenido la fortuna de librarse de ella. El automovilismo es la muerte del torero. La muerte del piloto es más seca, porque no cuenta con la admiración de la mujer y sí con la frase despectiva que condena la inutilidad de la exposición. Desde el terreno del hombre no cabe pensar así. La muerte del conductor de un coche de carreras, como la muerte de un la emoción popular. Más literaria, de mayor color y hondura riesgo, que la grandeza y el valor del hombre saben afrontar. Por eso, para Peter Collins, pero sí son corona más de admiración. En definitiva, es natural que la paz, como la guerra, tenga sus héroes y presente la muerte moderna en automóviles de la fórmula 1.

El signo trágico se ha extendido también al ciclismo esportivo, son accidentes de deportes duros, viriles, de enorme jóvenes: Raúl Motos y Joaquín Polo, que han encontrado una muerte «absurda» en la Vuelta a Portugal: la muerte por congestión, debida al calor, según informan, pero que habrá tenido su origen en la comida o bebida antes del esfuerzo agotador del ciclista en la carretera. El ciclismo no suele ser afectado por estos tranques, pero sí son frecuentísimos los accidentes y los heridos. Hace ya muchos años, un corredor español, santanderino, Cepeda, cayó en un descenso por ruta francesa en el famoso «Tour» y murió casi en el acto. Ha sido uno de los que han justificado la frase: «a tumba abierta», con la que se expresa el peligro de bajar de prisa una pendiente. Motos y Polo han sido víctimas de factores distintos aún no bien explicados.

Jornada trágica para el deporte sobre ruedas. En dos escenarios distintos y en dos países diferentes; el deporte acaba de comunicar a las gentes que en toda competición hay un peligro y que los deportistas mueren también «en acto de servicio», aunque sea por una causa relativa.

GILERA

### PELOTA

#### Doble victoria de Margarita en el Chiki Jai

INSISTIR sobre el calor que en estos momentos se vuelca sobre la capital de España es ya casi un tópico; pero lo cierto es que es agobiador. A pesar de esta circunstancia, justificadora a todas luces, es sorprendente la gran cantidad de aficionados que acuden al céntrico frontón Chiki Jai a presenciar los formidables partidos que nos brindan sus magníficas raquetistas.

Ayer, en el último partido, Margarita, aliada en la zaga con Pauli, se enfrentaron a Rosita y Elena. Como pocas veces sucede, en esta ocasión Margarita no fué la favorita de la cátedra. Comenzó el partido con dominio de la espectacular delantera. Dos tantos y hasta tres, y Margarita seguía una pauta en su juego, bueno en todos los momentos, pero sin conseguir convencer a la mayoría de los espectadores de que estaba dispuesta a obtener una victoria, en contra de la opinión de la mayoría. Margarita llegó a tener hasta seis tantos a su favor. Fué alcanzada en el tanto 20 por sus contrarias, en donde Rosita jugó lo suficiente para anotarse una victoria si Elena hubiera jugado un poco más acertada. Rosita puso el marcador a su favor con un rotundo 23-20, con pocas esperanzas de victoria para Margarita y Pauli. Reacción magnífica de Margarita, que hizo 10 tantos, mientras sus contrarias sólo pudieron anotarse tres. Y así fué como esta espectacular, magnífica y guapa raquetista se anotó una gran victoria.

Ayer, domingo, por la tarde, Margarita y Hermita jugaron contra Pepita y Elenita. Nueva victoria de Margarita por 30-27. Pepita, que jugó un buen partido, llegó a tener ventaja en el marcador de 13-8 y 18-10. A pesar de esta gran desventaja, las vencedoras no se conformaron en ningún momento y lucharon por conseguir la victoria.

Rafael C. MARICHALAR

● Destacada actuación de Vidal Quadras en lanzamiento de peso y Marín en 1.500 metros lisos.

● La prueba más emocionante fué la de 10.000 metros, resuelta en los metros finales a favor del francés Duleau

MONACO, 3.—Finalizó el encuentro de atletismo Francia del Sur y España, con la victoria de la selección gala por 99-91 puntos.

Como se preveía, hubo gran igualdad en la mayor parte de las pruebas, que, fortuitamente en algunos casos, se decidió a favor de los franceses, concretamente, en la carrera de los 400 metros lisos, en la que el español Martínez, con 49-9/10, igualado al francés Freret, quedó segundo, después de haber entrado en la recta final con ventaja.

Se registraron notables victorias españolas por medio de Vidal Quadras, en lanzamiento de peso, con 14,56 metros, y de Marín, en los 1.500 metros lisos, con una marca de gran categoría, de 3-52-8/10, que es la tercera de España de todos los tiempos.

Otra victoria española fué la conseguida por Fernando Adarraga, en salto con pértiga, alcanzando 3,85 metros, si bien falló los tres intentos en los cuatro metros.

Fué muy emocionante la carrera de los 10.000 metros lisos, que no se decidió hasta los últimos metros, después de un codo a codo emocionante entre el francés Duleau, que resultó vencedor, y el español García.

En los relevos 4 por 100 metros lisos, el equipo español, a pesar de tener fallos en los cambios efectivos, quedó segundo, igualando el récord de España con 42-3/10. (Mencheta.)

### RESULTADOS TECNICOS:

- 110 metros vallas:
- 1, Celies (Francia), 15 segundos 1/10.
  - 2, Campra (España), 15-6/10.
  - 3, Busquets (España), 16-7/10.

- 400 metros:
- 1, Freret (Francia), 49 segundos 9/10.
  - 2, Martínez (España), ídem.
  - 3, Derlon (Francia), 50.
  - 4, Bregon (España), 50-2/10.

- Lanzamiento de peso:
- 1, Vidal (España), 14,56 metros.
  - 2, Alard (Francia), 14,55.
  - 3, Mahe (Francia), 13,85.
  - 4, E. Quadras (España), 13,72.

- 100 metros:
- 1, Seye (Francia), 10 segundos 7/10.
  - 2, Larrieu (Francia), 10-9/10.
  - 3, Asensio (España), 11.
  - 4, Armando (España), 11.

- Lanzamiento de disco:
- 1, Alard (Francia), 49,63 metros.
  - 2, Quadras (España), 46,55.
  - 3, Vidal (España), 44,32.

- 10.000 metros:
- 1, Duleau (Francia), 30 minutos 45 segundos.
  - 2, García (España), 30-49-8/10.
  - 3, Pérez (España), 31-17-8/10.

### Salto con pértiga:

- 1, Adarraga (España), 3,85 metros.
- 2, Delino (Francia), 3,80.
- 3, Roca (España), 3,60.

### 1.500 metros:

- 1, Marín (España), 3 minutos 52 segundos 8/10.
- 2, Alonso (España), 3-53-9/10.
- 4, Tchicknavorian (Francia), 3-54-7/10.

### 4 por 100 metros, relevos:

- 1, Francia, 41 segundos 8/10.
- 2, España, 42-3/10.

### 400 metros vallas:

- 1, Manguez (Francia), 55 segundos 4/10.
- 3, Abalo (España), 56-5/10.
- 4, Díez (España), 57-1/10.

### 800 metros:

- 1, Marín (España), 1 minuto 51 segundos 6/10.
- 2, Gelarain (España), 1-54-9/10.

### 200 metros:

- 1, Seye (Francia), 21 segundos 8/10.
- 2, Larrieu (Francia), 21-9/10.
- 3, Anbarran (España), 22-1/10. (Iguala el récord de España.)
- 4, Pargés (España), 22-1/10.

### Triple salto:

- 1, Dottax (Francia), 13,99 metros.
- 2, Helguera (España), 13,84.
- 3, Guillén (España), 13,38.
- 4, Humbert (Francia), 12,19.

### Salto de altura:

- 1, Griu (Francia), 1,91 metros.
- 2, Martínez (España), 1,85.
- 3, Adarraga (España), 1,80.
- 4, Collenges (Francia), 1,80.

### 5.000 metros:

- 1, Molinas (España), 14 minutos 38 segundos 6/10.
- 2, Duleau (Francia), 14-45.
- 3, Amorós (España), 14-52-6/10.
- 4, Blanc (Francia), 15-15-6/10.

### Jabalina:

- 1, Apellániz (España), 57,12 metros.
- 2, Rouleau (Francia), 55,03.
- 3, Cullère (España), 53,05.
- 4, Pierron (Francia), 52,36.

### 4 por 400 metros, relevos:

- 1, España, 3 minutos 8 segundos 9/10.
- 2, Francia, 3-19-2/10.

### Saltos de longitud:

- 1, Cucuat (Francia), 6,94 metros.
- 2, González (España), 6,82.
- 3, Capilla (España), 6,76.
- 4, Rat (Francia), 6,65.

El español Marín, ganador de la prueba de los 1.500 metros, ha ganado la copa del Comité Olímpico de Mónaco, donada a la mejor actuación. (Alfil.)

BILBAO, 3.—Después de haber estado unos días indispuerto, el corredor ciclista Jesús Loroño prepara un viaje a Francia para cumplir unos contratos que le ha ofrecido M. Bousset para los días 10, 15, 17 y 24 de agosto. Además el corredor vizcaíno ha estado en contacto con Langarica para que se prepare y esté dispuesto a correr los Campeonatos del Mundo. Respecto a la Vuelta a Cataluña, Loroño espera recibir órdenes del señor Torelló para decidir o no su participación.

# Cinco veces ha defendido los colores de la selección española

- "Quiero ser siempre útil al equipo a que me debo, y nunca me creo lesionado, aun estándolo"
- "En Argentina se gana un dinero mas bien teórico. España, en cambio, cuenta con la más perfecta organización que he visto"
- "De quien de verdad aprendemos nosotros es de nuestros compañeros"



Por Antonio D. OLANO



Según Carniglia, Rial es el interior fuerte, duro, valiente, que jamás vuelve la espalda.

Le pareció increíble verse de nuevo en Madrid, en Chamartín, en el escenario de sus mayores triunfos. Los entrenamientos y la recuperación fueron lentísimos.

Un día volvió a salir al terreno de juego. La gente no tenía fe en recuperar al jugador más eficaz, sin duda alguna, de su equipo favorito. Una enorme cicatriz era blanco de las miradas del público. "Parece que entra con miedo", era el comentario general.

La verdad es que reapareció con precauciones. No por miedo al encontronazo con los contrarios, sino porque no pisaba bien sobre la pierna lesionada. Temía a que se le resintiese de nuevo, y hacía toda la fuerza con la otra pierna. Poco a poco adquirió confianza en mí mismo, y volví a la normalidad, a jugar como siempre, como no creí que lo haría jamás porque me creía un jugador "fuera de combate".

No quiere terminar este capítulo amargo de su estancia en España, capítulo que ojalá no tenga jamás repetición en su brillante historial deportivo, sin hacer presente su agradecimiento a la Directiva del Real Madrid, Santiago Bernabéu, un padre para todos sus jugadores, se preocupó desde el primer momento por Héctor. Así como los restantes directivos:

—Vale mucho la cantidad de humanidad que derrochan los dirigentes madridistas. Hay gente verdaderamente espléndida, que puede ser criticada únicamente por los que los desconocen, pero que tienen un auténtico valor. Para los jugadores son como de la familia; no hay aquel distanciamiento impresionante entre jugador y dirigente que existe en la mayoría de los clubs argentinos. Son dos mundos aparte. Con la comprensión de que disfrutamos aquí se puede ir muy lejos. Es la base para los éxitos deportivos.

Otra de las personas por las que Héctor guarda gran simpatía y gratitud es por Raimundo Saporta:

—Una persona excelente que vive todos los problemas, todas las preocupaciones de los jugadores. Su "primer golpe" puede no parecer simpático a la gente. Sin embargo, tratándolo, es todo lo contrario. Jamás se puede juzgar a una persona sin haberla tratado suficientemente.

—Aquí he jugado cinco veces como internacional. Ha sido para mí una de las mayores alegrías que he recibido en mi vida. Sobre todo, después de aquellas polémicas que se organizaron a mi costa, en las que se me negaba mi calidad de español, se ponía por delante mi formación americana y de nada servía que se dijese que tenía pasaporte español. Por eso el alinearme como internacional fue como la compensación a momentos amargos debidos a estas campañas contra mí.

—¿Con qué partido internacional de los hechos por ti te quedarías?

—Repetiría el que hice frente a Inglaterra, cuando empatamos a uno.

—¿Uno para borrar de tu historial?

—El de Turquía jugado aquí.

—¿Qué te ocurrió?

—Que salí en malas condiciones físicas. Hay un consejo que me dan todos los jugadores y que siempre desoí: "No te alinees jamás enfermo o lesionado." Yo pienso que todo pasará a través del partido y salgo. Después pago las consecuencias cuando el público ve en mí un rendimiento muy por bajo del habitual. Pero el amor propio es una de mis principales cualidades. Quiero ser útil al equipo en que juegue y jamás me creo lesionado, aun estándolo.

—De verdad, ¿crees que Es-

paña es un paraíso para vosotros, para los profesionales del fútbol?

—Es el mejor lugar, sin duda alguna. Y para conocer este paraíso hay que jugar antes en Argentina o en Colombia. En Argentina ganan dinero algunos jugadores, pero ya te hable de la falta de comunicación entre nosotros y los directivos. Muchos "fenómenos" cobran bastante dinero en mi país, pero es un dinero más bien teórico. Porque de pronto se va a pique la economía de los clubs y no les pagan o les liquidan en condiciones infimas. Aquí tenemos la seguridad de que cobramos.

"España —continúa— cuenta con la más perfecta organización futbolística que he visto jamás. Aquí está todo perfectamente organizado. Incluso en lo que a los espectadores se refiere. Allí se ve el fútbol incómodamente. Las mujeres casi tienen vetada la entrada. Aquí un treinta o cuarenta por ciento de los espectadores son mujeres. El público se apasiona, pero de una manera diferente. Si, indudablemente, si de paraíso se puede hablar, España lo es para los profesionales del fútbol.

—Tú, profesional de un deporte-espectáculo, ¿quieres hacernos la diferenciación entre deporte y espectáculo, siempre referido al fútbol?

—El fútbol es deporte. Pero un deporte profesional, como lo van siendo casi todos los deportes que adquieren auge en un país. Hay profesionales más o menos compensados por empleos teóricos; pero el que quiere llegar a algo en el deporte ha de dedicarse intensa y únicamente a él. Las exigencias de hoy son distintas a las de otros tiempos. Pero no por ser profesional un deporte se convierte en espectáculo plenamente y deja de ser deporte. Por otra parte, no tengo el menor inconveniente en que se hable de fútbol-espectáculo. ¿Por qué no

lo ha de ser? ¿Es que no son espectáculo los demás deportes que, aun no profesionales, atraen aficionados en torno a ellos y por lo tanto tienen espectadores? Resulta absurdo atacar al fútbol en ese sentido. Si, es espectáculo, como todo aquello que está abierto al público. Pero el espectáculo, quiero insistir en esto, no es jamás la negación del deporte.

—Cuando te vayas, ¿qué momentos recordarás como más ingratos?

—Las campañas que se han hecho contra mí, negarme que soy español, pese a serlo y a mi españolismo.

—¿Momentos gratos?

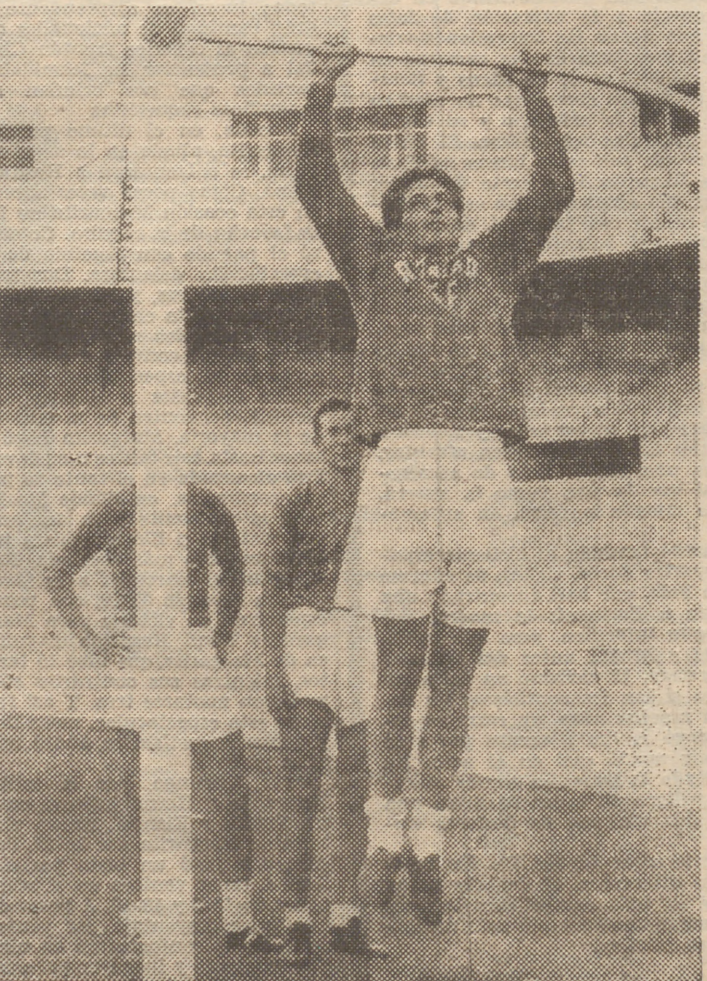
—Las amistades. Los triunfos. Cuando llevamos un campeonato me siento feliz. Pero sólo unos instantes. Al día siguiente piensa uno en que la responsabilidad contraída es mayor, en que para el año próximo habrá que rendir todavía más porque exigirán mucho de quienes logramos un triunfo.

—¿El profesionalismo beneficia al jugador en el campo?

—Si se pertenece al Real Madrid, sí. Porque saltamos al campo despreocupados de toda clase de problemas, no sólo personales e individuales, sino familiares. Cualquier eventualidad es cubierta por la Directiva, que nos trata maravillosamente. Nadie piensa en las primas ni en el dinero cuando viste la camiseta blanca del Madrid. Nuestra única preocupación, nuestro único pensamiento, es el partido. Lo haremos mejor o peor, pero siempre tratamos de rendir al máximo. Esta tranquilidad se logró con el profesionalismo puesto en práctica por un equipo ejemplar como es el nuestro.

Seguimos adelante en la biografía. Su entrevista, sus comentarios, forman parte de la misma.

Recuerda sus anécdotas infantiles:



Rial, entrenándose



Rial, firmando autógrafos en Manchester

—¡Una porquería de pibe! Ni me escapé de casa ni viví ninguna de esas aventuras que vemos en las películas. Vivíamos sin necesidades y no tengo ninguno de esos complejos de psicoanálisis a los que son tan aficionados los norteamericanos, aquellos que por no haber tenido un caballito de cartón de niños cometen fechorías, se convierten en sanguinarios gangsters. Todo lo que apetecía se me dio. Era un niño normal que a veces no iba a clase y se escapaba para jugar al fútbol. Con pequeñas riñas en casa y llevándome muy bien con toda la familia. Siento decepcionar a los aficionados a las fantasías, pero soy así de vulgar y corriente.

Un breve repaso, antes de llegar al final, a los entrenadores, a los hombres que pueden decidir el porvenir de un jugador.

—Para mí el más importante preparador es el que tenemos en las Divisiones inferiores, cuando comenzamos a hacernos jugadores. Ellos son los que deciden. De los demás podemos aprender cosas aisladas, pero es completamente diferente si nos encontramos "hechos" ya. Uno, ya formado, sigue escuchando, pero obra con un poquito de independencia que le da la experiencia, los años de fútbol.

—¿Recuerdas a los hombres decisivos en tu vida profesional?

—Lo fué en primer lugar Diego García, que había jugado como interior en el San Lorenzo de Almagro. Después recuerda entre los más fantásticos entrenadores que ha conocido jamás a Francisco Mula. Era esencialmente preparador físico. Es entrenador de atletismo de la selección nacional de atletas argentinos.

—Es esencial la preparación física en el fútbol. Por eso me

gustaba también mucho Villalonga, gran preparador, aparte de su maravillosa cualidad de excelente persona.

Tampoco quiere olvidar entre sus entrenadores principales a Cuest Sielva y el manco Castro, en Montevideo.

—Este fué olímpico. Un gran jugador al que le faltaba una mano.

Es Rial un hombre modesto al máximo. Con palabras de afecto para todos sus compañeros:

—De los jugadores es de quienes aprendemos de verdad los futbolistas. Ahí está nuestra verdadera fuente de enseñanza. Sobre todo, en aquellos jugadores que tienen más edad y más experiencia que nosotros.

Una vida sencilla. En efecto. Pero llena de interés en sus frases. Un caso de hombre que quiere superarse constantemente:

—Yo busco esta superación personal en mis aficiones literarias y teatrales. Siento auténtica inquietud por todo lo que a literatura se refiere...

Así, tranquilamente, viviendo una vida diferente a lo que el "híncha" puede pensar del futbolista, transcurren los días de Héctor Rial. Habría que dedicar un capítulo más a su caballerosidad. Porque el título que verdaderamente corresponde a esta biografía, a estas impresiones personales, es el de "Rial, el gran caballero del deporte". Uno entre los números unos de cualquier profesión.

Rial es el verdadero señor en el campo, el compañero ideal para los demás profesionales, y fuera del terreno de juego, un caballero. Un gran señor. Así, aun pasadas las horas de triunfo, debe quedar catalogado para el futuro. En la historia del fútbol y en la pequeña historia, en la anécdota humana de los HOMBRES con letra mayúscula.

FIN

## MAS SUCESOS LUCTUOSOS

### \* GASTON MULLEGG SE ESTRELLA CON SU AVION

LAUSANA (Suiza), 3.—Gaston Mullegg, presidente que fué de la Federación Internacional de Remo, ha resultado muerto en accidente de aviación.

El avión deportivo en que viajaba con otros dos compañeros, y al parecer pilotado por él, se estrelló en el jardín de una clínica próxima a Lausana.

Sus dos compañeros han resultado gravemente heridos y se hallan hospitalizados.

Mulleg contaba sesenta y ocho años de edad (Aifil).

### \* MUEREN VARIOS JUGADORES DE FUTBOL

FRAGA, 3.—A las dos de la tarde, en el kilómetro 413 de la carretera de Madrid a Francia, por La Junquera, y en las proximidades de la localidad de Candamos, ha ocurrido un grave accidente, al chocar un camión, cuya matrícula y características se desconocen hasta el momento, con un turismo que regresaba a Zaragoza, ocupado por el entrenador y varios jugadores de la Unión Deportiva Fraga, en cuyo campo habían celebrado por la mañana un entrenamiento. Ambos vehículos resultaron incendiados, al empotrarse el turismo en el depósito de gasolina del camión.

Resultaron muertos en el acto el entrenador del Fraga, Fermín Ponsá Enfedaque, de cuarenta y tres años, y el jugador Fructuoso Bona Sánchez, de diecinueve; falleciendo en el momento de su ingreso en una clínica de esta ciudad el también jugador Manuel Castejón Maza, de veintiocho años, y el chófer del turismo, cuya filiación se desconoce también hasta el momento. Resultaron heridos menos graves los jugadores Angel Blanco Calvo, José Barcelona Anta y Manuel Ramirez Palomar, y un tal Vidal, antiguo jugador del Zaragoza, que se había desplazado acompañando a los jugadores. El conductor del camión y su ayudante resultaron con pequeñas quemaduras. (Aifil).

### \* SABINO PERECE ATROPELLADO POR UNA MOTOCICLETA

BILBAO, 3.—Atropeado por una motocicleta ha muerto, en Baquio, el conocido deportista bilbaíno Sabino Jauregui, presidente de la Sociedad Ciclista Santucho. Anteriormente fué jugador del Atlético de Bilbao y del Indauchu y pertenecía a numerosas entidades deportivas de Vizcaya. Su muerte ha sido muy sentida en los medios deportivos de la provincia. (Aifil).

## DE 13 COCHES QUE TOMARON LA SALIDA, SOLO CUATRO ACABARON LA PRUEBA

# TONNY BROOKS GANA EL GRAN PREMIO AUTOMOVILISTA DE ALEMANIA

En estado gravísimo, Collins fué trasladado en un helicóptero del Ejército alemán a Bonn para ser tratado por un eminente especialista del cerebro

## «La muerte de Peter significará, probablemente, el fin de la actividad de mi casa» (ENZO FERRARI)

ADENAU, 3.—Se ha disputado el Gran Premio de Alemania, carrera reservada a coches de sport, mejorados hasta 1.500 c. c., y coches de turismo.

Tomaron la salida 166 coches de sport y 27 de gran turismo para cubrir las seis vueltas al circuito, con un total de 136,860 kilómetros.

Tomaron la salida 16 coches de césc Jean Behra, que ya realizó el mejor tiempo en las pruebas de coches de sport.

La clasificación quedó así: Coches sport: 1, Jean Behra, Francia, sobre Porsche, los 136,860 kilómetros en 59 m. 30 s. 4/10; a la media de 132 kilómetros a la hora; 2, Joakim Bonnier, Suecia, sobre Borgward, 59-45-3/10; 3, Edgard Barth, Alemania, con Porsche, 59-58-8/10.

Coches gran turismo, hasta 1.500 c. c.: 1, Joachim Hans Walter, Alemania, con Porsche-Carrera, 1 h. 06 m. 2 s. 1/10, a la media de 124,3 kilómetros a la hora; 2, Erbert Linde, Alemania, sobre Porsche, 1-07-20-7/10; 3,

Fritz Hahnl Jasur, Alemania, con Porsche, 1-07-39-3/10.

A continuación se corrió el Gran Premio de Alemania, para coches de carrera, de las fórmulas 1 y 2, sobre el circuito de Nurburgring, con participación de 13 coches en cada categoría, que hacían un total de 26 vehículos.

El inglés Stirling Moss, sobre Vanwall, se colocó en cabeza desde la iniciación, y a un tren fantástico consiguió por tres veces batir el récord de la vuelta, que ostentaba Fangio.

Continuó su ruta infernal, y el coche, al parecer demasiado obligado, se detuvo, y en consecuencia, Stirling Moss tuvo que abandonar, perdiendo interés la competición.

Quedaba en cabeza Collins, seguido de Hawthorn; pero poco después tuvieron que abandonar, por fallos mecánicos, siendo Tony Brooks quien, en ausencia de los favoritos, se colocó en primer lugar, y terminó la carrera destacado.

Según comunicaron después, el abandono de Collins obedeció a un despiste, a consecuencia del cual resultó con heridas en la cabeza, teniendo que sufrir una transfusión de sangre en una clínica de Bonn, a la que fué trasladado.

La clasificación oficial de la prueba de los coches de carrera, fórmula 1, puntuable para el Campeonato del Mundo de los Conductores, queda así:

1, Tony Brooks, Gran Bretaña, sobre Vanwall, los 342,150 kilómetros en 2 h. 21 m. 15 s., a la media de 145,4 (nuevo récord de la prueba); 2, R. Salvadori, Gran Bretaña, con Cooper, 2-24-44-7/10, a la media de 141,8; 3, M. Trintignant, Francia, con Cooper, en 2-26-26-2/10; 4, Von Tripps, Alemania, sobre Ferrari, en 2-27-31-3/10. Los demás participantes abandonaron.

Clasificación de los coches de carrera, fórmula 2:

1, McLaren, Gran Bretaña, sobre Cooper, 2 h. 27 m. 41 s. 3/10, a la media de 139 kilómetros; 2, E. Barth, Alemania, sobre Porsche, 2-27-47-4/10. (Mencheta.)

### CLASIFICACION PARA EL CAMPEONATO MUNDIAL

Después del Gran Premio Automovilista de Alemania, la clasificación para el Campeonato del Mundo de Conductores registra este orden:

1, Mike Hawthorn, Gran Bretaña, 30 puntos.  
2, Stirling Moss, Gran Bretaña, 24.  
3, Tony Brooks, Gran Bretaña, 16.  
4, Peter Collins, Gran Bretaña, 14.  
5, Harry Schell, Estados Unidos, y Salvadori, Gran Bretaña, 13.  
6, Maurice Trintignant, Francia, 12.  
7, Juan Manuel Fangio, Argentina, 7. (Mencheta.)

### EL ACCIDENTE

El mortal accidente sufrido por el corredor Peter Collins fué debido al capotaje de su coche, en la vuelta 11 al circuito de Nurburgring, durante la disputa del Gran Premio de Alemania.

Inmediatamente después de producirse fué transportado al hospital de Adenau, en donde se le sometió a una transfusión de sangre, en vista de la grave hemorragia sufrida, que hacía temer un inmediato y fatal desenlace.

De dicho hospital fué conducido, posteriormente, a la clínica de neurocirugía de Bonn, a bordo de un helicóptero del Ejército alemán, para ser tratado por un especialista del cerebro, el profesor Roettgen; pero, sin haber recobrado el conocimiento, Peter Collins espiraba poco después del ingreso en dicho centro sanitario.

Su esposa, hija de un diplomático acreditado en la O. N. U., con la que había contraído matrimonio hace más de un año, se hallaba a su lado en el momento de sobrevenir el óbito.

Ha causado en Londres la más viva sensación la muerte del gran corredor inglés Peter Collins.

Peter Collins empezó a distinguirse en sus cualidades de piloto automovilista a los diecisiete años, cuando ganó su primera carrera internacional, sobre un coche de 500 c. c., en el Circuito inglés de Silverstone.

A los veintisiete, con Stirling Moss y Mike Hawthorn, fué uno de los tres corredores ingleses más temidos.

Al principio de su carrera, Collins actuó por la firma Aston-Martin, y después, cuando su reputación se extendió por el extranjero, entró en la casa Mercedes.

En 1958 pasó a la casa Ferrari, firma por la que corría hoy, habiendo ganado numerosos grandes premios, especialmente los de Sicilia y Bélgica, y hace quince días se adjudicó el Gran Premio Automovilista de Inglaterra, en Silverstone.

Como se recordara, el pasado año Peter Collins contrao matrimonio, en Miami, con la actriz norteamericana Luisa Cordier, hija de un alto funcionario de la O. N. U.

### SEXTO DUELO DE LA CASA FERRARI

MODENA, 3.—Con la muerte de Peter Collins es el sexto duelo que sufre la casa Ferrari desde hace dos años: Sergio Sighinolfi, piloto de pruebas, abrió la serie negra durante un ensayo en la pista de Modena, a principios de 1957; Eugenio Castellotti se mató en la primera de 1957, también en una prueba, disputada en la misma pista, de esta ciudad; el ingeniero Andrea Frascchetti pereció en las mismas circunstancias de Castellotti; Alfonso Portago se mató durante las Mil Millas, en 1957; Luigi Musso encontró la muerte, en Reims, en 1958, y, finalmente, Peter Collins se mató hoy en el Gran Premio de Alemania.

### CONSTERNACION DE ENZO FERRARI

«La muerte de Peter Collins significará, probablemente, el fin de la actividad de mi casa», declaró esta noche en Modena el ingeniero Enzo Ferrari.

## Juan Ballester, campeón de España de Pesca Submarina

PALMA DE MALLORCA, 3.—Con mucho viento de Levante se celebró hoy, en aguas del dique del Oeste, la segunda y última prueba del campeonato de España de pesca submarina. Resultó vencedor Juan Ballester, de Mallorca; seguido del catalán José Noguera y de los mallorquines Juan Pomar y José Campiz, hasta 38 clasificados.

Clasificación general: 1, José Noguera, de Cataluña, 19.430 puntos; 2, Juan Ballester, de Baleares, 17.835; 3, Mateo Dolz, de Baleares, 13.735; 4, José Campiz, de Baleares, 11.015; 5, Luis Sargo, de Valencia, 10.102 puntos.

La casa Ferrari había decidido ya reducir las actividades después de la muerte del corredor italiano Luigi Musso.

Parece ser que renunciará a participar en las últimas grandes pruebas de este año: Gran Premio de Portugal, Gran Premio de Italia y Gran Premio de Marruecos, a no ser que Mike Hawthorn, primero de la clasificación de conductores, insista para defender su suerte, a bordo de un Ferrari.

La noticia de la muerte de Collins fué acogida con sentimiento de verdadera desesperación en esta ciudad, tanto en la casa Ferrari como en la Maserati.

Adolfo Orsi, presidente de esta última, declaró: «Mi dolor es inmenso. Llora a Collins como he llorado a Musso. Hoy en día las velocidades alcanzadas por los automóviles que construimos no tienen relación con las posibilidades de los circuitos.»

## España se anotó dos victorias sobre Alemania en la final para la Copa Galea

VICHY (Francia), 3.—Manuel Santana (España) ha vencido al favorito Wilhelm Hungert, de Alemania, por 6-3, 7-5, 4-6 y 6-0, en el quinto encuentro, y Arilla (España) venció al alemán Eklebe, por 6-1, 9-7, 4-6 y 7-5 en la prueba de individual (en el espacio de tres días) del torneo de tenis Copa Galea.

Después de finalizado este encuentro, el marqués de Cabanés, capitán del equipo español, ha manifestado a la Prensa que «se encuentra muy satisfecho de los resultados de los dos partidos disputados hoy. Añadió que «España tiene muchas probabilidades de ganar el campeonato».

Los encuentros de dobles se disputarán mañana. El equipo español lo componen Santana y Arilla. Este último estaba muy cansado después de su partido de hoy, pero como sólo cuenta con diecisiete años de edad se espera que se encuentre recuperado para el partido de mañana.

Si España gana la Copa Galea será la tercera vez consecutiva que ganará la competición.

En la disputa para el tercer puesto en la Copa Galea de Tenis se han registrado los siguientes resultados:

Italia va por delante de Rumania por dos victorias a cero. En esta competición se han registrado los siguientes resultados:

Antonio Bonisiglio vence a Ion Tiriac (Rumania) por 7-5, 6-2 y Sergio Tacchini vence a Dumitru Viziru por 6-1, 4-6 y 6-2. (Aifil.)

## CLAUDE SE IMPUSO A LOS ASEES EN EL CRITERIUM DE NYON

NYON (Suiza), 3.—Jean Claude Gret, de Suiza, ha ganado la carrera ciclista internacional Critérium, al cubrir las 175 vueltas al circuito, de 100 kilómetros en total, en un tiempo récord de 2 horas 20 m. y 57 s. La velocidad media alcanzada por el ganador

fué de 42,540 kilómetros por hora.

Gret consiguió 24 puntos, mientras que en segundo lugar se clasificó Welter Favre (Suiza), con ocho puntos y el mismo tiempo.

La clasificación se establece como sigue:

3, Nicolás Barone (Francia), 42 puntos.  
4, Ercolo Baldini (Italia), 20.  
5, Toni Graser (Suiza), 19.  
6, Rolf Graf (Suiza), 11.  
7, Alcide Vaucher (Suiza), 10.  
8, Serge Blusson (Francia), 5.  
9, Ernest Traxel (Suiza), 4.

lo mejor contra la sed...

**TERRY** simboliza calidad

**CENTENARIO** con hielo y seltz

EL ACCIDENTE

El mortal accidente sufrido por el corredor Peter Collins fué debido al capotaje de su coche, en la vuelta 11 al circuito de Nurburgring, durante la disputa del Gran Premio de Alemania.

Inmediatamente después de producirse fué transportado al hospital de Adenau, en donde se le sometió a una transfusión de sangre, en vista de la grave hemorragia sufrida, que hacía temer un inmediato y fatal desenlace.

De dicho hospital fué conducido, posteriormente, a la clínica de neurocirugía de Bonn, a bordo de un helicóptero del Ejército alemán, para ser tratado por un especialista del cerebro, el profesor Roettgen; pero, sin haber recobrado el conocimiento, Peter Collins espiraba poco después del ingreso en dicho centro sanitario.

Su esposa, hija de un diplomático acreditado en la O. N. U., con la que había contraído matrimonio hace más de un año, se hallaba a su lado en el momento de sobrevenir el óbito.

**PATRIA**  
LA MAQUINA DE ESCRIBIR UTILITARIA  
**GUILLERMO TRUNIGER, S. A.**

MADRID Príncipe, 1

BARCELONA Balmes, 7

y en las principales casas del ramo

# CARLOS PIÑAR, VENCEDOR ABSOLUTO EN LA TRAVESIA DE LA LAGUNA DE PEÑALARA

Tachy Tomás mejoró su marca del pasado año



Los "reyes de la Peñalara" posan sonrientes para el fotógrafo tras haber recogido los preciosos trofeos donados por la Deportiva Excursionista. Tachy Tomás—cumplida la palabra—muestra orgullosa "su" copa y su "ratoncito de la suerte", mientras que Carlos Piñar parece aún un poco sorprendido por la inesperada victoria.

Ya se ha celebrado la vigésimo octava edición de la Travesía de Peñalara. Un año más acompañado de ese sempiterno éxito que parece perseguir a la Sociedad Deportiva Excursionista, organizadora de esta fiesta serrana que pone la nota, alegre, en las agrestes rocas de la sierra del Guadarrama. Esa sierra que en su zona de la subida, a la laguna parece dificultarse de año en año, como si las grandes moles de granito quisieran oponerse a la laboriosa y alegre irrupción de los montañeros madrileños en sus lugares más recónditos.

A las doce en punto se lanzan los cohetes anunciadores del comienzo de la santa misa, que oficia el reverendo padre José María de Brusí. A continuación tuvo lugar el descubrimiento de una placa en memoria del «Lobo Mayor». Santiago Fernández Ruau, fundador de la travesía, que tristemente dejara su vida en el risco de Los Clavetes.

Y ya tenemos a los tritones y a los montañeros hermanos en esta prueba, preparados para tomar la salida. Dos sorpresas en las categorías más importantes. Manolito Plaza no toma la salida en infantiles, cual debía de corresponderle, y Tomás Garrido se apresta a defender su título de «rey de la travesía». Comienza la serie infantil con nutrida participación, que obligó a efectuar dos series, al final de las cuales resultó vencedor el joven Jaime Darder, Parque Móvil, con 52 s. 9/10, seguido de su compañero de equipo, Manuel Renquel, 1 m. 2 s. 8/10, y de Gonzalo, Real Madrid, 1 m. 6 s. Determinado sector del público no acogió con simpatía este merecido triunfo de Darder, quizá por estimar que su estatura no estaba de acuerdo con edad, pero sí lo está la correspondiente documentación. ¡Lo 1 a m e n t a m o s, amigos!

Y llegó la serie femenina, sobre 160 metros, que nos deparaba la probable sorpresa de Tachy Tomás, que de derrumbara su propio récord, a la vista de las marcas que viene efectuando en la presente temporada. Lástima que la ausencia de «srenas», algunas que no asistieron y otras, mareadas por el viaje, desluciera la prueba en la que tomaron la salida tan sólo dos participantes: Tachy Tomás y la pequeña María Luisa Hoyos, del C. N. Usera. Ratificando el pronóstico, la gran nadadora madrileña, que muy bien pudiera ser de España, batió con una diferencia de dieciséis segundos su propia marca, estableciéndola en 2 m. 8 s. 8/10, y maravillando al respetable con su estilo firme y elegante. En segunda posición, cual cabía esperar, Hoyos, 3 m. 3 s.

La prueba de damas, categoría inter-social, sirvió de tregua para el plato fuerte de la jornada, y así María Luisa de Zaldívar batió con sus 2 m. 32 s. a su buena amiga Ana María Guerra, 2 m. 38 segundos, ambas pertenecientes a la S. E. E.

Los cohetes anunciaron el comienzo de la gran prueba: categoría absoluta masculina. En los puestos de salida de la primera serie, tres nombres de los que pudiera salir el campeón: Tomás Garrido, Fausto Baño y Manuel Plaza. Tras una dura lucha entre sí en el primer largo al llegar al viraje de los ochenta metros, Baño se rezaga y se limita a terminar la prueba. Siguen destacándose más y más Plaza y Garrido, llegando a la meta por este orden, con los respectivos tiempos de 1 m. 58 s. 4/10 y 1 m. 59 s. 2/10, lo que parece haber decidido quién había de ser el vencedor absoluto. A ambos tienen que sacarlos del agua, el primero, por dolores de cabeza, y el segundo, debido a lanzarse al agua sin entrenamiento, tras su obligado descanso por prescripción facultativa. Se da la salida a la segunda serie, y en ella un solo nombre posible: el canoista Carlos Piñar, que en sorda lucha contra sí mismo, da la sorpresa al marcar los cronómetros 1 m. 55 segundos 8/10, con lo que se proclama campeón.

Siguen las series intersociales de primera categoría, que se adjudican los muchachos de la Standard, Higinio Barba, 2 m. 16 segundos 4/10, y Guerra, 2 minutos 34 s. 5/10, siendo el primer socio de la Deportiva Amado Oliver. La serie de las segundas proclama a otro «electricista», A. López Carrillo, 2 m. 46 s. 8/10, seguido del social Rafael A. Díez Morales, 3 m. 1 s. 8/10.

Los veteranos pusieron, una vez más, la nota simpática de la jornada, y así, Juanito Escrivá de Romani (Isla) venció de forma dudosa—por lo que al Jurado se refiere—en 1 m. 4 s. 8/10, a Antonio Lafuente, de la Deportiva, 1 m. 4 s. 9/10, diferencia tan sólo de una décima, que explica el discutible error del juez de llegadas. Un poco distanciado Julián Acelereros (Bancobao), copaba el tercer lugar.

Como epílogo final, la prueba de los «Chicos de la Prensa», con una nutrida participación, ya que tomamos la salida media docena de participantes. El favorito, Carlos Piernavieja, de «Marca», revalidó con su elegante nado y como era de esperar, los éxitos consecutivos de los tres años anteriores, en 1 m. 4 s. 1/10, seguido a larga distancia del que suscribió, 1 m. 22 s. 2/10, que aún parece resistirse al batir de pies del «crawl», lamentando ahora el no haber participado en pruebas federativas de dicha especialidad. Tras «nosotros», el «routier» del «Alcázar», Luis López Nicolás, 1 minuto 30 s., que en los primeros metros nos inquietó; José Luis Gilbert, también de «Marca»; la bella Josefina Santiago, del mismo diario, y, finalmente, la simpática estruendosa de Fernando de Agustina, «Hoja del Lunes», que incluso salió del agua con una espléndida carpa, pese a tomar la salida retrasado.

F. SEVILLANO

## BOXEO POPULAR EN EL GAS

# Ocho asaltos en cambio de golpes y victoria de Ben Alí sobre Santos Seoane

## Luis Folledo derrotó por k. o. a Carlos García

Ocho asaltos de doble y endiablada acometividad disputaron ayer tarde en el campo del Gas el madrileño Santos Seoane y el marroquí Ben Alí. Ocho asaltos que se desarrollaron sin el más ligero tramo de reposo ni de tanteo por parte de ninguno de esos dos codiciosos batalladores que, aunque separados por claras líneas de cualidades pugilísticas, pueden emparejarse por razón de su coraje y de su extraordinaria capacidad combativa.

Ben Alí, pese a su juventud—veinte primaveras—, conoce ya gran parte de la buena técnica del ring y la totalidad de todas sus marrullerías y todos sus viejos y turbios recursos, que son riqueza de los boxeadores veteranos. Ben Alí es un peleador ambicioso y duro en su sistema ofensivo, que en el desgrane de su acción hace olvidar su condición de «sinistro» por la variedad de su ataque, en el que no existe esa monotonía característica de los boxeadores con guardia cambiada. Su juego es vario y profundo, enérgico y tremendamente penetrativo, entre cuyas mallas intercala, con demasiada y hasta innecesaria frecuencia, una cadena de irregularidades que enturbian lo que pudiera ser en él bella expresión de un fino estilo de alta escuela. Es lástima la existencia de este lunar que ensombrece la figura de este morito con amplísimas posibilidades.

En nuestro sentir, Ben Alí cometió un error de táctica, y quizá fuera ello consecuencia de su propia línea temperamental, al establecer la pelea en una constante media distancia, en la que habían de quedar anuladas todas y cada una de las dificultades que Santos Seoane debió encontrar en la inversión de la guardia del berebere. Si Ben Alí hubiese establecido una mayor separación, si hubiese mantenido a su adversario en una lejanía propicia para hacer resaltar la complejidad de su posición trastocada, otra hubiera sido la actitud y la respuesta del madrileño; pero el marroquí, ambicioso y rebosante de empuje, redujo el terreno e impuso, sin el menor género de duda, un dominio absoluto, pero a costa de un batallar constante en un redoble de cambio de golpes, mantenido sin desmayo por su bravo contrario, que se revolvió con rabiosa tenacidad en un plano que no le ofrecía complicaciones de ninguna especie.

La pelea, por lo que dejamos dicho, se desarrolló en un impresionante contacto de semi-clinch, con incesante redoble de golpes, en el que la superioridad de Ben Alí encontró siempre la réplica encorajinada de Seoane. El combate constituyó una ecuación cuyos términos fueron, de un lado, saber, veteranía y recursos de toda índole, mientras que del otro quedaba coraje, entusiasmo y valor a toda prueba.

Limpia, en definitiva, la victoria de Ben Alí y espléndida la demostración de bravura a cargo de Santos Seoane.

### LUNA DE MIEL EN EL RING

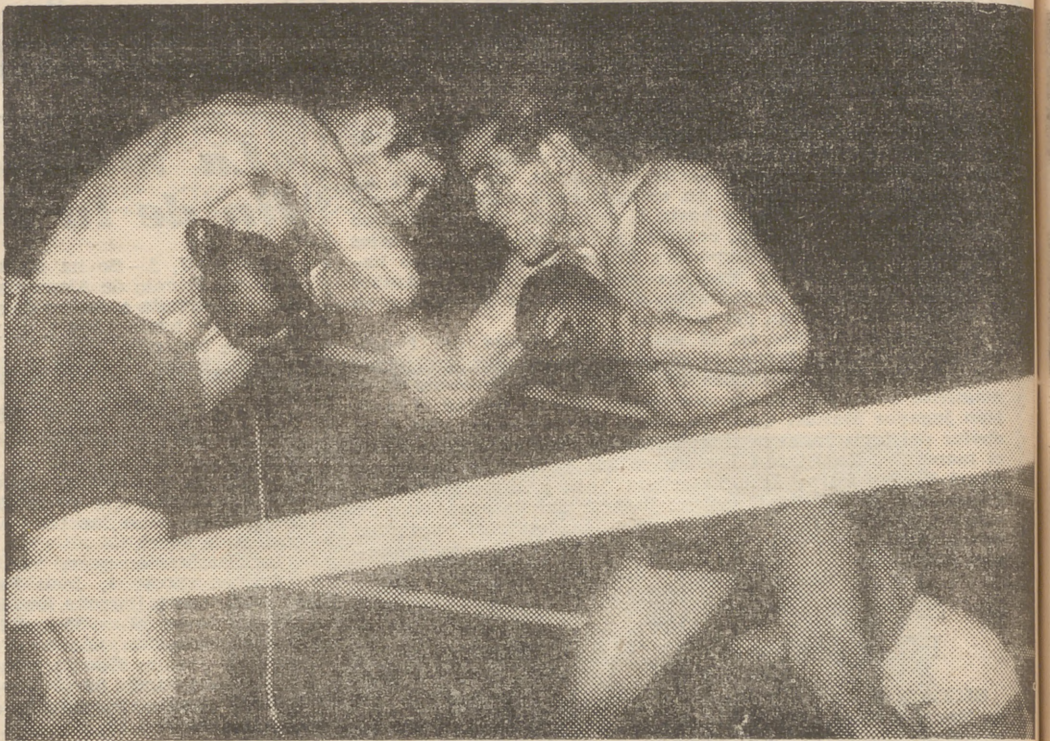
Manuel Alvarez, el pluma bilbaino, subió al cuadrilátero veinticuatro horas después de haber contraído matrimonio, para combatir con Vicente Romero. Curiosa circunstancia que contradice la costumbre de matrimoniar después de la pelea.

Manuel Alvarez, esposo de reciente cuño, cubrió los ocho asaltos en una persecución incesante de su adversario, Vicente Romero, a quien sometió a un castigo incisivo y agudo, en el que sólo la enorme capacidad de asimilación que posee el madrileño pudo servir para soslayar el k. o.

Buena pelea la del pequeño vasco, certero en su estrategia y seguro en su tranquilo caminar sobre la lona. Reciba el m. o. z nuestra doble enhorabuena: por su nuevo estado y por su victoria, que le señala como silueta a tener en cuenta en la división nacional de las plumas.

### FOLLEDO VENCIO POR K. O.

Una anilla más en la cadena de triunfos conseguidos por ese prometedor pupilo de Bartos que es Luis Folledo. En esta su pelea de ayer no encontró demasiado enemigo en Carlos García, pero los cinco asaltos que consumió hasta enlazar el precioso del k. o. nos brindaron la oportunidad de contemplar la progresiva formación de este peso ligero, cuya interpretación del arte de pelear se ajusta a los postulados



de la más pura ciencia del ring en un momento de arranque y de certero adiestramiento. Es mucho todavía lo que Folledo tiene que aprender y asimilar, pero posee ya en la actualidad una clara intuición científica que le acredita como posible figura del boxeo castellano.

Su victoria tuvo sólo en generación el bache de los asaltos tercero y cuarto, cuando García cambió su guardia, ofreciendo a Folledo la sorpresa de un desconcierto posicional. Fueron unos momentos de vacilación, que supo al cabo remontar para sellar

su superioridad con el tremendo trallazo del golpe final.

### EL PRELIMINAR

Pedro Acebo impuso desde el primer asalto la superioridad de su mayor conocimiento del buen boxeo sobre el hacer más tosco de Al Rodri, quien, aun con la fortuna de su k. d. en el cuarto asalto, se vió en todo momento sometido a la acción más eficaz y concreta de su neto vencedor, en quien concurren cualidades muy aprovechables.

G. A. PALOMINO

# El caballo francés Nyassa ganó fácilmente la competición Francia-España

SAN SEBASTIAN, 3. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial, Rascón López.)—Mal balance ha sido el obtenido por los representantes españoles en la competición Francia-España disputada en el Hipódromo de Lasarte, mal balance porque, a pesar de que en ella tomaban parte seis caballos españoles contra cuatro del país vecino, el triunfo no se ha inclinado en favor de ninguno de los nuestros. Y esto no es lo más importante—con serlo mucho al encontrarse ellos en inferioridad numérica—, sino que también la forma en que se produjo la victoria de la defensora de los colores franceses, Nyassa, ha puesto en evidencia la falta de calidad de sus contrarios.

Efectivamente, el triunfo de Nyassa ha sido tan rotundo, tan sin paliativos, que nos ha dejado un mal sabor de boca a quienes esta tarde confiábamos antes de la carrera en presenciar la victoria de algún español. Pero Nyassa no solamente ha ganado por más de dos cuerpos a Mariout—que con Chavarria encima luchaba denodadamente por defender el pabellón hispano en los metros finales—, sino que se ha hecho tranquilamente todo el recorrido de los 2.200 metros en cabeza, sin que en ningún momento su jinete, el francés Mangot (que ya en el año 40 ganaba en este Hipódromo sobre Merin d'Or), haya necesitado emplearla a fondo. Ha ganado, como decimos en «argot» hipico, colgada y con plenísima autoridad.

No vale argumentar en descargo de nuestros representantes que Mariout estuvo encerrada durante gran parte del recorrido. No vale decir tampoco que los otros participantes franceses intentaron el marcaje de los representantes españoles, que podrían dar batalla a la ganadora. Tampoco cuenta la monta equivocada de Balcones sobre Terre de France, llevando en mala posición a su corcel y no sabiendo sacarla de aquel callejón en que se había metido. Ciertamente, nada puede constituir motivo de disculpa para los favoritos españoles. Son peores, y basta. Esta ha sido la causa de que fueran derrotados.

La carrera se ha desarrollado con Nyassa en cabeza en los pri-

meros metros, escoltada por Roque Nublo y por el resto del lote, en el que Terre de France aparecía en última posición. Así va transcurriendo la carrera, en la que no se observa más variación que un ataque bastante espectacular de Sultán el Yago, que a la altura de la última curva logra situarse en tercera posición, sin que a partir de ese momento adelante más terreno. Y entrada en la recta final, con Nyassa en cabeza, sin emplearse a fondo; con Roque Nublo en segundo lugar, forzado por Alvaro Díez, y con Sultán el Yago dando muestras de agotamiento, surge por el interior Mariout, quien avanza peligrosamente, rebasando a estos dos y colocándose en la estela de Nyassa, a la que no alcanza de ninguna manera.

En tercero termina Roque Nublo, que precede por una cabeza a Rita—que vino fuerte en los finales—, tras de la que terminan Manhatan, Terre de France, Samarella, Candide, Sultán el Yago y Menelas.

Dió comienzo esta reunión con un «match» entre Naira y Maca II, resuelto fácilmente en favor de la primera, sobre la que debutaba el aprendiz Jiménez, quien, debido a su inexperiencia, no pudo impedir que la yegua le diera un bandazo en la recta final, por lo que fue presentada una reclamación sin consecuencias.

La prueba de potros fué ganada de punta a punta por Grand Tarajal, que batió a Ukrania, Rominda, Borrinquen y Baviera, que se había quedado en la salida.

Aventura fué en cabeza durante todo el recorrido de la carrera de vallas, posición en la que a través de la meta, Mirca, que la había escoltado en la recta final, tentada a presentarle la batalla, se recibió mal en el último obstáculo, cayendo y derribando a su jinete.

Finalmente, en el handicap, Diyala y La Abandonada fueron en cabeza desde los primeros metros, mientras el resto de sus numerosos competidores se fueron estorbando mutuamente, circunstancia que favoreció a las conductoras, que entraron muy desatendidas en la meta, siendo La Abandonada la ganadora,

# BRIONES

«Comencé en el juvenil del Real Madrid, pero esta temporada jugaré en el Granada»



Han sido, y son, los equipos madrileños principales canchales de jugadores que después desfilan en equipos de provincias para volver luego a sus clubs de procedencia mejorados en su calidad futbolística. Uno de éstos puede ser Antonio Briones Jacobí. Diecinueve años llenos de acción, espigado y con fuerte carácter. Es delantero centro y acaba de firmar compromiso con el Recreativo de Granada.

—Comencé jugando en el juvenil del Real Madrid, en la temporada 1955-56. Antes lo hice en equipos de barriada. En el Real Madrid estuve dos años de titular, para pasar en la última campaña a defender los colores del Deportivo Leganés.

—¿Goleador?  
—Creo que sí.  
—¿Por qué al Granada?  
—Me lo propuso su entrenador, el ex defensa madrileño González.

—¿Son buenas las condiciones de jugadores en la Sociedad Standard Eléctrica, la que abandona para irse al Granada. Pero que allí se preparará para hacer algún día oposiciones administrativas. Si es que el fútbol le llamas. Pero él tiene la seguridad de que pronto volverá a Madrid a jugar nuevamente en uno de los primeros clubs con todo merecimiento.

LA TORRE

# LA MÁQUINA & LA VAR

## CEREBROS por Lados Ruff



—Es posible que usted tenga algún desarreglo de cerebro, me dijo el doctor Nemeth algún tiempo después. Este tratamiento puede provocar una especie de esquizofrenia. ¿Y qué es en el fondo la esquizofrenia? Una especie de hendidura en la conciencia. El niño, cuando se despierta su conciencia, aprende un cierto número de nociones fundamentales, tales como las leyes de la gravitación o de la resistencia de los cuerpos. Cuando choca con un objeto duro, la mano le duele. Millares y millares de experiencias y relaciones de este tipo constituyen su conciencia. En los esquizofrénicos, las relaciones entre las cosas resultan perturbadas; ven relaciones donde no las hay para los otros y no las ven donde las hay. Esto significa un cierto desajuste y alejamiento frente a la realidad.

“Pero todos los grandes creadores son de una u otra manera esquizofrénicos. Después de todo, ¿no descubrió Newton una relación hasta entonces insospechada entre una manzana y la tierra? ¿Y qué decir de un poeta que encuentra una concordancia evidente entre dos cosas que a un hombre ordinario jamás se le ocurriría asociar? ¿Ha leído usted el “Ulises”, de Joyce? ¿No es un ejemplo de esquizofrenia genial? O tome aun el caso de Attila Jozsef; ¿no es sin duda el más grande de los poetas húngaros contemporáneos? Pues bien, sus poemas más conmovedores los escribió durante sus crisis de esquizofrenia. Y además ya sabe como terminó: arrojándose al paso de un tren.

“Usted no ha llegado a eso, desde luego. Pero también ha escrito poemas extraños. Un hombre ordinario no se entretendría en obtener efectos curiosos juntando palabras. Preferiría ganar dinero o dedicarse a las mujeres...”

Fue durante estas conversaciones cuando le confesé nombres y secretos que hasta entonces había conseguido guardar en el fondo del pecho, incluso en la tortura. No sé exactamente en qué momento se los dije. Lo único seguro es que se los dije. Sin darle por lo demás mucha importancia. Todo me parecía sin importancia por entonces.

La pantalla de la lámpara continuaba girando y las luces paseándose por la habitación, y poco a poco yo iba perdiendo el sentido del tiempo. Me alimentaban y me lavaban los de la prisión, pues me sentía cansado y perezoso. Me acostaba y me dormía en cualquier sitio, donde me encontrase.

En una ocasión me dormí seguro de haber terminado mi cena. Un poco más tarde me sacudieron de mi adormillamiento y vi que la tortilla que creía haberme comido y el café estaban intactos sobre la mesa. En otra ocasión estaba persuadido de haberme desnudado para acostarme. Varios minutos después me sacaron de mi sueño para decirme: “¿Por qué no se mete usted en la cama?” Iba así perdiendo confianza en mis sentidos. Pero nada tenía importancia.

En ocasiones oía voces que repetían palabras incoherentes. Me acuerdo de que una de ellas decía sin cesar: “Eva... mono... Eva... mono...”

Las sesiones de cine continuaban. Un hombre penetra en un río. Cuando sale, sus vestidos están secos.

El doctor Nemeth atrajo mi atención sobre el hecho de que

una de las películas había sido tomada de un poema de Attila Jozsef:

“En las callejuelas, la luz levanta lentamente su malla. Nuestra cocina está llena de oscuridad, como un agujero de agua en el fondo del río.

con toda seguridad el doctor Nemeth habría conseguido aniquilar completamente mi voluntad, ya debilitada por las drogas, y hacerme decir cuanto hubiera querido. A medida que perdía la confianza en mí mismo, mi fe en el doctor Nemeth aumentaba y comenzaba a sentirme orgulloso de las hazañas que me atribuía. Poco faltaba para complacerme incluso en el papel asignado, y no estaba muy lejos de ese estado en que hay que decir cualquier cosa ante un tribunal que no se sabe ya si existe en realidad, con tal de volver pronto a encontrarse en la única realidad que cuenta: el mundo poltrón y blando de la cámara mágica, el único real.

Tal era el tratamiento al que me hallaba sometido. Las inyecciones que me ponían consistían en dosis diluidas de escopolamina y mesalina, destinadas a debilitar mi voluntad. Tales sustancias son de origen vegetal y servían a los indígenas para envenenar sus flechas.

Queda el rayo de plata, cuya naturaleza nunca pude descubrir. ¿Era un rayo especial, como los rayos X, o un rayo de luz corriente, destinado a impresionar a la víctima? En todo caso, el efecto deseado se conseguía. Los presos políticos de la AVH hablaban a veces con terror de un “rayo que vuelve loco”.

veintiocho años, Jozsef Galgoczi; el seminarista Attila Percze, el veterinario Tibor Hernadi, Robert Vertes, periodista, y el inventor Janos Padar.

La experiencia que intentaban realizar conmigo y que parecía ir por tan buen camino se interrumpió de una manera tan inesperada como brutal. Un día tropecé con la lámpara giratoria de la mesilla de noche y la rompí. Sentí un miedo pánico. Seguramente iban a creer que lo había hecho aposta para molestar al doctor Nemeth. Sólo pensar en ello me aterraba. Comencé a agitarme y después caí en una crisis de furor en toda regla. Pero esta crisis me sacudía y me liberaba a la vez. En un abrir y cerrar de ojos me di cuenta del abismo al que me estaban conduciendo paso a paso, con dulzura y palabras amistosas. Tenía que detenerme en la pendiente. Tras haber roto la lámpara y otros objetos de la cámara, el único camino de salvación que me quedaba era el de la demencia. Sin ello las represalias serían espantosas. Así es como una crisis de furor real me decidió a simular una crisis de locura furiosa. No podría decir, sin embargo, en qué momento comenzó la simulación.

En todo caso, instintivamente había adoptado el buen camino para romper el hechizo. La cá-

tendia a este fin. Los espías, los expedientes, todo el sistema monstruoso de la Policía, apuntaba a convertir al país entero en una especie de cámara mágica donde se descargaría a los individuos de su responsabilidad de hombres e incluso del trabajo de reflexionar.

“Matar a un hombre si es necesario para salvar a millares.” Tal era la fórmula que gustaba emplear el doctor Nemeth en nuestras discusiones filosóficas. Tal vez en esto se hallaba la clave de su comportamiento. ¿Pero era verdaderamente una justificación moral suficiente?

Tres semanas habían tal vez pasado desde mi entrada en la cámara mágica. Después del incidente de la lámpara me negué a tomar alimento y rompí todo lo que caía en mis manos. Durante cinco días trataron de calmarme, pero al final me pusieron la camisa de fuerza y me inyectaron calmantes que me hundieron en una especie de estado letárgico. Debo decir que en ningún momento emplearon conmigo la violencia. El doctor Nemeth creía sin duda que se había producido un accidente en el tratamiento, cosa que debía ocurrir de cuando en cuando, sobre todo en el momento de las experiencias. Sea como sea, debí considerarme en última instancia irrecuperable, pues se desentendió de

transcurrir la mayor parte de mi detención. Estaba dirigida por un jefe médico de la Policía política, el doctor Odon Nemeth, que, según tengo entendido, no tenía lazo de parentesco alguno con el Nemeth de la cámara mágica. Los enfermeros y enfermeras, todos suboficiales de la AVH, los “camaradas” Szekely, Ta Feske y Bartok, y la “camarada” Szerey, eran brutos más o menos comprobados, responsables de múltiples atentados contra la dignidad humana.

Naturalmente, me clasificaron como individuo sujeto a crisis de locura furiosa, por lo que, así que llegué, me administraron dosis masivas de calmantes y somníferos. A causa del estado de embotamiento en que tales medicamentos me hundían, apenas guardo sino recuerdos imprecisos de los días que siguieron. Todo lo que recuerdo es que me bañaron, me esquilieron el pelo al ceño y me cortaron las uñas cuidadosamente. Después me encerraron en una celda cuadrada de cuatro por cuatro metros donde había una docena de presos. Por toda cama, cinco jergones extendidos en el suelo. Nada de instalaciones sanitarias, sólo un cubo higiénico, sin tapadera para que los locos no pudieran utilizarla para agredirse entre sí.

De mis once compañeros, cinco eran dementes atacados de crisis intermitentes e internados por crímenes cometidos en tales accesos. Mi vecino de la izquierda, un tal Szilagyi, había matado a su madre porque se negó a comprarle una bicicleta. En el curso de la segunda noche de mi estancia en la celda, el desgraciado me agarró por la garganta e intentó estrangularme. Imposibilitado de gritar, sólo se oían mis estertores. Mi vecino de la derecha, un ratero sifilitico, completamente indiferente a todo, contemplaba tranquilamente la escena. Por fin conseguí agarrar la nariz de mi agresor, se la retorci con todas mis fuerzas y entonces soltó la presa. En aquel instante, los demás detenidos se desesperaron, poniéndose a vociferar. Pero los guardianes no intervinieron. Szilagyi, presa de remordimientos, se echó al suelo llorando: “No me haga daño—se lo ruego—gemía—; me portaré bien. Pero no puedo más. Durante el día no consigo permanecer despierto y por la noche no puedo dormir.” En la boca de aquel loco torturado por su conciencia, las palabras adquirían una resonancia shakesperiana.

Otro de los locos era un tipo especial de cleptómano. Por la noche nos despertaba quitándonos las mantas, que amontonaba sobre su camastro. Luego trataba de hacer desaparecer todo: los pobres objetos de que disponíamos, nuestros víveres, vestidos y libros.

Las condiciones higiénicas eran, desde luego, deplorables. Cuando el cubo estaba lleno, se salía. La atmósfera de la celda recordaba la de una jaula de fieras. Como se trataba de locos a quienes había que meter en cintura, los encargados del servicio en el asilo (más adelante hablaré de esta corporación) habían sido escogidos entre los más brutales de los presos. Tenían una manera especial de tratarnos. Para el aseo metían a los locos completamente desnudos bajo un grifo de agua helada. En caso de crisis, “empaquetaban” a los pacientes envolviéndolos en un trozo de tela mojado de seis metros de largo, que apretaban fuertemente y después cosían con bramante. La tela, al secarse, encogía y penetraba en la carne, produciendo dolores atroces. Hablo de esto con conocimiento de causa. Un día, presa de un violento dolor de cabeza, tuve la imprudencia de pedir una pastilla a la enfermera. Esta transmitió mi petición a otro preso, antiguo médico jefe de la AVH, que dedujo que yo era un maniaco de las medicinas y se ocupó de curarme en consecuencia.

Los demás tratamientos empleados eran el electroshock, la insulina y otros medios clásicos. La única diferencia con los manicomios ordinarios era que tales medios se empleaban sin discernimiento ni razón. Los guardianes y los encargados del servicio reinaban como señores absolutos sobre los desgraciados enfermos: los abofeteaban, los golpeaban, los pisoteaban. El electroshock era nuestro gran terror. Cuando el encargado jefe leía, por la mañana, la lista de los que debían pasar por él, hasta en las miradas más apagadas se encendía un brillo de temor bestial

## Un manicomio, auténtica fábrica de sufrimientos

### El electroshock encendía en las miradas más apagadas un brillo de temor bestial

“Confesé nombres y secretos que hasta entonces había silenciado.”

Es el silencio. Un cepillo de fregar se pone perezosamente sobre sus patas y comienza a fregar.

Arriba un trocito de yeso se pregunta si debe separarse de la pared.

Todas estas imágenes se animaban. La luz levantaba en efecto una gran malla de pesca, el cepillo de fregar trepaba por la pared, y así sucesivamente.

Creo que fue en aquel momento cuando comenzaron a proyectar películas políticas. Eran escenas de la resistencia. El héroe realizaba actos de sabotaje, hacía volar fábricas enteras, se ponía en contacto con diplomáticos extranjeros, atravesaba clandestinamente la frontera. En el curso de una escena importante, se echó encima el café que estaba tomando. Al despertarme comprobé que mis vestidos estaban manchados de café. Otro día un individuo hura bajo la lluvia. Cuando el doctor Nemeth me despertó, mis vestidos estaban calados.

El doctor Nemeth comenzaba, además, a llamarme “jefe”, aparentando darme su informe, de idéntica manera que en la película el comparsa hacía respecto al protagonista. Cuando me negaba a escucharle, me trataba de imbécil que no se acuerda de nada.

Cada vez dudaba más de mis sentidos. Ante mí se abrían abismos insondables, y la opinión del doctor Nemeth me parecía cada día más importante para mí. Tenía la impresión de que él representaba el único punto fijo en un torbellino.

Y de repente aquel punto fijo se puso a vacilar también... El doctor Nemeth, aquel sabio afable y serio, comenzó a decir cosas incoherentes. Estaba persuadido de que era yo quien perdía la razón y quien era incapaz de comprender las palabras más simples.

Así es como me fui deslizado en el estado en que creo debieron encontrarse ciertos acusados de procesos prefabricados. ¿Me destinaban a sentarme en el banquillo de los acusados o trataban de perfeccionar sobre mí ciertos métodos? No podría decirlo. En todo caso los acusados de que hablo habían sido tan bien preparados que cumplieron perfectamente con el papel que se les destinaba. No cabe la menor duda de que creían todo lo que confesaban. Si el método hubiese podido seguir siéndome aplicado,

Y, en efecto, podía volver loco por momentos y hasta definitivamente. Como todo lo que ocurría en la cámara mágica. El cardinal Mindzsenty, en cambio, parece haber recuperado sus facultades. Pero en la enfermería especial de la AVH encontré al menos seis hombres cuya razón había naufragado para siempre bajo la influencia de un tratamiento análogo: un comerciante de

mara mágica operaba a través de la suavidad y la confianza. La colaboración de la víctima era elemento indispensable para el tratamiento.

¿Cuántas cámaras mágicas prestaban servicio en las prisiones de la AVH? ¿Había sólo una o varias? No lo sé. “No queremos saber solamente lo que hace usted, sino también lo que piensa.” Todo el aparato de la AVH

mi y, mientras dormía profundamente, hizo que me transportaran a la enfermería especial de la AVH.

#### LA FABRICA DE SUFRIMIENTOS

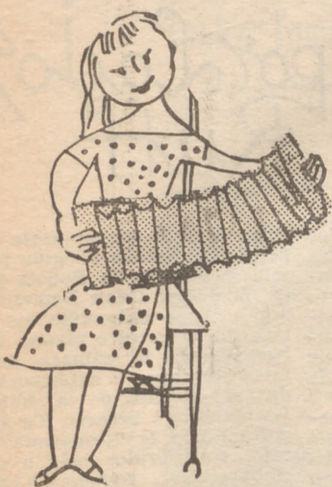
La enfermería especial de la AVH, verdadero manicomio en pequeño, era una dependencia del tristemente famoso Gyujtöfözház de Köbanya, donde iba a



# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por Miriam



### CONSULTORIO GRAFOLOGICO

**EL ROBINSON, Murcia.** — Le ruego repita su consulta sobre pape, sin rayar y muy gustosa verifique el análisis de su escrito sin esperar nuevo turno. ¿De acuerdo, amigo lector?

**GAURGOS Vigo.** — Por si le ha pasado desapercibida la contestación: repito el resultado de su análisis: Su escritura, pequeña, rápida resuelta y recta revela amigo lector un carácter activo y apasionado. No se puede negar que su iniciativa corre pareja con su audacia y ardor, indiscutiblemente juveniles. Es inteligente, dotado de una acusada personalidad simpático, afectivo buen conversador, decidido animoso y, sobre todo, bastante confiado en si mismo, quizá porque ha llegado a un pleno conocimiento de su valor. ¿Complacido, amigo lector?

**HITO, Madrid.** — No puede negarse que es usted poseedor de un carácter afable y bastante resuelto, dotado de un magnífico temperamento masculino y de un espíritu franco, abierto y ambicioso. Es usted, lector simpático, sincero (aunque no exento de cierta reserva), y considero que se preocupa excesivamente de si mismo. Es inteligente, de buena iniciativa muy realista y de firme sentido práctico que quizá e lleve a considerar las cosas bajo un punto de vista poco gradable. Su sentimiento no puede negarme que es un poco goista. Tiene mucho tacto y buen gusto para resolver las situaciones difíciles, aunque particularmente le desagrada enfrentarse a ellas. En su firma hay un fondo de vanidad, amigo lector.

**MAITES DE OCA, Madrid.** — Por su tipo de escritura observo que a la vaporosidad y fragilidad de las letras corresponde la finura y rapidez de los trazos. Deduzco en usted una sensibilidad y delicadeza que predisponen a lo espiritual; espíritu indeciso, susceptible y cariñoso y un temperamento práctico amante de lo confortable y la comodidad. Se advierten en usted facilidad para ver y examinar todos los problemas, así como un exacto sentido crítico y una cierta valoración de las ideas propias y ajenas muy ordenada. Hay equilibrio y regularidad en el trazo; no obstante, su carácter está sujeto a frecuentes cambios de ánimo producidos por agentes que no acierto a descubrir. Esto hace que sea, a veces bastante flexible en sus conclusiones variable en su forma de pensar. ¿Acierto, amiga lectora?

**ABEDUL, Fuente el Sol.** — Su letra, amiga lectora, revela una personalidad muy acusada, enérgica y decidida, firme en sus conclusiones, ambiciosa, muy segura de si misma y de una vanidad sorprendente. Usted es muy ardiente, fogosa casi, de un espíritu embrollador que fácilmente, puede ser no sincero. La exageración, el ansia de destacar, de llamar la atención de imponerse a todos, son facetas determinativas en usted. Su orgullo es de primer orden, basado estoy segura en la íntima convicción de su seguridad. Es tenaz, perseverante, voluntariosa y creo que se irrita con extraordinaria facilidad. Es muy trabajadora y no admite a su lado personas que permanezcan inactivos. ¿Me equivoco?

**MARUSSELLA, MARUXINA DE LUGO y TULIPAN DE PLACENCIA, Madrid.** — Las contestaciones a sus consultas aparecieron ya publicadas en esta columna. Caso de haberseles pasado les agradecería me lo indicasen y les remitiría copia. ¿De acuerdo, amigas lectoras?

HELENA

SIGNOS	SALUD	DINERO	AMOR	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA
<b>ARIES</b> de 21 de marzo a 20 de abril	☉	=	=	⊗	Recibirá durante la jornada buenas y útiles informaciones. No debe fiarse, sin embargo, de sus inspiraciones e impulsos. Tenga cuidado.
<b>TAURO</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊗	=	=	Z	Estará muy ocupado a lo largo de la jornada. Por la tarde entrará en relación con personas que pueden desempeñar un importante papel en su vida.
<b>GEMINIS</b> 22 de mayo a 21 de junio	☉	⊗	⊗	=	Se encontrará a lo largo del día en una situación embarazosa. Para salir airoso de la misma le conviene aceptar los consejos de alguien de su intimidad.
<b>CANCER</b> 22 de junio a 22 de julio	⊗	☉	☉	=	Su dinamismo e ingenio le permitirán alcanzar éxito en sus actividades. Es probable que se sienta sorprendido de la actitud de ciertas personas hacia usted.
<b>LEO</b> 23 de julio a 22 de agosto	⊗	=	⊗	⊗	Diversas circunstancias le mantendrán de buen humor. Desconfíe de aquellos que le inciten a comportarse sin serenidad en un asunto que le concierne sólo a usted.
<b>VIRGO</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	⊗	=	⊗	⊗	Una buena ocasión le será ofrecida para lograr una ventaja considerable en el terreno profesional a condición de que actúe prudentemente y con ingenio.
<b>LIBRA</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	+	⊗	=	⊗	Sus nervios, que no andan bien, le harán temer peligros imaginarios. No actúe impulsivamente, porque se expone a riesgos de verdad en ese caso.
<b>ESCORPION</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	⊗	⊗	=	⊗	Tomará una decisión que influirá en sus asuntos personales durante varias semanas. No olvide los consejos que recibirá a lo largo de la semana.
<b>SAGITARIO</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	⊗	⊗	⊗	=	Tendrá ocasión en el curso de la mañana de mejorar su situación doméstica o de hacer alguna gestión relativa a un detalle de su vida íntima.
<b>CAPRICORNIO</b> 22 de diciembre a 20 de enero	⊗	⊗	=	⊗	Tenga cuidado con sus intereses y no haga gastos si no son de urgente necesidad. Puede verse, si no es prudente, en un apuro.
<b>ACUARIO</b> 21 de enero a 18 de febrero	☉	⊗	⊗	⊗	Tenga en cuenta el consejo de las personas capacitadas que le rodean. Procure actuar con el mayor realismo posible. Es probable un encuentro sentimental agradable.
<b>PISCIS</b> 19 de febrero a 20 de marzo	⊗	⊗	=	Z	Sea paciente y perseverante si desea triunfar en sus empresas, y concentre sus esfuerzos en una sola dirección, aprovechando al máximo sus energías.

### Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana:

De natural ambiciosos e impulsivos, los niños que nazcan mañana estarán en magníficas condiciones para poder triunfar en el mundo de las empresas; si bien, los medios que empleen no serán siempre los más aptos y lícitos para conseguir sus fines. Les importará poco la opinión ajena o la ley con tal de ver realizadas sus aspiraciones. Sin embargo, una buena suerte extraordinaria les ayudará a sortear los peligros que su excesiva audacia levantará a su alrededor. En el aspecto sentimental serán auténticos "donjuanes". Por tanto, resultará difícil "encadenarlos". Las mujeres, aunque atenuadas estas características, tampoco serán un modelo de fidelidad y constancia en el amor. El sistema sanguíneo será su punto vulnerable. Estarán expuestos a embolias, derrames cerebrales y otros trastornos de este tipo. Deben evitar los viajes en avión, sobre todo en el mes de julio de todos los años. El número 22 les dará suerte; su color favorito será el verde; su perfume predilecto será el alheli; su talismán será la plata.

### CLAVE

- ☉ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ⊗ PASABLE
- Z MALO
- + PESIMO

### Consultando a las estrellas

"...al mismo tiempo, ¿pueden decirme si este hombre es formal?" Mágica.

Ese hombre es un leoniano. Un leoniano siempre es difícil de apresar. Pero hay varias reglas que le conviene conocer: en primer lugar, tenga en cuenta que a los nativos de Leo les horrozan las complicaciones amorosas. No aguantan las escenas. Son vulnerables siempre que se halague su orgullo. Los leonianos son ambiciosos y optimistas, aptos para asumir responsabilidades. Ellos seleccionan bien sus amistades para poder triunfar en el mundo social o en el profesional. En general, son simpáticos. Se meten a los demás "en el bolsillo". Por todo eso resultan difíciles de retener. Pero... no es imposible tal empresa. Les gustan las mujeres elegantes, sin perfiles ni quincallas. El perfume para atraerles debe ser penetrante, pero discreto. En la mesa prefieren la buena presentación al alimento "con calorías". Son más glotones "de la vista" que del paladar. Les gusta, en fin, que se les hable de lo que les interesa. No soportan una conversación vana.



### Pronósticos sentimentales para este mes

**ARIES.** — La mayoría de estos nativos tenderán a descuidar sus obligaciones domésticas, sociales y sentimentales, sobre todo los casados habrán de tener mucho cuidado si no quieren verse metidos en situaciones desagradables. Hacia finales de mes se lanzarán, imprudentemente, a gastar sin tino, para complacer a la persona amada.

**TAURO.** — Este mes será importante en la vida sentimental, sobre todo de las mujeres de este signo, porque despertarán mucha admiración y ternura. Sobre todo, si saben mostrarse indiferentes ante el homenaje masculino. En general se verán inclinados a mostrar predilección por seres que no lo merecen, y viceversa.

**GEMINIS.** — Muchos geminianos sufrirán en este mes las consecuencias de un cambio inesperado en el comportamiento sentimental de las personas que le interesan. Esto les producirá una dolorosa conmoción íntima. Es posible también que hayan de tomar decisiones importantes, sin disponer de demasiado tiempo para reflexionarlas. Su anhelo de hallar una estabilidad sentimental fracasará, al menos aparentemente.

**CANCER.** — Se producirán cambios importantes en la vida personal de los cancerianos. Sin

embargo, sus más urgentes aspiraciones sentimentales tienen pocas posibilidades de realizarse, por muy pronto, hasta el mes próximo. No obstante, una serie de circunstancias favorables les hará vivir en una alentadora esperanza. Los casados deben evitar todo litigio con su "parte contraria", porque las discusiones tendrán epílogos peligrosos.

**LEO.** — Las influencias planetarias de este periodo les sentirán más fuertemente, en el aspecto sentimental, se entiende, los leonianos y leonianas que se hallen de vacaciones o que efectúen algún viaje, ya que el azar les puede poner frente al amor de manera inesperada. Una particular debilidad ante los sentimientos emotivos les hará enamorarse muy fácilmente a estos nativos.

**VIRGO.** — La mayoría de los virginianos podrán triunfar de muchas dificultades relacionadas con su presente sentimental, aunque pueden cometer un grave error al tratar de intervenir en un asunto que no les afecta directamente y que si podría ayudar a que se formase de ellos una opinión equivocada. El orgullo podrá también estropear su suerte.

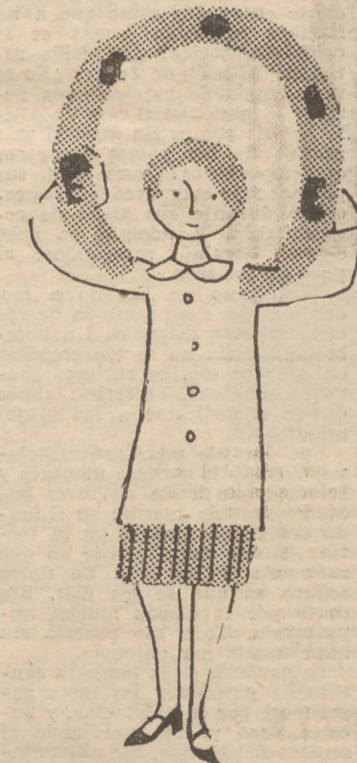
**LIBRA.** — Durante este periodo, las relaciones sentimentales

les tendrán un lugar muy importante en la vida de estos nativos, aunque muchos de ellos no tendrán las satisfacciones que esperan en este sentido. Las mujeres, sobre todo, pecarán de poco perspicaces, por lo que será fácil engañarlas abusando de su credulidad sentimental.

**ESCORPION.** — Circunstancias providenciales favorecerán a los nativos de este signo en sus empeños sentimentales. Sabrán despertar el interés de las personas que desean y hacerse apreciar en más de lo que valen. Una mezcla de audacia y dulzura será eficazísima para la realización de las cuestiones que afecten al corazón.

**SAGITARIO.** — La interferencia de terceros o de familiares intrasigentes obstaculizarán la normal evolución de los problemas sentimentales de estos nativos. Los casados sufrirán algunos incidentes serios que alterarán su vida conyugal. No deben, bajo ningún concepto, hacer partícipes de sus secretos íntimos a los demás.

**CAPRICORNIO.** — Muchos capricornianos podrán realizar en este mes numerosas aspiraciones sentimentales, siempre y cuando actúen de acuerdo con lo que les dicte su corazón. Sólo así podrán hallar la solución



exacta a un complejo problema afectivo que es fácil que hayan de resolver antes de que acabe el presente mes.

**ACUARIO.** — Será un mes pródigo en éxitos sentimentales, si bien serán de efímera duración. Las aventuras sin mañana y los idilios momentáneos salpicarán gratamente la vida afectiva de estos nativos, pero no deberán hacerse ilusiones para el futuro. Hacia los últimos días del mes pueden sufrir un conflicto afectivo doloroso.

**PISCIS.** — Aquellos que tengan en proyecto casarse deben hacerlo antes del día 27 de este mes. Hasta esa fecha los astros velarán favorablemente por su futura felicidad conyugal. No deberán poner en duda la buena fe o la buena voluntad de las personas relacionadas con sus intereses sentimentales, pero no conviene que actúen si no están muy seguros de la veracidad de ciertas informaciones, con respecto a los seres amados.

# La batalla silenciosa

## HISTORIA DE LA LUCHA SIN CUARTEL DEL ESPIONAJE FEMENINO

## El misterio de «DELTA-17»

Una de las más peligrosas agentes alemanas, cuyo final aún no se conoce

Mantuvo en jaque al Servicio Secreto aliado durante toda la campaña de Italia



Mata-Hari es figura de obligada mención en una historia del espionaje femenino. Su vida, aventurera y romántica, la llevó, al mismo tiempo, a la fama y a la muerte. (Foto Nemes-Keystone.)

P ESE a lo mucho que desde que acabó la guerra se ha venido escribiendo sobre la actividad de los Servicios Secretos, que con su sorda labor influyen extraordinariamente en el desarrollo de toda empresa bélica de alguna importancia, poco se ha sabido de las acciones de las espías alemanas. En ciertas fuentes oficiales norteamericanas e inglesas nos ha sido posible recoger cierto número de informes, hasta ahora celosamente guardados en secreto, que creemos dignos de ser puestos en conocimiento del público.

### UNA MUJER MISTERIOSA

La historia comienza con la llegada de las tropas aliadas a Roma y, según los informes confidenciales de un antiguo jefe de sección del Servicio de Contraespionaje norteamericano en Italia, salió a la luz a consecuencia de la improvisación o negligencia de los encargados de los archivos en la central alemana de espionaje de la capital italiana, que olvidaron de destruir gran parte del material de incalculable valor para el contraespionaje aliado. Cuando las tropas norteamericanas entraron en el edificio encontraron documentos y actas importantísimas, así como fichas de los más destacados agentes italianos y alemanes que trabajaban por cuenta de las potencias del Eje.

Entre los documentos hallados había una serie de informes sobre movimientos de tropas aliadas en el sur de Italia firmados por «Delta-17».

Desde hacía algún tiempo el Servicio Secreto de los Estados Unidos conocía la existencia de una inteligente espía alemana que se ocultaba bajo tal seudónimo, y que, pese a los múltiples esfuerzos realizados, no había podido ser identificada. Se sabía exclusivamente que trabajaba sola y aparecía en los lugares más imprevisibles.

Donde quiera que su presencia se hacía notar, el Alto Mando aliado tenía que extremar sus precauciones, y, pese a ello, la mayoría de sus proyectos llegaban a conocimiento alemán. Para citar un ejemplo entre los más destacados basta mencionar el desembarco angloamericano en Salerno, en el cual los aliados comprobaron con sorpresa que los adversarios conocían exactamente el

sitio y la hora en que se emprendería la acción militar, y se habían preparado para la defensa. Y no sólo ocurrió así en este caso, sino que lo mismo sucedió otras varias veces.

### LUCHA A MUERTE

La actividad de aquella espía llegó a significar tal peligro para el éxito de las operaciones militares por sorpresa que el Mando aliado ordenó a sus más eficaces agentes que procedieran a la localización y detención de la mujer. Toda la máquina de contraespionaje aliado en Italia se puso en movimiento, pero sin resultado. Cuando más cerca se creía estar de la captura de la espía, aparecía en otro sitio. Muchas veces los aliados interceptaban las noticias en clave que «Delta-17» enviaba a sus superiores, pero cuando llegaban al lugar en el que la emisora debiera estar emplazada, no hallaban a nadie. La rapidez de movimientos de aquella muchacha era asombrosa. Más tarde se supo que disponía de un modernísimo aparato transmisor portátil de onda corta, fácil de ocultar, y que le permitía cambiar continuamente de lugar.

Por los mensajes cifrados que los norteamericanos interceptaron y que lograron descifrar después de bastante tiempo y trabajo se comprobó que «Delta-17» estaba enterada con extraordinaria minuciosidad y detalle de todo lo que ocurría en el frente aliado en un radio de más de cien kilómetros.

Los aliados redoblaron sus esfuerzos por detener a aquel peligroso enemigo. Uno de sus mejores agentes, Cesare Faccio, recibió el orden de localizar y detener a la espía. Faccio tenía fama de ser el mejor «cazador» de espías de todo el contraespionaje aliado en Europa. Sus extraordinarias dotes de observación habían hecho de él el Sherlock Holmes del Servicio Secreto americano. Yendo tras la pista de un agente alemán, del que se sabía exclusivamente que no fumaba otra clase de tabaco que el elaborado en Alemania, cierto día llegó a unas oficinas de la C. I. A. (Central Intelligence Agency) y vio en un cenicero restos de un cigarrillo «Camel» que se consumían lentamente. Lo extraño del caso es que aquel «Camel» no olía a «Camel». Faccio comprobó que, pese al nombre, el cigarrillo estaba relleno con tabaco alemán. Lo demás fue fácil. El espía fue descubierto

### UN TRAIADOR I FORMA

Este detalle que acabamos de relatar da idea de las agudas dotes del hombre a cuya sagacidad se había confiado la identificación de la agente «Delta-17». Mas, a pesar de su capacidad y de los esfuerzos que realizó para ello, Cesare no obtuvo éxito. La muchacha continuó emitiendo sus informes con regularidad, como si se supiera protegida contra la labor de sus enemigos, empeñados en acabar con ella.

Solamente una noche estuvo verdaderamente en peligro. Normalmente, «Delta-17» enviaba cortos informes, de modo que cuando los localizadores de radio de los aliados entraban en servicio ya había terminado su emisión, y no daban con ella. Sin embargo, aquel día el informe fue largo, y se localizó el sitio en el que estaba emplazada la emisora. Pese a todo, aún logró escapar, según más tarde se supo, ayudada por otro agente alemán.

Poco a poco una serie de leyendas fueron naciendo en torno de aquella mujer, que trabajaba sola y mantenía en jaque a los Servicios de Contraespionaje aliados. Según unos, se trataba nada menos que de la esposa de un alto político italiano, miembro del Gobierno que sustituyó a Mussolini, y con entrada en los campamentos y en el Cuartel General aliado; otros afirman que ocultaba su personalidad bajo el uniforme de enfermera de la Cruz Roja norteamericana. Poco a poco fue adquiriendo una celebridad comparada sólo a la fama de aquella «Mademoiselle Doktor» de la primera guerra.

Pero, dejando a un lado esa serie de leyendas sin fundamento, los primeros datos, aunque escasos, sobre su personalidad, fueron facilitados por un espía alemán que se pasó a los aliados.

### COMO TRAGADA POR LA TIERRA

Ese traidor, conocido en los archivos secretos como «Alpha-Primo», se pasó a las fuerzas inglesas en 1943, cambiando su libertad por una serie de datos sobre las actividades al servicio del Eje. Según informes del que fue jefe del Counter Intelligence Corp del V Cuerpo de ejército de los Estados Unidos, el traidor «Alpha-Primo» facilitó algunos detalles sobre la personalidad de «Delta-17», que, según él había sido compañera suya en varias misiones llevadas a cabo en común a principios de la campaña de Italia. Se trataba de

una muchacha de veinticinco años, de origen alemán, pero nacida en Narburg (Servia). La chica hablaba alemán, servio e italiano con la misma perfección. Gracias a este conocimiento de idiomas y a su aspecto típicamente latino fue designada por el Mando alemán para trabajar en Italia, donde podía pasar inadvertida. Entre sus camaradas de profesión era conocida por «Inge», pero nadie sabía su verdadero nombre. El único dato que «Alpha-Primo» pudo facilitar sobre el pasado de la chica era que ésta había estudiado música en un Conservatorio berlinés antes de comenzar la guerra.

Pese a estos informes, llegó el fin de la contienda y la espía no pudo ser localizada. Después de firmada la capitulación, durante el interrogatorio de la esposa de un espía alemán caída en manos de la C. I. A., se supo que Cesare Faccio, sin saberlo, había estado a punto de capturar a «Delta-17» en Palermo. Gracias a la ayuda del marido de la declarante, un tal Christomannes, «Inge» logró escapar confundiéndose entre las gentes que llenaban un cabaret.

El Mando aliado perdió toda pista de la muchacha en febrero de 1945, fecha en que recibió su último informe. ¿Qué pasó?... Se ignora. Se cree que sufriría un accidente o moriría en el curso de alguna escaramuza o bombardeo, puesto que siempre estaba muy cerca de las líneas de combate. Pero nada se sabe con certeza. Tal vez aún viva, oculta bajo un falso nombre y la más inofensiva de las apariencias, en espera de que las circunstancias reclamen otra vez su presencia entre las filas de los que militan en el más peligroso de los ejércitos: el Servicio Secreto.

(Derechos reservados de publicación en España por la Agencia Mirospa.—Prohibida su reproducción.)

### MAÑANA:

## El sacrificio inútil de Erna Guttanova

La espía judía que logró introducirse en las altas esferas del partido nazi

## Hoy comienza en Bruselas el VII Concurso Internacional de Formación Profesional PARTICIPARAN EN EL 30 APRENDICES ESPAÑOLES

Hoy, día 4, comienza en Bruselas, bajo los auspicios del Ministerio de Educación de Bélgica, el VII Concurso Internacional de Formación Profesional, al que asisten jóvenes trabajadores y aprendices de Portugal, Alemania, Francia, Irlanda, Bélgica, Inglaterra, Italia y España.

Este Concurso, que se realiza por vez primera fuera de España, dió comienzo por iniciativa de la Delegación Nacional de Juventudes, a través de su Sección Central de Trabajo, organizadora a su vez del Concurso Nacional de Formación Profesional, en el que en sus interesantes fases: provincial, regional y final, han sido seleccionados los 30 aprendices españoles que ahora competirán en el Concurso Internacional.

Los aprendices participantes realizarán un ejercicio teórico-práctico de carácter profesional

en las especialidades de torneros, modelistas, moldeadores de fundición, chapistas, cerrajeros, forjadores, soldadores de oxiacetilénica, soldadores de eléctrica, ebanistas, carpinteros de taller, carpinteros de armar, torneros en madera, tallistas en madera, electricistas, montadores, instaladores y bobinadores de motores, tallistas en piedra, albañiles, plateros, repujadores, cinceladores y joyeros. Estas especialidades están divididas en dos categorías, según la edad de los aprendices: una de diecinueve a veintidós años y otra de catorce a dieciocho.

Los muchachos de los diversos países realizarán durante su estancia en Bélgica visitas a las industrias más importantes de este país, a la Exposición Internacional y a los principales lugares artísticos e históricos de dicha nación.



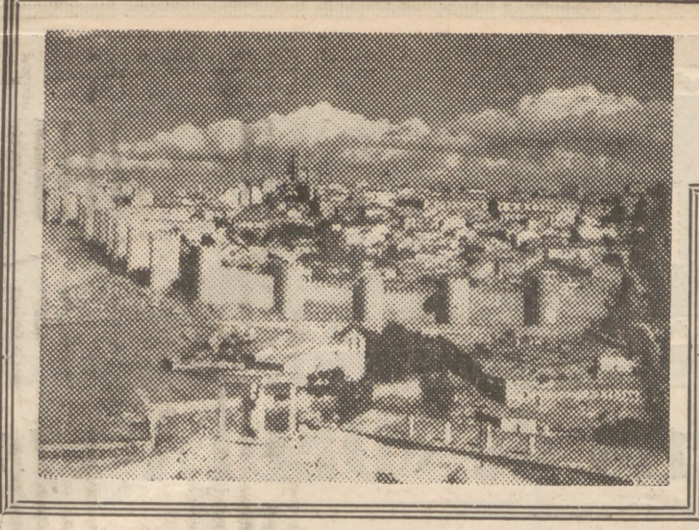
CON RECORD... COMO LOS ANCELES

RODRIGUEZ PORTELA, S. A. Conde Valle Suchil, 9. MADRID

### Junto a Metro Delicias

ATICOS económicos, construcción primera categoría. Precio: 290.000. Hipoteca: 80.000. 4 habitaciones y servicios. Exenciones.

General Palanca, 18



# Por tierras de Avila

POR C. A. D.

## El delegado provincial de Sindicatos habla para PUEBLO VIVIENDAS, BODEGAS COOPERATIVAS, CONSTRUCCION DE CASAS SINDICALES; TODO ELLO CUMPLIENDO UN VASTO PLAN DE LA ORGANIZACION SINDICAL

### INTENSA LABOR SOCIAL EN TODA LA PROVINCIA A TRAVES DE LAS HERMANDADES SINDICALES

CON el fin de informar ampliamente a nuestros lectores sobre la magnífica labor que está realizando en Avila la Organización Sindical, hemos visitado en su despacho al delegado provincial, don José Luis García Chirveches, cuyo despacho está siempre ocupado por comisiones y productores de la provincia, que encuentran en este hombre joven y dinámico una cordial acogida para sus problemas.

A la hora convenida, amable y gentilmente nos ha dado toda clase de facilidades para nuestra labor y ha contestado a nuestras preguntas con la firmeza y seguridad de quien conoce a la perfección los problemas sindicales.

Nosotros hemos querido empezar por las Hermandades Sindicales y le hemos rogado que nos hablase en primer lugar de este tema.

—Existen, constituidas y en pleno rendimiento, 267 Hermandades Sindicales, de las cuales, salvo seis u ocho que funcionan desde hace muy pocos años, el resto se creó en 1943 y 44, y hace más de diez años que trabajan con su autonomía administrativa y acusada personalidad, prestando eficientes servicios a sus encuadrados.

Los servicios generales de todas estas Entidades Sindicales son los de Guardería Rural, Administración de Pastos y Rastrojeras y Colocación Obrera. Los dos primeros, de gran eficacia, y concretamente, el de Pastos y Rastrojeras. Por los Cabildos Sindicales se van encauzando con la mayor ponderación las diferencias surgidas entre labradores y ganaderos.

El Tribunal Jurado es auxiliar del Servicio de Guardería, funcionando en cuantas Hermandades se precisa su actuación.

#### SERVICIO DE AGUAS Y CAUCE DE RIEGOS

En las zonas de regadío las Hermandades tienen montado el Servicio de Aguas y Cauce de Riegos, por no existir en la provincia Comunidades de Regantes, salvo en dos o tres pueblos.

El Servicio de Suministros, que atiende la distribución de abonos anticriptogámicos, semillas y piensos entre los labradores, está organizado por un gran número de Hermandades, sirviéndose para este fin en algunos pueblos de las Cooperativas del Campo, y desde hace dos años se está intensificando el montaje del Servicio de Plagas del Campo, sobre todo en las zonas fruteras, donde los tratamientos de las plagas se hacen con carácter obligatorio.

#### VEINTE MILLONES EN CREDITOS AGRICOLAS

Los labradores, a través de sus Hermandades, utilizan el Crédito Agrícola, ascendiendo el número de secciones constituidas y en trámite de constitución casi a un centenar y manejando en estos momentos más de 20 millones de pesetas.

Los Grupos Sindicales constituidos en el seno de las Hermandades son 65, de los cuales 51 son de Huertos Familiares y agrupan a 1.944 beneficiarios, y el resto creado para construcción de obras determinadas, como Bodegas y Almazaras Sindicales, presas y obras de regadío; de estas últimas, algunas tan importantes como la de Candeleda, que, con un presupuesto

de 5.280.000 pesetas, agrupa a más de 700 regantes.

—Dado el éxito logrado por la Bodega Cooperativa de Cebreros, ¿hay proyecto en alguna otra localidad de seguir el mismo sistema?

—La repercusión que en la economía de los productores de uva ha tenido la Bodega Cooperativa de Cebreros ha hecho que en el breve plazo de dos años de su funcionamiento el número de socios haya pasado de 221 a 400, que son en la actualidad.

#### MAS BODEGAS COOPERATIVAS

Como era de esperar, ante este rotundo éxito el resto de los pueblos productores de uva desean contar con sus propias Bodegas Cooperativas, y en este momento son otros cinco —Higuera de las Dueñas, El Tiemblo, Hoyo de Pinares, San Bartolomé de Pinares y Sotillo de la Adrada— los que tienen en tramitación la documentación necesaria para acometer la construcción de dichas bodegas.

—Hemos oído hablar de la creación de un almacén refrigerador y una fábrica de conservas en Navaluenga.

—El incremento que en la zona de Navaluenga ha alcanzado la producción de fruta, y más concretamente de melocotón, crea el problema a sus productores de que, al no contar con locales adecuados para el almacenamiento y conservación de esta fruta durante el plazo necesario para efectuar una selección y preparación para su envío al mercado de Madrid, hayan de venderlo al precio que les quieran ofrecer, ante el temor de una posible demora que significaría la pérdida del producto.

En visita que recientemente hicimos al jefe del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Horticolas le expusimos este problema, y, al objeto de encontrarle una rápida solución, el señor Gutiérrez Cano se desplazó al pueblo de Navaluenga, donde, previa una reunión con la totalidad de los productores de fruta, se llegó a la siguiente conclusión: necesidad de construir un almacén refrigerador para la conservación de fruta en fresco, que permitirá la selección a que antes nos referimos y la celebración de unas subastas bisemanales que, por su importancia, justificarán la concurrencia de entradores del mercado de Madrid, evitando así el albur que en la actualidad corren los fruteros de Navaluenga, que, por enviar individualmente y en pequeñas cantidades sus productos, no pueden defender precios, dándose con mucha frecuencia el absurdo de que el



mismo melocotón que se paga en Madrid a 12 pesetas kilo le ha reportado al productor un precio de tres.

#### CENTROS DE FERMENTACION DE TABACOS

—¿Se llevará a efecto, por fin, la instalación del Centro de Fermentación de Tabacos en Candeleda?

—Una producción de muy cerca de dos millones de kilos, con un importe de 27 millones de pesetas y 1.523 cultivadores de doce pueblos de nuestra provincia y cinco de la de Cáceres, de los cuales es centro geográfico Candeleda, creemos que justifica sobradamente la instalación de un Centro de Fermentación de Tabacos.

En este sentido se tiene hecha la solicitud al Servicio del Tabaco y se efectúan las gestiones precisas para su logro por la Cámara Oficial Sindical Agraria a través del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Horticolas.

—Dada la afluencia de pescadores en la zona del Alberche, ¿tienen intención de hacer algo que permita a éstos una mayor comodidad y estímulo?

—Existe el proyecto de un albergue para pescadores en el pantano del Alberche. El Ayuntamiento de El Barraco ha cedido a la Organización Sindical, para la construcción de dicho albergue, unos terrenos enclavados en una de las zonas más bellas y pintorescas del pantano, y abrigamos la esperanza de que, en muy breve plazo, este albergue será una realidad.

#### MEJORAS EN RADIO AVILA

—Sabemos que Radio Avila tiene un ambicioso plan que ha de significar una más amplia difusión de sus programas... Por tratarse de una emisora sindical, nadie mejor que usted para hablarnos de esos proyectos.

—Efectivamente, Radio Avila, después de haber cubierto

con rotundo éxito la primera etapa de su existencia va a ser objeto de una mejora en sus instalaciones. A tal efecto hemos sido ya autorizados por la Jefatura Nacional del S. I. P. S. y se ha publicado el pliego de condiciones para la adquisición del material preciso para esta mejora.

—El plan de construcción de viviendas parece ser que tiene grandes proporciones... ¿Tiene la bondad de hablarnos del mismo?

—Aunque en los últimos años el ritmo de la construcción en Avila ha sido grande, aún no tenemos resuelto el problema de la vivienda. Aprovechando la adopción de un polígono de la ciudad por el Ministerio de la Vivienda, de acuerdo con éste, la Organización Sindical, a través de la Obra Sindical del Hogar, tiene el proyecto de acometer la construcción de 20 bloques, con un total de cerca de 400 viviendas, que creemos significará un gran paso en la total solución de este grave problema.

—Díganos algo sobre construcción de casas sindicales.

—Dentro del plan de construcción de casas sindicales nos ha sido autorizada la de Arévalo, cuyo proyecto se está confeccionando en estos momentos, esperando que pueda estar terminada en la primavera del año próximo.

—Es probable que hayamos omitido alguna cosa importante. De ser así le rogamos amplíe sus interesantes declaraciones con el fin de que nuestros lectores tengan una más completa idea de la magnífica labor que está realizando la Organización Sindical en esta provincia.

#### UNA ESCUELA DE FORMACION PROFESIONAL AGRICOLA

—A pesar de que en nuestra capital se están dando los primeros pasos hacia una posible industrialización, Avila sigue—y por mucho tiempo ha de seguir siendo—eminente agricultura y ganadería. Si aspiramos a la evolución de nuestra agricultura y nuestra ganadería, necesariamente hemos de contar con un centro de formación para nuestros futuros capataces agrícolas y ganaderos. La Diputación Provincial, que cuenta con una Granja-Escuela, está en contacto con la Organización Sindical y ha ofrecido a ésta sus instalaciones con el fin de montar en la misma una Escuela de Formación Profesional Agrícola. A tal efecto estamos haciendo las gestiones oportunas con la Obra de Colonización, y no dudamos de que, dada la importancia que para nuestra provincia podría tener el referido centro, no transcurrirá mucho tiempo sin que éste se encuentre funcionando.

Agradecemos a don José Luis García Chirveches, delegado provincial de Sindicatos de Avila, la atención que nos ha dispensado, y abandonamos su despacho. Sobre su mesa quedan muchos problemas que se irán solucionando sobre la marcha. Existe auténtico celo porque así sea.



Un grupo de viviendas sindicales edificadas en Santa Cruz del Valle



# Del 18 de agosto al 1 de octubre, cursos en la Escuela Social Sacerdotal

La Escuela Social Sacerdotal organiza, para los días comprendidos entre el 18 de agosto y el 1 de octubre próximos, su segundo curso de verano, en el que se desarrollarán, simultáneamente, el curso primero, para alumnos de nuevo ingreso, y el segundo, para los sacerdotes que iniciaron sus estudios el año anterior.

Los cursos se darán en el Instituto Social León XIII, de Madrid, y habrá tres clases diarias. Al final se facilitará un certificado académico a cuantos alumnos lo soliciten. La inscripción deberá hacerse antes del 15 de agosto, siendo 250 pesetas el importe de la matrícula.

Todos los alumnos, a no ser por motivos muy justificados, deberán alojarse en la residencia sacerdotal del Instituto, habiéndose estimado la pensión completa de 50 pesetas diarias.

Las enseñanzas del curso tendrán un carácter teórico y práctico.

La comisión episcopal de asuntos sociales tiene encomendada la dirección del Instituto León XIII al excelentísimo señor don Angel Herrera Oria, obispo de Málaga.

A estos cursos de verano pueden asistir todos los sacerdotes en general y asimismo se pueden agregar seminaristas o estudiantes religiosos que hayan cursado, por lo menos, hasta el segundo año de Teología inclusive.

## XI SEMANA MISIONAL EN LA CARTUJA DE MIRAFLORES

El día 6 comienza la XI Sema-

na Misional en la Cartuja de Miraflores, de Burgos. Participarán profesores españoles, portugueses, franceses, italianos y alemanes y asisten varios obispos misioneros. Entre los seminaristas figuran sacerdotes chinos, teólogos indios, directores diocesanos de Misiones de Estados Unidos, y misioneros procedentes del Japón, Sudáfrica, China, Colombia, Perú y Venezuela.

Los coloquios misionales, en sesión especial para el público, se celebrarán el 7, 8, 9, 11 y 12 de agosto.

### ALTAR DEDICADO A LA PATRONA DE HUELVA

En la iglesia de Santa Cruz se celebró la bendición e inauguración de un altar de la Virgen de la Cinta, Patrona de Huelva. Se trata de un retablo gótico, donado por doña Inés Vázquez García, distinguida dama onubense. Este altar presidirá los cultos de la Hermandad que se está constituyendo por nativos de Huelva, cuya comisión organizadora está compuesta por don Antonio García Ramos Vázquez, don Agustín Moreno Bernal, don Juan Padilla Rollán y don Juan Márquez González.

En el altar de la Hermandad de Nuestra Señora de la Cinta figurarán también las imágenes de San Sebastián, Patrono de Huelva, y de la Virgen del Rocío, que serán regaladas, respectivamente, por los toreros onubenses Litri y Chamaco.

# La verdad del hombre

## ULTIMA CONFERENCIA EN CADIZ DEL DIRECTOR GENERAL DE Prensa

CADIZ.—El director general de Prensa y catedrático don Adolfo Muñoz Alonso ha dado la quinta lección correspondiente al tercer cursillo de perfeccionamiento pedagógico organizado por el Servicio Español del Magisterio e insertado en el IX Curso de Verano para Extranjeros.

El acto se celebró en el paraninfo de la Facultad de Medicina. El señor Muñoz Alonso disertó sobre "La verdad del hombre". La conferencia fué interesantísima, como todas las de los días anteriores, y el orador fué ovacionadísimo.

Presidieron con el conferenciante el obispo coadjutor de la diócesis, doctor Añoveros; el rector del Curso de Verano, don José María Pemán; el decano de la Facultad de Medicina, doctor Aznar, y otras personalidades.

# MAS CALOR, MENOS HIELO



La "nieve", como dicen en Andalucía; el hielo, como decimos nosotros, ha empezado a escasear en Madrid. La proporción inversa llega todos los años con gran puntualidad. A mayor calor, menor cantidad de "nieve". ¿Cómo se podría resolver esta incógnita para que las amas de casa no tengan necesidad de contribuir al aumento de colas como la de la fotografía? (Foto Cifra.)

# La campaña de corrección de precios en los pueblos de la sierra

## CLAUSURA DE CUATRO FRUTERIAS E INCOACION DE SEIS EXPEDIENTES

El gobernador civil de Madrid, como delegado provincial de Abastecimientos y siguiendo la campaña de corrección de precios en los pueblos de la sierra, ha ordenado la clausura de los siguientes establecimientos:

Frutería-Verdulería de Fernando Velasco, farma 1 y 3 del Mercado Central de Abastos de San Lorenzo de El Escorial, por venta de uvas y pimientos a precios abusivos.

Frutería y verdulería de Luis Antonio Ruiz Hoyos, General Sanjurjo, número 29, de San Lorenzo de El Escorial, por venta de pimientos a precios abusivos.

Frutería y verdulería de Luisa Bernal Alvaro, de Hoyos de Manzanares, por venta de uva a precios abusivos.

Frutería y verdulería de Luisa Sabanero Ramos, de Morazarzal, por venta de uva a precios abusivos.

Asimismo ha dispuesto se inicie el oportuno expediente en la Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes a los industriales que a continuación se indican, por no tener en algunos de los artículos que expenden carteles indicadores del precio correspondiente:

Felipe Martín Martín, frutería, de Manzanares el Real.

Julian Segovia Mazarias, frutería, de Morazarzal.

Damián Blasco Martín, ultramarinos, de Hoyos de Manzanares.

Matilde Manzano, ultramarinos, de Robledo de Chavela.

Arseli Ramos Valle, ultramarinos, de Robledo de Chavela.

Félix Caro Esteves, frutería, de Robledo de Chavela, y a la frutería y verdulería del Mercado Central de Abastos de San Lorenzo de El Escorial, cajones 13 y 14.

### LOS PRECIOS DE FRUTAS Y VERDURAS PARA LA PRESENTE SEMANA

Se hace público para general conocimiento que los precios máximos, incluidos arbitrios municipales, aprobados para la venta de frutas y hortalizas en la semana del 4 al 10 de agosto, son los que a continuación detallamos:

Plátanos, 13 pesetas; manzanas nuevas corrientes, 8; manzanas nuevas selectas, 13; peras, 15; naranjas corrientes, 6,50; naranjas selectas, 14; limones, 12,50; patatas, 3,70; acelgas, 2,75; espinacas, 4; repollos, 3; cebollas, 3,50; tomates, 6; judías y judíos, 8,50; lechugas, 3; zanahorias, 5,50; guisantes, 7.

Estos precios son máximos dentro de cada variedad para las calidades más selectas. El detallista sólo podrá cargar el margen comercial reconocido sobre los de compra. Por lo tanto, si algún artículo determinado no alcanza al por mayor el precio

máximo para el Mercado Central, esta baja debe repercutir en la venta al público.

## Servicio médico de la Asociación de la Prensa

### SUSTITUCIONES CON MOTIVO DEL DESCANSO VERANIEGO

El médico encargado de la asistencia domiciliar en los distritos de Latina e Inclusa, don Jesús Castro, ha dejado como sustituto, durante su descanso de verano, al doctor Pedro Chicotte Conde (Amaniel, 26, teléfono 215500, consulta de doce a una).

El doctor don Guillermo Núñez Quesada, especialista, disfrutará sus vacaciones este mes, haciéndose cargo de su consulta el doctor don Alejandro Olalla, en su domicilio de Covarrubias, 7, todos los días de cinco a seis, excepto sábados. Teléfono 236797.

El doctor Alberto Aparicio de Bessón, encargado de la asistencia domiciliar en el distrito de Buenavista, ha comenzado sus vacaciones, quedando como sustituto don Manuel Sánchez Guerrero, Goya, 57; teléfono 257187; horas de consulta, de cinco a seis.

El médico analista don Angel Urbano, con domicilio en Alcántara, número 50, ha comenzado su descanso veraniego, que durará todo el mes de agosto.

El doctor don Guillermo Núñez Pérez, otorrinolaringólogo, ha iniciado su descanso de verano. Hasta el día 15 de septiembre se hará cargo de la consulta su ayudante el doctor don José Luis Bono, con domicilio en Zurbarán, 82, y horario de cinco a siete de la tarde, excepto los sábados.

Se ha hecho cargo de la consulta del doctor Mariano Benavente don Federico Pérez de Castro, domiciliado en García Morato, 47; teléfono 241308.

Ha quedado encargado de la sustitución durante el mes de agosto del especialista en vías respiratorias doctor don Eliseo Subiza, el doctor Juan Olmedo Quesada, Jerónima Llorente, 36.

Don José Sanz Beneded, especialista de la piel, que fué operado con motivo de una caída, se encuentra en franca convalecencia, pero no reanudará sus actividades hasta el mes de octubre, encargándose de pasar la consulta el especialista de dermatología don Emiliano Lobato Martín, en Trafalgar, 23, de cinco a seis, por las tardes.

# Ampliación del BARRIO DE LA CONCEPCION

PROPIETARIO: D. JOSE BANUS



TERMINADA la construcción del BARRIO DE LA CONCEPCION (3.000 pisos) se PONEN A LA VENTA los PISOS y CASAS de un nuevo y MAYOR conjunto urbanístico:

## la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION

- 5.000 PISOS TODOS EXTERIORES. 3-4-5-6-7 y 8 HABITACIONES CON AMPLIAS TERRAZAS  
Gran variedad de superficies, distribuciones y categorías.
- LOCALES COMERCIALES, GARAJES, CINES, ETC.
- TODAS LAS CASAS están situadas en calles de 40 metros de ancho, disponiendo cada una de ellas en su fachada posterior de parques y jardines también de 40 metros.
- El Barrio de nueva construcción MEJOR SITUADO DE MADRID
- COMUNICACIONES INMEJORABLES: METRO - AUTOBUSES - TRANVIAS

INFORMACION ECONOMICA

**PISOS** DESEMBOLSO INICIAL: DESDE **37.000 y 30.000** PTS.  
RESTO A PAGAR: DESDE **980** PTS. MENSUALES DURANTE 10 AÑOS

INVERSION DE CAPITAL 12% NETO alquilando los pisos adquiridos

información y correspondencia OFICINA CENTRAL: MONTE ESQUINZA, 6, 1.ª Izquierda - De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche. EN EL BARRIO DE LA CONCEPCION: VIRGEN DEL SAGRARIO, 6-De 10 mañana a 8 tarde-SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS

# cine

## Rialto

19 SEMANAS TRIUNFALES

PRESENTA LA SUPERPRODUCCION DE BENITO PEROJO

SARA MONTIEL  
RAF VALLONE

DIRECTOR: LUIS CESAR AMADORI

Eastmancolor



GUION Y DIÁLOGOS J.M. AROZAMENA

CANCION DE LA VIOLETERA DE VASCO PADILLA

# la Violetera

FRANK VILLARD TOMAS BLANCO  
Y LA COLABORACION DE ANA MARISCAL

En el local mejor REFRIGERADO

DE LA

# GRAN VIA

INTERPENINSULAR FILMS, S. A., PRESENTA UN AVANCE DE SU LISTA DE MATERIAL DE LA TEMPORADA 58/59



Ruth Leuwerik  
Carlos Thompson

GLORIA

EASTMANCOLOR

# Franziska

Director: WOLFGANG LIEBENEINER

3.ª semana de GRAN EXITO

# Callao HOY LUNES, ¡GRAN ESTRENO!

UNA APASIONANTE HISTORIA DEL MAS PURO AMOR, RELATADA EN BELLISIMAS IMAGENES DE PRODIGIOSO COLORIDO

PELI MEX

MATOUK FILMS, S.A

PEDRO INFANTE \* MARIA FELIX



# TIZOC

"AMOR INDIO"

CINEMASCOPE

4 PATHE-COLOR

DIRECTOR: ISMAEL RODRIGUEZ

POR SU ACTUACION EN ESTA PELICULA, PEDRO INFANTE FUE GALARDONADO CON EL "OSO DE PLATA A LA MEJOR INTERPRETACION MASCULINA" EN EL FESTIVAL DE BERLIN DE 1957

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

SEMANA DE LINE  
FRANCES  
EN EDIMBURGO

EDIMBURGO, 2.—La Semana del Cine Francés se celebrará en esta capital el próximo mes, durante el Festival de Edimburgo. Nueve películas de largo metraje y 14 documentales se exhibirán a partir del 7 de septiembre próximo. (Efe.)

Cuota del Seguro  
Escolar: 342 pesetas

El "Boletín Oficial del Estado" ha publicado una orden de Educación Nacional por la que se fija la cuantía de la cuota del Seguro escolar en 342 pesetas por estudiante, de las que 171 serán abonadas por éste y las otras 171 por el Ministerio.



EN TODOS LOS PUEBLOS  
DE LA PROVINCIA  
DE MADRID

deseamos establecer contacto con personas influyentes. Asunto nuevo, sencillo y de importantes ingresos. Tardes, de seis a nueve. Señor G. Mata. Calle de Recoletos, 6, 1.ª derecha. Madrid.

Soraya, en  
Biarritz

BIARRITZ, 4. — La princesa Soraya ha llegado en automóvil. Permanecerá aquí unas semanas de vacaciones. Hizo el viaje desde Colonia acompañada de su madre. (Efe.)

solución al gran crucigrama silábico  
NUMERO 207

HORIZONTALES.—1: Cenobita. Bucanero. Alzar. Sotas.—2: Detallar. Escálamo. Cami. Pila.—3: Se. Montoro. Roturábala. Naba.—4: Lógica. La. Ruso. Varas. Tú. Da.—5: Liparl. Bocio. Buna. Impideslo.—6: Pintora. Casta. Tíón. Cabe. Cana.—7: Ta. Zoca. Raposa. Fanales. La.—8: Lunes. Partesana. Cirio. Desbrozo.—9: Cocci. Hisca. De. Soli. Rape. Rru.—10: Donato. Morada. Tachón. Rellano.—11: De. Riasete. Macaria. Rizoma.—12: Ma. Saldo. Pe. Ra. Infile. Seré.—13: Craso. Rescindalo. Tupido. He. Me.—14: Dome. Gu. Tonsila. Misericordia.—15: Rodapelo. Más. Latosos. Vase.

VERTICALES.—a: Cédese. Pinta. Co. Demacrado.—b: Nota. Gilito. Lucido. Somero.—c: Billar. Caparazones. Na. Sal. Da.—d: Ta. Mon. Ri. Ca. Historiadores. Pe.—e: Estola. Cas. Parca. Se. Cingulo.—f: Búcaro. Botarate. Mole. Da.—g: Cala. Rucio. Posadera. Pelotón.—h: Nemoroso. Tisana. Dama. Simas.—i: Ro. Tú. Bufón. So. Carátula.—j: Caravana. Facilitaria. Pl. La.—k: Almibras. Canario. Chon. Indómito.—l: Zar. La. Imbeles. Ra. Rife. Sesos.—m: Pl. Tupi. Desperezo. Heri.—n: Solana. Descalabro. Llamase. Corva.—ñ: Tas. Badalona. Zorruno. Remedias.

# TEATROS

CIRCULO CATALAN:  
"Llegaron a una ciudad", de J. B. Priestley.

Con arreglo a una cuidada adaptación de Mario Antolin Paz, el nuevo grupo teatral El Corral de la Pachea presentó el sábado, en el Círculo Catalán, esta comedia de Priestley; grupo teatral no ya nuevo, sino novísimo, como que parecía formado minutos antes del estreno, a juzgar por las deficiencias de la dirección y la interpretación. No tenemos inconveniente en alabar la buena voluntad, pero no estamos dispuestos a alabar ninguna otra cosa, salvo la interpretación de Mari Luz Bautista en el papel de lady Laxfield, donde perfiló posibilidades de buena actriz de comedia moderna.

Priestley plantea en «Llegaron a una ciudad» el problema de la disconformidad con un mundo evidentemente imperfecto o, aún mejor, ocupado por una sociedad imperfecta. El juego de la vigilia y el ensueño, el contraste entre lo realizado y lo deseado, la fricción de los acomodaticios con los descontentos, constituyen los aspectos esenciales de esta comedia, donde el pensamiento abstracto del autor lucha penosamente por convertirse en plástica escénica. Y rara vez lo consigue.—V. F. A.

# FILA CERO

UN BATEO DE TRONIO

Ayer domingo, por la mañana, en la iglesia parroquial de San Vicente Ferrer, tuvo lugar el bautizo del cuarto hijo del simpático matrimonio de Ignacio FERNANDEZ SANCHEZ e Isabel PAEZ DE LA TORRE. El nombre del padre puede que así no les diga nada, pero es que Ignacio FERNANDEZ es el popular actor y no menos gran autor "TONY LEBLANC". Al neófito se le impuso el nombre de Ignacio y fue apadrinado por su abuelo don Ignacio FERNANDEZ BLANC y la ilustre primera actriz María Fernanda LADRON DE GUEVARA. Los numerosos invitados, entre los que se hallaban prestigiosas figuras de las letras, las artes y el periodismo, fueron espléndidamente obsequiados en GAVIRIA. Reiteramos nuestra felicitación al venturoso matrimonio.

EL GENERO CHICO, EN GRANDE

En esta semana tendremos ya "género chico" en la Zarzuela. Pero sus mentores, pese a ser empresa modesta, sí que también entusiasta, quiere hacer las cosas a lo grande. Para ello, todo será nuevo, decorados, vestuario, etc., y hasta habrá su poquito de "ballet", que es lo que se lleva. De montar los números en que interviene está encargado el famoso bailarín José TOLEDANO.

YORICK

TORNEROS, AJUSTADORES  
DE UTILAJE, MONITORES  
PARA TORNO

competentes los requiere WORTHINGTON, S.A. Excelentes condiciones. Semana de cinco días de trabajo. Dirigirse Embajadores, 173. Señor Meléndez. (6.841.)



Qué bien sabe  
**FUNDADOR**  
con hielo y seltz y... ¡cómo refresca!



Antes







**Adelardo Gómez Tey**

"El gato de Goya llegó a la estación pequeño; en ella se desarrolló y se acostumbró a vivir."



**Josita Hernán**

"Me conmueve hojear los libros de pergamino con difíciles grafismos, en los que las eses semejan esas desaforadas."



**Eugenia Serrano**

"El que un país sea muy técnico no entraña forzosamente que sus indígenas hayan de ser muy cultos."



**E. Ruiz García**

"Hay negocios que no parecen tener otro objetivo que el asalto al cliente, al consumidor, al hijo de vecino."

## EL GATO DE «GOYA»

EN la estación del Metro de Goya hay un gato. Un gato negro, esbelto, largo, con un lunar blanco en el extremo de la cola. Le veo salir de la cabina del semáforo, en la cual, los empleados, centinelas del servicio, reciben y cursan órdenes, atentos al recorrido y situación de los trenes. Cuando la afluencia de viajeros en los andenes ha decrecido, el gato, con paso tranquilo, se aproxima al borde del andén, hace unos garabatos con la cola y escruta con su felina mirada el foso de las vías. No hace caso si algún viajero trata de distraerle con sus llamadas, o pasa cerca de él tropezándole, a veces con intención. Las señoras le miran cariñosas y sorprendidas. ¿Qué hace este gato tan simpático en el andén?, se preguntan. ¡Ah!, si; observa. Alguna vez, mientras llegaba el tren, vieron entre los carriles unos diminutos «villanos» grisáceos como de lana o seda, que, con un cabo a rrastras, corrían con rapidez para buscar entre la aridez de carriles y traviesas, alguna cosa que roer, caída de las manos de un chiquillo goloso. En sus nervios femeninos sentían la presencia de los ratones, que les producía un inexplicable pánico.

El gato se agazapó y súbitamente saltó sobre las vías. Los viajeros siguieron pendientes de sus movimientos. El felino avanzaba a lo largo de los carriles, la vista fija en un punto determinado que a él sólo interesaba. El ruido de un tren próximo hace pensar al público en un atropello inevitable. El tren invade la estación. El gato, tranquilo, conocedor del peligro, acostumbrado a sortearle, se esconde rápidamente, desaparece en un mechinal de los muros que limitan el andén. Los viajeros se han tranquilizado; afortunadamente, no hubo atropello. Huye el tren: el gato sale tranquilamente de su escondite; alarga el cuello, escudriña la vía y salta al andén. Se mete en la cabina. Al pasar, se roza cariñosamente con el pantalón de un empleado, y se enrosca sobre una manta oscura que hay doblada en la caja del semáforo. Su cola cuelga con el lunar blanco en

la extremidad como el punto de una interrogación.

Este gato tranquilo vive en noche constante, aclimatado a las estrellas artificiales de las bombillas eléctricas que reverberan su luz en el alicatado de los bóvedas. No ha visto el sol; desconoce la luna, gran amiga confidente de los gatos, a los que presta su luz blanca para que no se pierdan cuando pasean por los tejados. Ella sabe de sus maullidos lastimeros y de las dulces llamadas a la hembra, de sus peleas terribles por la dama de sus amores.

El gato de Goya llegó a la estación pequeño; en ella se desarrolló y se acostumbró a vivir entre un público heterogéneo que le respetaba. Tomó confianza y se dio pronto cuenta de su misión de cazar ratones en el ferrocarril subterráneo.

Una noche asistí al homenaje de un escritor amigo y regresé muy tarde a casa. En la calle de Lista observé la silueta de dos gatos que, uno frente a otro, maullaban y movían la cola incesantemente. Al aproximarme, reconocí en uno al gato cazador de la estación de Goya. Su pelo negro y el lunar blanco de la cola sirvió para identificarle. Asustados por mi presencia, se ocultaron detrás de una valla.

El gato de Goya, el que yo creía enterrado de por vida en las catacumbas del Metro, había escapado con audacia por un rombo de la celosía que forman los cierres de tijera en las escaleras de las estaciones. Disfrutaba de absoluta libertad en esas horas silenciosas de la madrugada. Salí en busca de un amor, imposible bajo el pavimento de la ciudad.

Al día siguiente, olvidado de su misión, el gato dormía placidamente sobre la manta doblada, encima del semáforo de la cabina, soñando, acaso, con la hora suprema de su nueva liberación nocturna.

El gato de Goya nos ha inducido a reflexionar. De esta reflexión hemos sacado la provechosa consecuencia de que, por nada ni por nadie, debemos abandonar nuestras obligaciones, nuestro diario afán.

¡Ah!, pero ¿y el amor?...

**Adelardo GÓMEZ TEY**

## NUREMBERG, EN LA TELEVISION AMERICANA

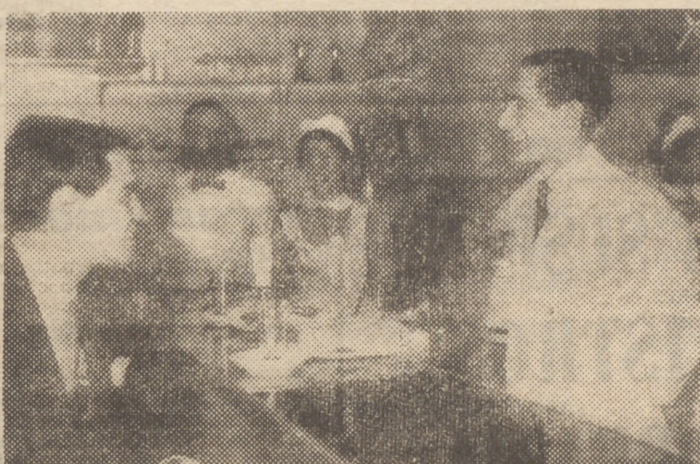


NO es que una tenga propensión a recordar errores y tristezas. Sino que por un error sobre el proceso de Nuremberg, hace unos días, la señorita Elfrida ha perdido doce millones de pesetas ante la Televisión norteamericana. En compensación la han dado un consolador premio de diez millones. No son muy duras estas pruebas. Infinitamente menos rigurosas que las de la televisión europea o nuestro "Lo toma o lo deja" de la radio. El que un país sea muy técnico no entraña forzosamente que sus

indígenas hayan de ser muy cultos. Ni siquiera muy civilizados.

**Eugenia SERRANO**

## AL SERVICIO DEL PUBLICO



HAY negocios, y ustedes lo saben muy bien, que no parecen tener otro objetivo inmediato que el asalto al cliente, al consumidor, al hijo de vecino que es el pueblo. A la entrada de muchas tiendas, cafeterías o espectáculos —y ustedes pueden comprobarlo a cada hora— parece que se hace expresa renuncia a todas las garantías personales, incluido el *habeas corpus*, el derecho a ser oído.

Y no es que sea preferible —aclarémoslo rápidamente— el sistema de la porfía, de aquel regateo igualmente indigno hecho y nacido para una sociedad sin urgencia, sin prisa, anclada en las pequeñas beaterías del centavo y los "manguitos".

Pero hay que inventar la hora —cada hora tiene sus minutos personales, su derrotero único, íntimo y pleno— donde el comerciante tenga conciencia de que el consumidor, de que el hombre que compra una corbata, un refrigerador, un kilo de patatas y un "pirulí" de limón, no es una víctima, sino el revés

social, justamente, del vendedor de todas esas cosas. La otra cara, solamente.

Los consumidores, el pueblo, ha dejado a unos hombres el oficio, la ocupación, el menester de tenerle preparadas y listas, ya se sabe, desde la corbata al pirulí de limón. Por ese comprar y vender el comerciante tiene que tener un beneficio, pero no una plus valía absoluta. Y ello se debe, de forma absoluta —y la responsabilidad del consumidor aparece también clara— a que no existe, en modo alguno, una conciencia social profunda ni entre los que compran ni entre los que venden.

Las necesidades, de todo tipo, de un país, no pueden ser instrumento de señoría y de supremacía para aquellos a quienes se ha dejado, socialmente hablando, la ocupación del servicio al público. Servicio y no señoría. Señoría que, en ocasiones, parece trincheras detrás de un mostrador. Y las trincheras han incitado siempre al asalto.

**Enrique RUIZ GARCIA**

## Los viejos papeles

EN todas las casas hay un arca con viejos papeles. Yo tengo también la mía, y me conmueve hojear los libros de pergamino con difíciles grafismos, en los que las eses semejan esas desaforadas y las fechas llevan su holgura entre las cifras y su ortografía arcaica: «mil quinientos noventa y uno... mil y seis zientos y beinte...»

Resulta muy penosa la lectura, y la dificultad en descifrar el contenido añade a la emoción de lo irremediablemente pasado esta angustia de la pequeña y frágil ligadura—unas patitas de mosca descoloridas— que evita la escisión total.

Partidas de bautismo, nombramientos, juicios de hidalguía, actas matrimoniales... ¡Por aquí pasó la vida...! (carta a S. M. en demanda de justicia), y por el pulso que llevó esta mano (recibo el escudo de honor con la inscripción de valor acreditado...)

late mi mano hoy...

«El año de 1542 Antonio Hernández de Abarca casado con Inesa de la Villa del Puerto y vezina de solar de Tarif hizo donación a su hija Cathalina, de sus tierras...»

«... Don Felipe por la Gracia de Dios, Rey de Castilla y León, de Aragón, de las dos Sicilias, de Jerusalem...»

«1750. Inventario para testamentaria (... ¿Y no sería que los pasantes de la época sabían poco de ortografía?). Libros... ¡Hola, querido antepasado! ¿Cuáles eran tus aficciones?»

«Biblias, libros de Historia—los dos Plinius—, filosofía, obras en latín y griego, Santa Teresa de

Jesús (al margen se lee claramente: 18 reales... ¡No heredé tu meticulosidad financiera!), teologías, Virgilio, Esquilo... «Obras cómicas del gran Calderón y 9 tomos intitulados autos Sacramentales, 45 reales...»

Continúa el inventario: «En una bolsa de cuero ochocientos y sesenta pesos en Doblonos de oro... alajas de plata labrada y oro: sabilla con seis bacos, candelabros, espabladeros... reloj de Jaldri-guera... signum crucis... caja de rapés (vela a Dios y al diablo)... Y tras los muebles, el vestuario: «16 camisolas con encajes... juboncillos... 8 gorros blancos...»

En la relación de los trajes aparecen tentadoras y deliciosas algunas palabras dieciochescas: «Bastidas de terziopelo—casaca y calzón... 60 reales... «griseta encañonada», «««paño de Segobia; chupa color azetuna... «...sabanas de Olanda a 12 reales», «...medias de seda de barrios colores...» Con una sonrisa entre divertida y emocionada leo la tasación de cada prenda y pienso en aquel antepasado que escribía: «Hallándome enfermo en cama de la enfermedad que Dios mi Señor ha sido servido darme, considerando la certeza de mi muerte... y deseando que sobre la subsección de mis bienes no haya pleitos...»

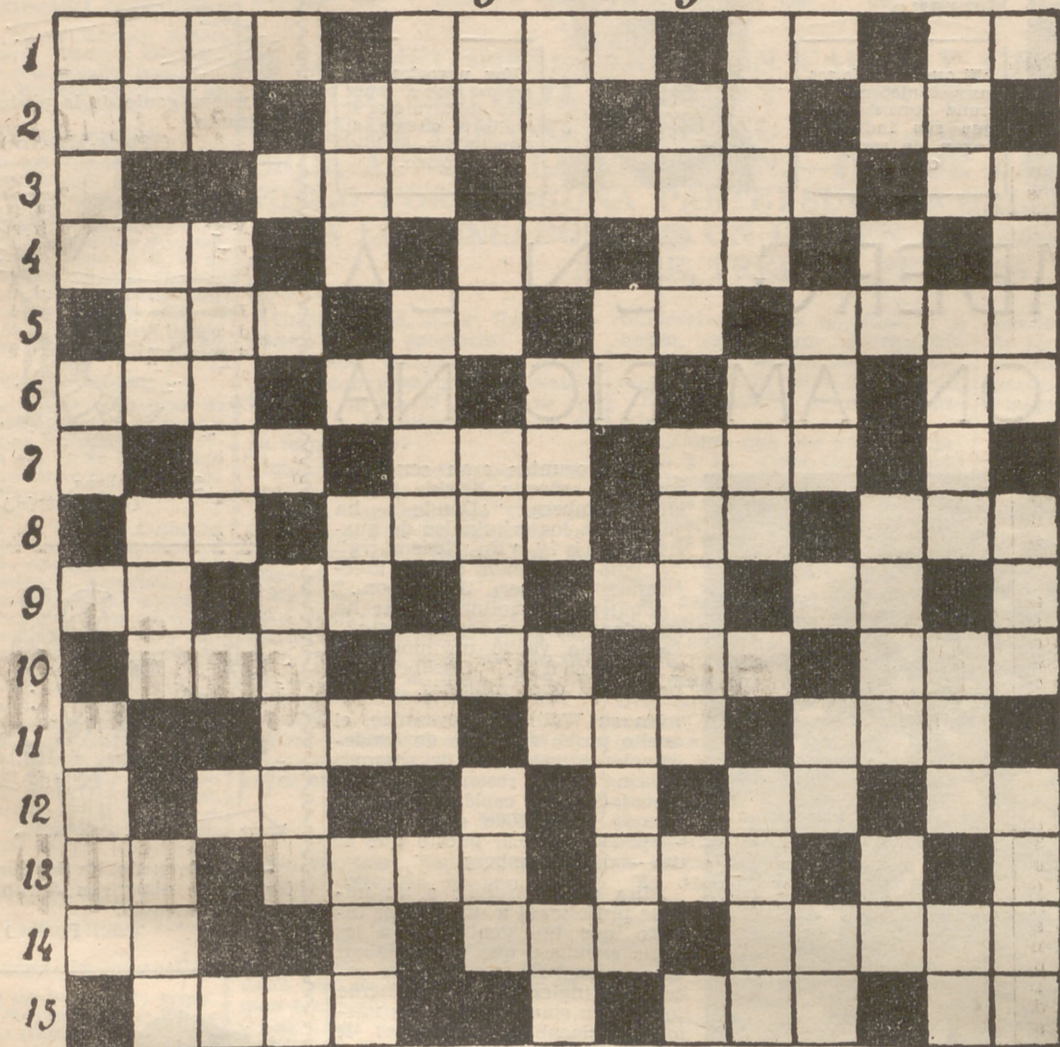
Me miro al espejo en busca de una pista, de algo fuera de lo común, de un rasgo que me una a él... pero todo es actual, rabiosamente moderno, en mí. Como en el poema de Neruo, sólo encuentro... mis ojos el silencio del pasado.

**Josita HERNAN**

## PUEBLO SE LEE EN TODA ESPAÑA



a b c d e f g h i j k l m n ñ



**HORIZONTALES.**—1: Pustera horizontal una superficie. Dícese del astro que transpone el horizonte después del sol. Verano. Existen en un lugar o situación.—2: Tempestad de los estruendos producidos en las nubes por las descargas eléctricas. Vaporizara los líquidos por medio del calor para separar las partes más volátiles. Cierta prenda de vestir. Cierto árbol.—3: Letra. Pequeño, sin importancia. Primer orden de la jerarquía de los ángeles. Villa de la provincia de Madrid.—4: Dañoso, perjudicial. Número. Habites en un lugar. Agraviada, ofendida. El alma, entre los antiguos egipcios. Preposición inseparable.—5: Ruines, avaros. Chorros de agua. Cierto juego de cartas. El que comete un quebrantamiento de la ley.—6: Ave zancuda. La mayor de las islas de la Sonda. Ciertos recipientes. Familiarmente, embuste. Nombre dado en Argentina al ave de rapaña caracara.—7: Culpados, criminosos. Ciertos frutos. Ahondara, profundizara una cosa. Parecer o dictamen que se da o toma acerca de una cosa. Reflexivo. 8: Flor. Prúbaselo. Ternario, compuesto de tres elementos. Familiarmente, dejádo, desmaltizado.—9: Halague, acaricie. En Murcia, señuelos, cimbeles. Nombre chino. Prohibición de tocar ciertas cosas impuesta por algunas religiones de Polinesia. Suelo de una habitación. Letra.—10: Necesidades, sandeces. Clervo común. Villa toledana. Probaras un líquido.—11: Especie de puñal de Filipinas y Malasia. Avieso, indócil. Figurada y familiarmente, obstáculo, estorbo. Dominio inglés en la parte septentrional de la América del Norte.—12: Interjección. Aplicación del entendimiento a la realización de una concepción. Contracción Silaba. Barra de hierro que remata en punta. Nombre familiar femenino.—13: Figuradamente, puen. Oscuridades. Abandonado. Arbusto leguminoso. Fantasma imaginario con el que se asusta a los niños.—14: Repare, advierta. Camino. Frente o fachada. Persona que con habilidad y arte anda por el aire sobre una cuerda o alambre haciendo equilibrios y dando saltos.—15: Asamblea cardenalicia presidida por el Papa. Entregó. Provincia española. Sonidos agradables.

**VERTICALES.**—a: Cierto gas. Turbaciones de la cabeza y del estómago. Nota. Parte del ojo.—b: Cualquiera de los vasos existentes en el cuerpo humano. Refrigeria textualmente lo que otro ha dicho o escrito. Natural de cierta ciudad peruana. Familiarmente, hombre muy regalón.—c: Jara. Diccionario abreviado. Silaba. Terminación verbal. Organismo sindical de Prensa.—d: Dios egipcio. Forma del pronombre. Silaba. Adverbio comparativo. Figuradamente, incitástelo, excitástelo. Interjección.—e: Figuradamente, despojados de su adorno. El alma, entre los antiguos egipcios. Figuradamente, adquieres una cosa con maña. Preposición inseparable. Libro que contiene el rezo eclesiástico.—f: Lo que sirve para cubrir el cuerpo humano. Sondeo de un terreno minero. Cortina o lienzo con que se cubre una cosa. Silaba.—g: Figuradamente, gota de un líquido muy claro. Nudos o rodetes que se hacen con el pelo las mujeres. Especie de grasa mineral. Hércules penetró en los infiernos para buscarla.—h: Asideros o puños para abrir un cajón o gaveta. Sánalo. Figuradamente, haga aceptar con palabras amables una cosa desagradable. Hastio, repugnancia.—i: Negación. Nota. Piezas cilíndricas huecas. Interjección. Bolso para el dinero.—j: Remo corto de pala ancha y ovalada. Pagara la parte que le cabe por un impuesto o carga. Silaba. Interjección.—k: Ancha, amplia. Seno del complemento de un ángulo. Plural de letra. Exonerole de un cargo u obligación.—l: Pariante. Silaba. En lugar inferior. Letra griega. Caja móvil de los armarios y otros muebles. Parte lateral.—m: Planta. Bala pequeña de cierta arma. Hidrocarburo líquido que proviene de la destilación del petróleo. Padece un dolor.—n: Familiarmente, haga a uno desconfiado. Relátselo, refiéreselo. Piel curtida de carnero u oveja. Centauro que intentó robar a la esposa de Hércules.—ñ: Onomatopeya del ruido de cierto instrumento. Cierto árbol. Sitios poblados de ciertos árboles. En plural, nombre vulgar de los escualos.

Tras una amenazadora nota rusa a Israel

## OCCIDENTE SUSPENDE LOS SUMINISTROS AEREOS A JORDANIA

La R. A. U. arrecia la presión sobre el régimen de Hussein

AMMAN, 4.—El envío anglo-norteamericano de suministros a Jordania por vía aérea ha sido suspendido a causa de una amenazadora nota soviética a Israel por permitir el vuelo de aviones de esas nacionalidades sobre su territorio. La nota fue entregada a Israel después de las reuniones secretas de cuatro días entre Kruschef y Mao Tse-Tung.

El suministro aéreo fue suspendido anoche, sin explicación oficial alguna, y funcionarios británicos y norteamericanos han manifestado hoy que no saben cuándo se reanudaría.

Fuentes informadas dicen que

la frontera siriojordanica ha sido cerrada por las autoridades sirias. No se permite el paso a ninguna persona, ni siquiera a los diplomáticos. Las fuentes opinan que la frontera ha sido cerrada por instrucciones soviéticas, con el fin de aumentar la presión de la República Arabe Unida sobre Jordania.

Con el cierre de la frontera jordanosiria, Aqaba es la única zona que une a Jordania con el mundo exterior.

Las fuentes informantes manifestaron que la nota soviética estaba concebida en fuertes términos. (Efe.)

Entre los muertos se encuentran tres jóvenes grecocipriotas, cuyos cadáveres aparecieron cosidos a cañaladas cerca de Famagusta. (Efe.)

## Aumenta el terrorismo en Chipre

SIETE PERSONAS ASESINADAS

NICOSIA, 4.—La ola de violencia continúa aumentando en Chipre. Siete nuevos asesinatos y un incendio en Nicosia, que todavía no ha podido ser dominado, son el balance de la situación última, entre rumores de que se va a proceder a una evacuación de todas las familias militares británicas de la isla. Entre los muertos se encuentra un soldado británico, el segundo asesinado en dos días. El gobernador ha declarado el toque de queda a partir de las cuatro y media de la madrugada.

Fuerzas de seguridad, miembros de la Policía y voluntario civiles trabajan denodadamente para retirar toda la gasolina almacenada en los edificios cercanos a un almacén de la ciudad vieja, que los terroristas incendiaron. La falta de agua hace que los trabajos se lleven con extraordinaria lentitud. El incendio se dirige hacia la parte armenia de la ciudad. Los edificios de madera arden como cañas de cerillas, y los tejados se desploman a intervalos regulares en las estrechas calles de la ciudad.

Entre los muertos se encuentran tres jóvenes grecocipriotas, cuyos cadáveres aparecieron cosidos a cañaladas cerca de Famagusta. (Efe.)

Los propósitos angloamericanos en Oriente Medio

## El Cairo, dispuesto a no aceptar las explicaciones del secretario Murphy

Iraq no se apartará por ahora del Pacto de Bagdad

BAGDAD, 3.—El subsecretario norteamericano de Estado, Robert Murphy, salió hacia Beirut, después de una visita que se calificó de «extremadamente cordial» con los más altos representantes del Gobierno republicano iraquí.

Declaró que espera reunirse el martes, en El Cairo, con el Presidente de la R. A. U., Nasser. Desde la capital egipcia se trasladará a Londres para conferenciar con el jefe del Gobierno inglés. (Efe.)

BAGDAD, 3.—Robert Murphy, que ha celebrado una entrevista de dos horas con el jefe del Gobierno republicano del Iraq, Abdel-Karim-al-Kassem, y con algunos de sus colaboradores, ha manifestado que dichos dirigentes le han hecho constar que la revolución no ha tenido el menor apoyo del exterior y que ha sido un asunto exclusivamente interno: «Iraq—dijeron—está dispuesto a ser independiente y no dejarse dominar por nadie.» Añadieron que la corrupción dominaba al antiguo régimen y que era preciso intervenir para evitar mayores males. Murphy dijo seguidamente que espera haber tenido acierto al explicar a los dirigentes republicanos las verdaderas intenciones de Estados Unidos en Oriente Medio.

Añadió que no ha encontrado hostilidad alguna hacia el Pacto de Bagdad y que los dirigentes iraquíes continúan estudiando los pormenores del Pacto.

Puso de relieve que su impresión personal es que Iraq no abandonará, por ahora, el Pacto de Bagdad. «Algunos aspectos del Pacto—dijo—también no están claros para Iraq. Yo he tratado de aclarar todos los puntos. Creo que pasará algún tiempo antes de que la nueva República del Iraq tome una decisión.»

Manifestó también que el envío de tropas norteamericanas y británicas al Líbano y a Jordania había sido objeto de discusión durante estas entrevistas, y que había explicado el punto de vista norteamericano con relación al Pacto de Bagdad. (Efe.)

OPINA UN PERIODICO DE EL CAIRO

EL CAIRO, 4.—El embajador norteamericano, Raymond Hare, se ha reunido con el ministro egipcio para Asuntos Presidenciales, Ali Sabri. La conferencia duró veinte minutos.

El primer comentario de Prensa sobre la próxima llegada del subsecretario de Estado norteamericano de Estado, Murphy, se ha publicado en el periódico «Al Mista». Dice así: «No tenemos nada que objetar a la visita del señor Murphy a las capitales árabes, con el fin de pronunciar discursos sobre las buenas intenciones norteamericanas. Pero no debemos olvidar que el señor Murphy está realizando toda esa serie de contactos con las tropas estadounidenses y la sexta flota detrás de él. No creemos, por lo tanto, nada de lo que nos diga el señor Murphy mientras las tropas norteamericanas se encuentren en el Oriente Medio.» (Efe.)

EN EL LIBANO HAY 13.000 SOLDADOS NORTEAMERICANOS

BEIRUT, 4.—Las fuerzas norteamericanas estacionadas en El Líbano ascienden en estos momentos a más de 13.000 hombres. El Ejército de la pequeña República cuenta con unos 9.000. Como ya fue anunciado, en las últimas veinticuatro horas llegaron al Líbano cerca de 2.000 hombres para reforzar los contingentes enviados en estas últimas semanas. También han si-

En cualquier lugar de España usted encontrará PUEBLO

## Los tratamientos de hormonas son peligrosos durante el embarazo

OPINION DE UN MEDICO INGLÉS EN LA REVISTA «LANCET»

LONDRES, 4.—Uno de los médicos especializados en niños más prestigiosos de Inglaterra ha expresado su opinión de que los «niños de sexo dudoso nacen, en bastantes casos, de madres que han recibido tratamiento de hormonas durante el embarazo».

El profesor Allen Moncrieff, profesor de la Universidad de Londres, ha publicado un artículo en la revista médica «Lancet», en el que hace constar que durante el año pasado se registraron tres casos en los hospitales de Londres.

Los tres bebés fueron incluidos en el registro como niñas, y, sin embargo, a los pocos días, su sexo era dudoso. En los tres casos, las madres habían recibido tratamiento de hormonas durante el embarazo, ante la amenaza de abortos. (Efe.)

El suceso del pantano de Ullibarri - Gamboa

## Se ha recuperado el último cadáver

VITORIA, 4.—Esta mañana salió a flote el cadáver de la señorita Carmen Iregui Medinaveitia en el pantano de Ullibarri-Gamboa. Es el octavo y último de los jóvenes que perecieron ahogados el 25 de julio. Su cuerpo ofrecía síntomas de descomposición. Una vez recogido fue llevado al depósito judicial de Ullibarri para serle practicada la

autopsia. Luego fue trasladado a la villa de Escoriaza, donde se verificó el sepelio.

En el pueblo de Lenda, enclavado junto al embalse, buena parte del cual desapareció al procederse a la recogida del Zadorra, se dijo esta mañana un funeral por el alma de los ocho jóvenes que perecieron en el trágico accidente. (Cifra.)

MUERTO DE UNA CONGESTION

JEREZ DE LA FRONTERA, 4. En una playa del término municipal de Puerto de Santa María resultó muerto cuando se disponía a meterse en el agua, según parece a consecuencia de una congestión, José María Pérez Martín, de treinta y tres años, funcionario de la Delegación Comarcal de la Organización Nacional de Ciegos, y domiciliado en la calle de los Conocedores, 9, de Jerez de la Frontera. (Cifra.)

AHOGADO EN EL RIO GENIL

ECIJA, 3. —Pereció ahogado mientras se bañaba en el río Genil, en las inmediaciones del paseo de San Pablo, el niño de diez años de edad Antonio Ramírez Espejo. (Cifra.)

## El Banco Popular Español

SE COMPLACE EN OFRECER LOS SERVICIOS DE SU NUEVA AGENCIA URBANA, N.º 8, EN

## BARCELONA

Avda. del Marqués de Argentera, núm. 1, bis

LA QUE INICIARA SUS OPERACIONES EL PROXIMO DIA 4, LUNES

TELEFONO DE PUEBLO: 25-61-32

# Sucesos

## Incendio en la estación de ferrocarril de Cáceres

**LAS PERDIDAS SON CUANTIOSAS**

CÁCERES, 4.—Un violento incendio que amenazaba quemar toda la estación de ferrocarril se declaró en esta ciudad a media mañana de hoy, poco después de la salida del tren Cáceres-Madrid.

El fuego se inició, por causas aún desconocidas, en un vagón de leña detenido junto al muelle de pequeña velocidad y pasó a los otros vagones que con él estaban aparcados. El muelle quedó totalmente destruido, y, gracias a la rápida intervención de los servicios del ferrocarril y de los bomberos de la ciudad, pudo ser localizado el fuego y reducido.

Se da la circunstancia de que cerca de donde se declaró el incendio están los depósitos de la Campsa, por lo que existía el temor de que llegaran a prender las llamas en ellos, lo que, por fortuna, no ha sucedido. Las pérdidas no han sido evaluadas todavía, pero se consideran muy cuantiosas. No ha habido desgracias personales. (Cifra.)

### MUERE REPENTINAMENTE CUANDO TRATABA DE EXTINGUIR UN FUEGO

LA SOLANA (C. Real), 4.—Cuando trataba de extinguir un fuego producido en una era llena de mieses se sintió repentinamente enfermo, muriendo poco después, el guardia municipal Severino Milla, de cuarenta y siete años de edad. (Cifra.)

### INCENDIO EN IGUALADA

IGUALADA, 4.—Se declaró un incendio en una de las dependencias de la fábrica de don Miguel Costas Miquel, de papel, instalada en la vecina población de Capellades. Quedaron destruidas gran cantidad de balas

de paja almacenadas en el mismo.

No se registraron desgracias personales. Las pérdidas materiales se estiman en un millón de pesetas, aproximadamente. (Cifra.)

### INCENDIOS FORESTALES

TARRASA (Barcelona), 4.—Los bomberos han sido requeridos para sofocar dos incendios forestales. Uno en el monte llamado «Puiventos», del término municipal de Olesa de Montserrat, que a última hora de la noche no había sido sofocado. El fuego se ha extendido hasta las ermitas de San Pedro Sacama y San Salvador de las Espadas, así como a las inmediaciones del balneario de la Puda de Montserrat. Intervienen en la extinción los vecindarios de Vacarías y Olesa, que prestan eficaz ayuda a los bomberos de Tarrasa y a los de Manresa, que también han acudido. Las pérdidas son muy cuantiosas, ya que la zona siniestrada alcanza alrededor de cincuenta kilómetros cuadrados.

El otro incendio se inició, como el anterior, por la mañana, en el bosque de San Trullas, del término municipal de Viladecabells, a siete kilómetros de Tarrasa. Otro retén del Cuerpo de bomberos se trasladó, reforzado con dos autobombas, logrando la extinción del fuego después de más de nueve horas de trabajo. También colaboraron eficazmente el vecindario de Viladecabells y las fuerzas de la Guardia Civil de dicho sector.

Han sido pasto de las llamas unos tres millares de pinos. Las pérdidas son muy elevadas y su cuantía no se conoce en este momento. No ha habido desgracias personales. (Cifra.)

### ACCIDENTES DE TRAFICO

## Fallecen los ocupantes de una moto que chocó con un autobús

BARCELONA, 4.—En el Equipo Quirúrgico Municipal fallecieron los ocupantes de la moto que el sábado por la noche chocaron con un autobús de línea en la calle Torras Baga. Los cadáveres de Antonio Rocha Moreno y León Salinas Peña fueron trasladados al Instituto Anatómico Forense.

También ha fallecido en la Residencia Sanatorial Francisco Franco Juana Rico Garreta, de setenta y nueve años, que sufrió un accidente días pasado en la calle de las Beatas. (Cifra.)

### MUERE AL CAER DE UNA BICICLETA

JEREZ DE LA FRONTERA, 4.—En la carretera de Sanlúcar de Barrameda sufrió una aparatosa caída Manuel Ramírez Barea, de diecinueve años, que circulaba montado en bicicleta. Traslado al Hospital de Santa Isabel, ingresó cadáver. (Cifra.)

### ATROPELLO DE UN NIÑO

BARCELONA, 4.—El niño de cinco años Manuel Gali Maras

### Izó la bandera del yate en pijama

LONDRES, 4.—El teniente coronel Ralph St. George Brian Gore, izó la bandera de su yate vestido con un pijama de rayas rojas. El hecho originó la indignación de las tripulaciones de los yates próximos ante tamaña incorrección, según informa hoy el «Daily Mirror».

El teniente coronel Gore, de cincuenta años, fué oficial de Dragones Reales. (Efe.)

fué atropellado en la calle de Baixeras por una moto cuyo conductor pasó a disposición judicial, comprendido en la ley de 9 de mayo de 1950 por carecer de permiso para conducir. Las lesiones del niño fueron calificadas de pronóstico reservado. (Cifra.)

### «DELIKATESSEN»



Goñi se llama y se hace el Lorenzo, a pesar del botón con que taponó su oreja. Le mandó este «orsequio» para su santo por el Taf. ¿Llegará a tiempo? Es sólo a Cuenca... Ya veremos. 31 grados, a la una de la tarde, y 19,8, a las siete de la mañana.

### LA GRAN TASCA DE MANOLO

no cierra a mediodía en todo el verano

Los famosos almuerzos con la mejor temperatura C/ Ballesta, núm. 1

## Veinticinco personas han muerto a causa del calor en Italia

**Ocho viajeros perecen al caer un vagón al río Sacramento (California)**

ROMA, 4.—Nuevas muertes por insolación, tormentas aisladas, incendios y extraños objetos en el espacio son las notas salientes de las últimas veinticuatro horas en Italia, donde las ciudades aparecen semidesiertas, mientras que las playas y lugares de la montaña están repletas de público.

Desde el pasado miércoles, primer día de la ola de calor, veinticinco personas han muerto por esta causa.

Algunas tormentas se han producido en el norte de Italia durante las últimas veinticuatro horas. Sin embargo, no se ha producido el descenso de temperatura que se esperaba, y el termómetro se mantiene con una media de 38 grados.

En varias ciudades, concretamente, en el Norte del país, se han producido incendios. También los hubo en el Sur, especialmente en Palermo (Sicilia), donde millares de pinos han sido pasto de las llamas, sin que haya habido medios humanos para impedirlo. También hubo un pequeño incendio en la zona forestal de Via Nettunense, cerca de Roma. Y a unos kilómetros, en los Estudios cinematográficos de Cinecittá, otro incendio dejó reducida a cenizas la biblioteca de los Estudios. Un representante de Minerva Films ha declarado que las copias de varias películas han quedado completamente destruidas. Los daños materiales se calculan en bastantes millones de liras. Afortunadamente, no ha habido que lamentar desgracias personales.

Para que no faltaran los fenómenos extraordinarios, son numerosas las personas que afirman haber visto en Bari, Rieti y Roma unos extraños objetos en el espacio. Se movían entre el sur y el centro del país. La Frensa de la mañana expresa la opinión de que debe tratarse de alucinaciones producidas por el mismo calor. El primero de estos hipotéticos objetos fué visto en Roma, a las tres y catorce minutos de la madrugada (hora española). Era—según la persona que asegura haberlo visto—como un cigarrillo puro, que desprendía unas llamaradas de color rosáceo, mientras que por la parte delantera iba desprendiendo algo así como estrellas luminosas. Habitantes de Rieti dicen que vieron algo parecido a las tres de la madrugada, mientras que en Bari cuentan otros que lo contemplaron a las tres y media. (Efe.)

### OCHO MUERTOS

PRINCETON (California), 4.—Ocho personas han perecido al caer un vagón al río Sacramento, en las proximidades de Princeton. Entre las víctimas figuran los componentes de una familia de Fortino Aguilar, granjero, de treinta y ocho años de edad, de Kalmath Falla, Oregon. Sus nombres son, además del propio Aguilar, Cristina, esposa del granjero, de treinta y dos años; sus hijos, Margarita, de quince años; María, de trece; Cristina, de seis; Fortino, de cuatro, y José, de tres. La madre política de Aguilar, señora de Santos García, de cincuenta años, también se encuentra entre las víctimas. (Efe.)

### ALARMA EN EL SUR DE INGLATERRA

LONDRES, 4.—La Policía inglesa ha dado la señal de alarma en todo el Sur de Inglaterra, para tratar de detener a un bandido peligroso que asaltó un Banco y huyó con mil doscientas libras esterlinas. En fecha reciente el mismo individuo, según la Policía, había realizado

### El IV «Sputnik», observatorio cósmico gigante

SERA LANZADO EL 17 DE SEPTIEMBRE

ESTOCOLMO, 4.—El cuarto «Sutnik» soviético se encuentra ya en preparación, y fuentes soviéticas dicen que el nuevo satélite será un «observatorio cósmico gigante», destinado a revelar los secretos de las estrellas y del espacio exterior, mientras que los satélites más pequeños revelan los misterios de la atmósfera terrestre. Las citadas fuentes dicen que el «Sputnik IV» será lanzado, probablemente, el 17 de septiembre próximo, aniversario del nacimiento del profesor Konstantin Tsiolkovsky, considerado como el padre de los viajes espaciales por los científicos rusos. (Efe.)

## La princesa Margarita y el abogado canadiense

LONDRES, 4.—El «Daily Mail» dice que a la princesa Margarita, actualmente en viaje oficial por Canadá, parece haberle agradado un abogado de Montreal llamado John Turner. Según el periódico, la princesa bailó repetidamente con Turner, que cuenta veintinueve años. «Mopolizó la atención de la princesa durante toda la noche», dice el «Daily Mail». (Efe.)

### TERREMOTO EN EL JAPON

TOKIO, 3.—El tercer terremoto en cuatro días ha sido registrado en el observatorio de Tokio. Las oscilaciones fueron de grado mínimo y no fueron perceptibles, aparte de los sismógrafos. El epicentro se hallaba a 1.200 kilómetros en dirección Sudeste. (Efe.)

### SALVADOS EN EL OCEANO

SAN FRANCISCO, 3.—Los ocupantes de la pequeña embarcación «Sicilia» llegaron a San Francisco a bordo de un mercante japonés, después de haber tenido que abandonar su barco. Una vía de agua les obligó a

# Queremos liquidar todo lo sobrante de la

## VENTA de JULIO

Así, en los artículos de primera calidad de SEDERIAS CARRETAS y GALERIAS PRECIADOS, que ya estaban tan rebajados en esta famosa Venta extraordinaria de fin de temporada, hacemos ahora nuevas rebajas aún más importantes.

Incomparables tejidos de seda, de lana, y de algodón, batistas y gasas bordadas, encajes, tules, artículos de piel, finas confecciones de señora, niña y jovencita, exquisita ropa interior, magníficas prendas de punto, artículos de baño y de lona y rafia, gafas de sol, corsetería, bolsos, guantes, abanicos, medias, pañuelos, bisutería fina, relojes, cinturones, objetos de regalo, lanas de labor, mercería, papelería, librería, perfumería,

ropa de cama y mesa, artículos domésticos... Espléndidos artículos de caballeros, niños y muchachos...

Y en el ANEXO, tapicerías, cretonas, visillos, alfombras, muebles de jardín, terraza, «office»... Vajillas, cristalerías, batería de cocina, lámparas, efectos eléctricos, artículos de limpieza, cubiertos, ferretería, menaje en general... Neveras, lavadoras, cocinas, heladoras...

## Y más RETALES nuevamente rebajados...

# Sederías Carretas

# Galerías Preciados

**INTERFLORA**  
Presenta

## LA GUAPA DE HOY



Esta chica que mira hacia el cielo es Paquita Rico. Ustedes la conocen bastante y no nos podrán negar que merece ser mostrada en este retablo. La causa, aparte de su belleza, es que el sábado se le tributó un homenaje en La Corrala, homenaje al que nos sumamos desde estas columnas. (Foto Cifra.)

Las flores lo dicen todo. Para un regalo de flores no hay ya distancias ni fronteras, vía Fleurop-INTERFLORA. ¡Flores por telégrafo!

(Consulte a su florista.)

## CONTINUA EL DESEMBARCO DE TROPAS NORTEAMERICANAS EN BEIRUT

BEIRUT, 4.—Nuevas tropas norteamericanas, entre las que se encuentra un batallón de tanques «Patton», continúan desembarcando en Beirut. Un representante militar estadounidense declaró que otras fuerzas se hallan en camino, pero se negó a dar detalles en cuanto a su composición y número. Entretanto, los periódicos libaneses han vuelto a publicar noticias según las cuales el Gobierno libanés ha decidido romper sus relaciones con el grupo de observadores de la O. N. U. Las noticias no han podido ser confirmadas por fuentes gubernamentales ni por las Naciones Unidas. (Efe.)

### LOS REBELDES AISLAN BASTA

BEIRUT, 4.—Las autoridades rebeldes han ordenado el cierre de todas las comunicaciones entre el sector de Basta y las otras zonas de la ciudad. Un portavoz rebelde ha declarado que esta medida obedece a razones de seguridad y se mantendrá solamente durante la mañana.

Normalmente, gran número de comerciantes entran en aquel sector, con el permiso de los rebeldes y de las tropas que los rodean, con objeto de facilitar alimentos y otros artículos a los mercados.

## “Imprensa Popular” deja de publicarse

RIO DE JANEIRO, 4.—El periódico comunista “Imprensa Popular” ha suspendido hoy su publicación, temporal, según su director, a causa de dificultades económicas. Su último editorial está dedicado a criticar la visita de Dulles a Brasil. (Efe.)

## CRONICAS ESPECIALES

Por JULIO CAMARERO



### Vallecas, doce de la mañana

## Varios niños sepultados en un desprendimiento de tierras

FRANCISCO SIMON FERNANDEZ (NUEVE AÑOS) FUE EXTRAIDO SIN VIDA DE ENTRE UNA TONELADA DE ARENA

CINCO niños que jugaban en un desmonte sito al final de la calle de López Gráu (Puente de Vallecas), en donde se encuentra situada la fábrica de ladrillos y cerámica denominada La Palentina, quedaron sepultados por un desprendimiento de tierras. El hecho se produjo hacia las doce de la mañana de hoy, y ha habido que lamentar la muerte de Francisco Simón Fernández, de nueve años, que vivía con sus padres en una chabola de la calle de Enrique Velasco.

### ALARMA EN LAS CHABOLAS

A varios metros de altura de donde se desprendió la gigantesca mole de tierra se encuentra instalada una serie de chozas en donde habitan familias humildes, que, al escuchar los gritos de algunos de los pequeños, que comenzaron a pedir socorro, corrieron hacia el escenario del trágico accidente, y junto con un grupo de obreros de la empresa, comenzaron los trabajos de rescate. Tres de los niños lograron salir, casi por sus propios medios, en pocos minutos, pues no habían sido alcanzados por el grueso del desprendimiento, mientras que dos quedaron enterrados. Uno de ellos pudo ser rescatado con vida. Pero el otro, Francisco Simón, era ya cadáver cuando lograron desenterrarle.

### LOS BOMBEROS

Al mando del jefe de zona accidental, don Anibal Ramos, acudió un coche “Ford” del Servicio de Bomberos con la dotación correspondiente. Una vez más demostraron su destreza y rapidez de actuación. Y después de ser extraído el cadáver del niño continuaron demoliendo el terreno ante la posibilidad de que hubiera algún otro chiquillo enterrado.

Durante unos minutos cundió el pánico entre las madres que viven en las inmediaciones, quienes buscaban afanosamente a sus

hijos y solicitaban noticias en medio de la mayor angustia, ante la duda de que pudiera haber más niños debajo de aquel ingente montón de arena.

### ACUDE LA POLICIA

En el lugar del suceso se presentó el comisario del distrito, don Pedro Torres, con funcionarios a sus órdenes, y desde los primeros momentos tomó las medidas oportunas y facilitó la labor del Juzgado de guardia, que acudió igualmente a los citados desmontes.

El eficiente Servicio Municipal de Ambulancias estuvo presente también en la calle de López Gráu, por si era necesario trasladar urgentemente a alguno de los sepultados. No fué necesario, pues los otros cuatro niños resultaron milagrosamente ilesos.

### Fallece una mujer a causa de un disparo de pistola

A consecuencia de un disparo de pistola, hecho ocurrido el pasado día 15 de junio, y del que dimos cuenta ampliamente a nuestros lectores en el momento oportuno, ha fallecido en el Hospital Provincial María del Carmen Trujillo de Mir.

### Calle de General

### Ricardos: un hombre muerto por atropello

En la calle de General Ricardos resultó muerto, por atropello del autobús disco 5, matrícula M. 124.352, Angel Luis Mendicutia, de cincuenta y siete años con domicilio en el número 165 de la mencionada calle.

Al parecer, el accidente se produjo cuando el citado señor cruzaba la calle, que a esa hora se encontraba muy concurrida y con aglomeración en algunos sectores a causa de las fiestas de la barriada.

### Atacado por unos desconocidos

Eusebio García Otero, de treinta y ocho años, domiciliado en Capitán Haya, 11, sufre lesiones de pronóstico reservado producidas en riña por varios sujetos desconocidos, que le abordaron en medio de la calle.

### Pierde una mano en accidente de trabajo

Antonio Jiménez Salvador, de veinticinco años, domiciliado en Sol Naciente, 4, sufre lesiones de pronóstico reservado que se produjo en accidente de trabajo al introducir una mano en la torva de una máquina. Tuvo que serle amputada la mano a consecuencia del accidente.

### Un gamberro siembra la alarma en el cine de la Flor

Durante una de las sesiones en el cine de la Flor, un gamberro produjo la consiguiente alarma al gritar en medio de la proyección: “¡Fuego! ¡Fuego!”

Se encendieron las luces. Y los espectadores, dominados por la angustia al creer ciertos los gritos del gamberro, trataron de ganar la salida no con demasiado orden. Por fortuna, los acomodadores lograron serenar los ánimos y con la ayuda de la Policía fué descubierto el autor de la poco afortunada broma. Se trata de Gregorio Díaz Rubio, domiciliado en la calle de Gonzalo de Córdoba, número 3. Detenido por las autoridades, luego de prestar declaración en la Comisaría del distrito, fué puesto a disposición del Juzgado de Guardia.

### Fuego en la calle de Atocha

Los bomberos sofocaron un fuego en un establecimiento de loza y cristal sito en la calle de Atocha, 78, producido por un corto circuito del alumbrado de un escaparate. Los daños son de cierta consideración.

### Arde una chabola

En el kilómetro 5 de la carretera de Toledo se produjo un incendio en una chabola propiedad de Justa Escala Gutiérrez. Lo originó, al parecer voluntariamente, un hijo de la dueña llamado Rufino Medina Escala, de dieciocho años.

### Incendio en un monte

En el trayecto de Miraflores a Rascafría, kilómetros 15 y 16, se ha producido un incendio de grandes proporciones a consecuencia de una chispa eléctrica, en un monte del Patrimonio Forestal del Estado.

### Maleantes detenidos

Han sido puestos a disposición de la autoridad judicial, por hurtos de maletas, ropas y motocicletas, Vicente Arroyo Vela, sin domicilio conocido; Enrique Alcocer González, domiciliado en Cabestreros, número 3; Luis Murillo Pico, con domicilio en Cava Baja, Mesón Segoviano, y Valentín Álvarez García, domiciliado en calle Ferrocarril, núm. 10.

Todos ellos tienen antecedentes de maleantes habituales contra la propiedad.

### Ciclo de disertaciones

### en el III Curso de Verano de la Universidad María Cristina

#### CONFERENCIA DEL PADRE ALVAREZ TURIENZO

En el ciclo de conferencias del III Curso de Verano de la Real Universidad María Cristina de El Escorial, pronunciará una conferencia el Padre Saturnino Álvarez Turienzo sobre el tema «La otra generación del 98. La Universidad de Alcalá y los intelectuales coetáneos del emperador». Afirmó el paralelismo existente entre los pensadores de la generación de 1898 y las figuras más destacadas e instituciones que aparecen en la historia de 1598, en que se fundó la Universidad de Alcalá.

Dijo que ambas generaciones suponen en cierto modo una salida al individualismo frente a lo corporativo. Tendrían así quizá algún peligro de roces con el movimiento protestante o, al menos, con las doctrinas de Erasmo. Sin embargo, la Universidad de Alcalá se mantiene siempre dentro del campo ortodoxo. Su fundador, Cisneros, significa precisamente algo así como un precursor del espíritu de la verdadera Reforma: la Contrarreforma tridentina.

En la real basilica, el Padre Samuel Rubio ejecutó al órgano números de diversos autores extranjeros. Presentó al orador y al concertista el Padre Gabriel del Estal, director de los Cursos de Verano.

Este periódico está impreso con tintas

**SEFTIL**

de

URRUZOLA, S. A. MADRID

Embajadores, 253. Tl. 399600

vivir  
para  
ver  
y.....

### Un Napoleón en una patata



Un napoleón de oro ha sido encontrado en una patata nueva, cogida cerca de Venecia por una campesina que la estaba mondando. Su marido trajo la patata de uno de sus campos. Se supone que el tubérculo, durante su crecimiento, encontró bajo tierra la moneda enterrada y la incorporó sin dejar ver al exterior ningún sintoma de esta indigestión.

### Ganga comercial



Unos almacenes de Detroit han anunciado la venta de un artículo del que no quedan más que 248 ejemplares. Se trata de la bandera estrellada de los Estados Unidos.

### Caminando sobre sus idolos



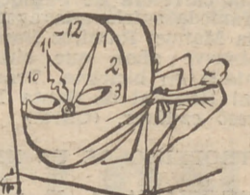
Mil quinientas chapas de cobre, cada una con el nombre de una estrella de la pantalla, van a ser fijadas sobre las aceras de Hollywood. Los habitantes pisarán así a cada paso los nombres de sus estrellas favoritas.

### Por qué roncan más ellos



La Sociedad de Medicina, de Nueva York, acaba de explicar por qué en verano los hombres roncan más fuerte que las mujeres. Siendo, en general, más corpulentos, los hombres absorben más rayos ultravioletas que las mujeres, y por eso roncan más fuerte.

### Reloj cortés



En el desfile de su aniversario, la Reina Isabel, esperada a las once, llegó a las once y cuatro minutos. El reloj de Whitehall no dió las once. Su Majestad no podía retrasarse.

...para  
ver bien  
gafas  
**Cottet**  
PRINCIPE, 15  
AV. JOSE ANTONIO, 55  
SERRANO, 31-MADRID

# GRAN VENTA

## REMATE ARTICULOS VERANO

TEJIDOS DE ALGODON para vestidos	9,50 ptas.
PIQUES para vestidos	20, . . .
CREPELINA inarrugable para vestidos de calidad	29, . . .
PANTALONES FRESCOS para caballero . . . . .	125, . . . ptas
TRAJES DE ALPACA para caballero . . . . .	390, . . .
VESTIDOS ESTAMPADOS para señora . . . . .	65, . . .
BATAS LARGAS de cretona muy amplias . . . . .	98, . . .

TRAJES DE BANO bañadores slips y calzones de baño a precios de excepción

Son restos de serie articulos corrientes sin taras, ni defectos medida: normales a precios de excepción.

1.º RSO DE MOLINA, 15 • AVENIDA REINA VICTORIA, 6 • GLORIETA DE QUEVEDO, 3

ALCALA, 123 • BRAVO MURILLO, 278

Almacena  
**PROGRESO**